

Nakon smrti predsjednika  
RS Milana Jelića

**GRČEVITA BORBA  
ZA FUNKCIJU  
PREDSJEDNIKA**

Suđenje za ubistva civila u naselju Kravica u  
sjeni svjedočenja trojice Bošnjaka

**SAMOUBISTVA I  
HALUCINACIJE  
A NE GENOCID!!!**

Drugi kongres bosanskohercegovačkih  
naučnika iz zemlje i svijeta zakazan  
za septembar 2008. godine

**OTVOREN PROCES  
ZA PRIJAVLJIVANJE  
UČESNIKA**

# Dijaspora bošnjačka

www.dijasporabosnjacka.com  
www.bosnianmediagroup.com  
bosdijaspora@aol.com

15. oktobar 2007. Broj 42 ♦ Godina IV ♦ Bosnian American Independent Newspaper ♦ Published by: BOSNIAN MEDIA GROUP ♦

Cijena: USA i Canada \$1,50 BIH 1 KM EU 1,50 €

BOSNIAN MEDIA GROUP

Visoki predstavnik za BiH Miroslav Lajčak vratio pregovore o policiji na početak



## PROTOKOL SILAJDŽIĆ-DODIK NE ISPUNJAVA TRI PRINCIPA EU

strana 5.

Nakon što je Milorad Dodik odbio sve reformske procese i kazao kako nema ukidanja Policije RS-a i po cijenu da 50 godina stojimo pred Evropom međunarodna zajednica ima obavezu da zakaže

# NOVI DEJTON ZA BIH

Detroit: zahvaljujući vlastitim sredstvima  
i zalaganju dva džemata

**OTVOREN MESDŽID**

Hafiz Sulejman Bugari u posjeti  
Islamskoj Zajednici St. Louis

**IFTAR ZA 500 DŽEMATLIJA**

"Mir i kazna" Florence Hartmann uskoro  
i na bosanskom

**KNJIGA KOJA OPTUŽUJE**

U ovom broju posebni prilozi:

- Propisi o Bajramu i Bajram-namaz
- Nova rezolucija Kongresa USA
- Glas KBSA

Intervju: Meliha Smajić, Škola Bosanskog jezika Ontario Canada

**OBRAZOVANJE DJECE  
U DIJASPORI MORA  
BITI NA PRVOM MJESTU**

Lomovi u Islamskoj zajednici Sandžaka



**Muftija Muamer ef.  
Zukorlić smijenjen,  
protivzakonito izabran  
srbijanski Reis**

# SABINA KALKAN

**MI VAM MOŽEMO POMOĆI:**

## 636-675-5348

Jedan poziv dijeli vas od rješenja vašeg problema!

- imigraciona pitanja
- real estate i closing transakcije
  - trafic tickets
- social security pomoć
  - kriminalne radnje
- punomoć, ovjera dokumenata
  - pravna saradnja sa BiH
- pomoć za bosanski i američki pasoš

**Nudimo besplatne informacije i konsultacije, obratite nam se putem telefona na bosanskom jeziku!**

Izbor advokata je Vaša odluka i ne treba da bude zasnovana na osnovu reklama.

## Prijedor: Lives from the Bosnian Genocide

A MULTI-MEDIA EXHIBIT AT THE  
HOLOCAUST MUSEUM & LEARNING CENTER  
A Department of the Jewish Federation

12 Millstone Campus Drive · St Louis, MO 63146 · (314) 432-0020

### Opening Program

Sunday, November 25, 2007 – 2:00 pm

Keynote address by Ed Vulliamy,  
author of *Seasons in Hell: Understanding Bosnia's War*.

In 1992, the Bosnian city of Prijedor in the former Yugoslavia became the epicenter of genocidal violence. Through documentary artifacts, photographs, and first-person survivor accounts, *Prijedor: Lives from the Bosnian Genocide*, presents a compelling chronicle of human tragedy and deliverance that has important implications for our region and our world.

#### SPONSORS



Fontbonne  
UNIVERSITY

Ken & Nancy Kranzberg

Karen & Mont Levy

Claire Roach

Hannah & Larry Langsam

I want to participate as a: ☐ Sponsor\* ☐ Exhibit Volunteer

Please add me to your e-mail notification list (e-mail addresses will remain private)

Name / Organization

Address

City

e-Mail

State

Zip

Phone

\* Individual and organizational sponsors will be listed in the opening exhibit program.

Tax deductible donations may be made payable and sent to: Holocaust Museum and Learning Center, 12 Millstone Campus Drive, St. Louis, MO 63146.

UDRUŽENJE STANOVNIKA OPŠTINE  
**Prijedor**  
Union of Citizens of the Municipality of Prijedor



Martyr's Cemetery - Kozarac

# World Travel and Tours

5629 Gravois Ave  
St. Louis, MO 63116

Phone: 314-351-9355

Fax: 314-353-2966

E-mail: [travelstl@yahoo.com](mailto:travelstl@yahoo.com)



[www.worldtravelstl.com](http://www.worldtravelstl.com)

**Mi smo jedina putnička agencija u St. Louisu koja izdaje avionske karte odmah pri uplati, jer samo mi imamo sklopljene ugovore direktno sa avionskim kompanijama.**

**Ako želite jeftinu, brzu i efikasnu uslugu obratite se nama, bilo da se radi o avionskim kartama ili odmorima kao što su Mexico, Hawaii, Bahamas...**

**PUTUJTE  
SIGURNO - NA VRIJEME - BEZ BRIGE  
SA MANJE PRESJEDANJA  
SA AVIONIMA NAJBOLJIH AVIONSKIH KOMPA NIJA  
UZ GARANTOVANO NAJPOVOLJNIJE CIJENE**

Šta smo izgubili sa odlaskom Milana Jelića, predsjednika RS

# OZBILJAN SUGOVORNIK ZA EVROPSKU BIH

Piše Mehmed Pargan

• **Vrijeme prolazi i donosi nove mlade radikale, kojima je političko opredjeljenje više utemeljeno na ideji nego na zločinu. Oni koji su temeljili djelovanje na zločinu mogli su biti lahko slomljeni, jer su bili slabi i uplašeni. Ovi drugi nemaju hipoteku i temelje svoje djelovanje na Ustavu, a on kaže kako je Republika Srpska fakat. A u sva tri jezika kojima se govori u Bosni kad kažeš srpska, to je zato što je baš srpska i ničija više** •

U ljeto 1998. godine, prvi put poslije rata, kao novinar boravio sam u Modriči. Još uvijek se osjećalo prisustvo rata i podilazila me čudna nelagoda-ulazim u grad sa prijateljem, sada rahmetli Husrefom Muharemagićem, a svuda okolo četnička obilježja. Načelnik, Srbin u čijoj kancelariji dominira grb sa četiri «C» prvo me odbija i nema vremena za novinare iz Federacije, ali ipak nakon insistiranja uspijevam postaviti nekoliko pitanja. Izuzev dobre sekretarice, ništa se kod načelnika nije moglo vidjeti ni čuti dobro. Ponovo smo bili prepušteni da tumaramo ulicama tražeći bilo šta što bi moglo ispuniti reportažu.

Tog dana nas je u gradu dočekao samo jedan Bošnjak Hamdija Tursić, tada odlukom međunarodne zajednice, a u skladu sa izbornim rezultatima, postavljen na mjesto predsjednika gradske skupštine. Naravno, samo formalno. On je tada bio jedini Bošnjak koji je boravio u gradu. Memljiva kancelarija ovog šezdesetpetogodišnjaka bila je prizemlju, između portirnice i i WC-a, u njoj je bio samo jedan stari sto i izlizana stolica, a svaki telefonski razgovor išao je preko centrale, kako bi bio kontroliran. Vidjelo se da je on ovdje beskoristan i da ga pokušavaju načiniti budalom, ali Tursić je vješto trpio, uporno namještao cinični osmijeh i svakoga dana dolazio kako bi radio važne stvari u Općini.

U ovakvom omjeru snaga bilo nam je kristalno jasno da smo zalutali u grad koji je eto, toga trenutka, bio isključivo srpska zemlja. Međutim, kako je Husref Muharemagić bio savezni fudbalski sudija u bivšoj Jugoslaviji, on je imao dobre relacije sa sportskim radnicima u skoro svakom gradu bivše Juge. Stoga smo bez najave otišli u klupski restoran vjerujući da ćemo naići na neko toplo lice. I našli smo ga.

Sjetio sam se ovih dana, kada su u iskopanu raku na modričkom groblju spuštali, donedavno, predsjednika Republike Srpske Milana Jelića, upravo toga lica iz četničke Modriče. Jedino on nam je dao nadu, da će ipak to jednoga dana biti dio Bosne i Hercegovine, isto kao što je to Sarajevo, Tuzla ili Mostar. Međutim, gledajući snimke sa sahrane, vidio sam iste one relikvije, četničku folkloristiku i srpsku pravoslavnu ikonografiju kao i prije osam godina kada smo ušli u Modriču. Neće biti grubo, ali skoro kao pravoga četnika ispratili su sunarodnjaci Jelića sa ovoga svijeta. Premijer manjeg bh entiteta Milorad Dodik dao je Jeliću zavjet da dok je živ neće dati da se ugase Republika Srpska i policija Srpske, time podsjećajući da je to bio i Jelićev stav. Zapravo Dodik, suočen sa životnom neminovnošću, činjenicom da svi odlazimo i u strahu da je jedan manje u borbi za njegove stavove, zapravo je samo potiskivao strah da će se ipak taj entitet jednom ugaziti. Jer, narod zna, a narod kaže: o čemu se priča ili je bilo ili će biti.

Još dok su prijatelji i rodbina odavali posljednju počast kraj Jelićevog odra u institucijama Republike Srpske se umjesto stvarnog žala za predsjednikom pavela žestoka borba za instaliranjem čovjeka koji će naslijediti preminulog predsjednika. Sam Dodik je kazao kako postoje dvije varijante: da poslove iz nadležnosti predsjednika preuzme njegov pouzdani igrač Igor Radojičić, predsjednik Narodne Skupštine RS ili da se po hitnoj proceduri zakažu izbori za predsjednika Republike Srpske. Iako je Jelić imao svoja dva zamjenika iz reda Bošnjaka i Hrvata Adila Osmanovića i Davora Čordaša, srpski političari su odbacili mogućnost da bilo koji od njih preuzme ovu funkciju time pokazavši da ovaj entitet vide isključivo kao srpsku zemlju u kojoj važne funkcije mogu obavljati samo Srbi, po principu kako je svojevremeno u Modriči u sjeni bio Hamdija Tursić.

U strahu od konsekvenci koje bi mogle uslijediti ako se suprotstave Dodiku čak i u Centralnoj izbornoj komisiji podijelili su stavove, tako da su članovi ostali na dijametralno različitim pozicijama: jedni su tvrdili da potpredsjednici imaju mandat od četiri godine i da im nije prestao mandat, dok su drugi pak tvrdili da se moraju provesti izbori i za predsjednika i potpredsjednike. Suad Arnautović iz CIK BiH kazao je kako bi po zakonu funkciju trebao preuzeti ili potpredsjednik ili onaj ko je imao najviše glasova poslije Jelića na predsjedničkim izborima, što će reći Dragan Čavić. Međutim, ni jedna varijanta ne odgovara Dodiku, tako da bi se stvari trebale kretati u pravcu pripreme novih izbora koji će koštati oko 2,5 miliona maraka.

Ova žestoka bitka u startu se vodila bez Bošnjaka i Hrvata koji su pokušali uvažiti činjenicu da je Jelić tek preminuo i da još nije ni ukopan, međutim, taj prazni prostor zamalo ih nije koštao gubljenja političke igre, tako da se u posljednjem trenutku na sjednici Vijeća naroda RS stavio veto na izbor predsjednika RS-a, sve dok Ustavni sud BiH ne da svoje mišljenje.

Da se vratimo već pomenutoj posjeti Modriči od prije devet godina. Nada koju nam je vratio Milan Jelić, tada predsjednik Fudbalskog saveza Republike Srpske, temeljila se na njegovim ozbiljnim tvrdnjama kako je Bosna i Hercegovina jedna država i kako se u toj državi mora organizirati jedinstvena takmičarska liga jer Evropa ni svijet neće prihvatiti naše klubove drugačije nego kao dio fudbalskog potencijala BiH. Čitaoci Jelićevog intervjuu u Federaciji BiH tada su bili skeptični, vjerovali su da je to još jedna od srpskih laži, ali uskoro se desilo da je profunkcionirala jedinstvena liga. Čovjek broj jedan bio je naravno Milan Jelić, jer zahtjevi iz Federacije već su odavno postojali i čekao se mig iz Banja Luke. Kapital koji je Jelić unio svojim ulaskom u bh sport, i pored činjenice da je on postao i predsjednik Fudbalskog saveza BiH, nikada nije iskorišten. Naprotiv, Jelić je umjesto da bude stavljen u sistem u kojem će biti u službi BiH i fudbala, onemogućavan je i smetan, napadan i optuživan, naravno nerijetko sa jakim razlozima, prije sveih od Bošnjaka. Ma koliko da mi htjeli da bude sve postavljeno po sarajevskom ili pak po bošnjačkom receptu činjenica je da je BiH zemlja i Srba i Hrvata, isto onoliko koliko i Bošnjaka, ali te fakte mi teško prihvatamo. Tako se desilo da smo ulaskom Jelića u mašineriju koju je pokretao Milorad Dodik, i njegov izbor za predsjednika RS-a, izgubili čovjeka koji je bio na strani BiH. Jelić je nažalost autoritetom i institucijom koju je predstavljao pokrivaio Dodikove svinjarije, često se protiveći, ali uvijek ostajući bespomoćan i nemoćan.

Neznanje i nedostatak mudrosti u Bošnjaka da prepoznaju i prihvate one ljude koji rade za opće dobro ponovilo se i ovdje. Jednom smo imali Dragana Čavića, koji je imao u odnosu na prethodnike tolerantan nastup i reformske ciljeve, pa smo ga lahko halalili zadovoljavajući se Dodikom na prošlim izborima. Imali smo Jelića, koji je prije svih imao viziju jedinstvene BiH, pa smo i njega dvojako izgubili. A vrijeme prolazi i donosi nove mlade radikale, kojima je političko opredjeljenje više utemeljeno na ideji nego na zločinu. Oni koji su temeljili djelovanje na zločinu mogli su biti lahko slomljeni, jer su bili slabi i uplašeni. Ovi drugi nemaju hipoteku i temelje svoje djelovanje na Ustavu, a on kaže kako je Republika Srpska fakat. A u sva tri jezika kojima se govori u Bosni kad kažeš srpska, to je zato što je baš srpska i ničija više. Bojim se da olahko prodajemo ono što je naše i zato trebamo i mi žaliti Jelića koji niti je bio radikalniji niti je imao hipoteku zločinca, a vidio je zemlju za koju živimo kao jedinstvenu, prosperitetnu i kao dio Evrope.

UREDNICI:  
Murat Muratović  
Mehmed Pargan

DIZAJN:  
Tarik Ibrahimović;

KOLUMNA:  
Mirzet Hamzić;

HOROSKOP:  
Sabina Mirojević;

FOTOGRAFIJA:  
Ahmet Bajrić Blicko, Safet Devlić;

SPORT:  
Lejla Berberović - Hadžimustafić;

NOVINARI - DOPISNICI - SARADNICI:  
Bosna i Hercegovina: Mehmed Pargan,  
Mirsad Sinanović, Salih Brkić, Hazim  
Karić, Nedim Berberović, Mehmed  
Đedović, Hazim Brkić, Sabit Hrustić,  
Amela Isanović, Elma Geca, Muhamed  
Berbić; Hrvatska: Nurdin Hasanbegović;  
USA: Azra Heljo, Hajro Smajić, Bajram  
Mulić, Murat Alibašić, Murat Muratović;  
Canada: Emir Ramić, Mustafa Kuštrić,  
Sulejman Kobajica; Australija: Hariz  
Halilović; Francuska: Dženana Mujadžić;  
Švedska: Majana Paragan; Njemačka:  
Amela Osmanović;

Office in U.S.A.  
DIJASPORA bošnjačka  
P.O. Box 2636  
St. Louis, MO 63116  
1-314-494-6512

Office in Bosnia and Herzegovina  
DIJASPORA bošnjačka  
BMG Bosanska medijska grupa  
Pozorišna 4, Ars klub Arlekin 1. sprat  
75 000 Tuzla  
035-277-692  
www.bmg.ba

www.bosnianmediagroup.com  
www.dijasporabosnjacka.com  
e-mail: bosdijaspora@aol.com

Redakcija zadržava pravo objavljivanja  
svih priloga prispjelih na adresu bez  
nadoknade ako to nije ranije utvrđeno  
ugovorom. Rukopisi i fotografije se ne  
vraćaju. Svako lično mišljenje nije i stav  
Redakcije.

DIJASPORA bošnjačka, list Bošnjaka u  
iseljeništvu,  
izlazi jednom mjesečno.

Cijena: USA i Canada \$ 1,5, BiH 1 KM,  
Europe 1,5 €, Croatia 10 kn.  
Pretplata se dogovara u direktnom  
kontaktu sa Redakcijom.



Drugi kongres bosanskohercegovačkih naučnika iz zemlje i svijeta zakazan za septembar 2008. godine

## OTVOREN PROCES ZA PRIJAVLJIVANJE UČESNIKA

- **Kriterij za prisustvo na kongresu je da je dotična osoba zaposlena u jednoj od naučno-obrazovnih institucija (univerzitet, fakultet, naučni institut, ministarstvo i sl.). Također, prisustvovati mogu svi oni koji su završili fakultete i imaju svoj vlastiti biznis, te studenti širom svijeta, jer će Drugi kongres uključiti i dva nova foruma, Forum mladih i Biznis forum** •

Drugi kongres bosanskohercegovačkih naučnika iz zemlje i svijeta bit će održan u Sarajevu u periodu od 30. avgusta do 3. septembra 2008. godine saopćili su organizatori ove značajne manifestacije Rektorat Univerziteta u Sarajevu i Ministarstvo obrazovanja i nauke Kantona Sarajevo. Cilj manifestacije je okupljanje naših naučnika, koji se nalaze širom svijeta, kako bi razmijenili svoja iskustva sa naučnicima u Domovini.

Kriterij za prisustvo na kongresu je da je dotična osoba zaposlena u jednoj od naučno-obrazovnih institucija (univerzitet, fakultet, naučni institut, ministarstvo i sl.). Također, prisustvovati mogu svi oni koji su završili fakultete i imaju svoj vlastiti biznis, te studenti širom svijeta, jer će Drugi kongres uključiti i dva nova foruma, Forum mladih i Biznis forum.

**Bošnjačko-američko savjetodavno vijeće za BiH pozvalo je sve zainteresovane da pošalju svoje biografije (CV) i kontakt informacije** na email: baacbh@gmail.com kako bi se upotpunila baza podataka za ovaj susret ili da direktno kontaktiraju Univerzitet u Sarajevu putem email-a: alma\_sljivo@uns.ba ili putem telefona: 00387/33 668-454.

Podsjetimo, **Prvi kongres bosanskohercegovačkih naučnika iz zemlje i svijeta, održan je u Sarajevu od 14. do 17. septembra 2006. godine**, okupio je preko dvije stotine naučnika iz svih naučnih oblasti, predstavnike društvenog i političkog života u Bosni i Hercegovini, novinare i druge ugledne goste. Pokušavajući pronaći modele suradnje i inicirati smjernice koje će omogućiti napredak Bosne i Hercegovine, učesnici Kongresa su radom u ukupno šest sekcija (biomedicinske, biotehničke, društvene, humanističke, prirodne i tehničke nauke) izložili svoje radove na temu "Problemi i izazovi sa kojima se suočava bosanskohercegovačko društvo u određenim oblastima nauka".

Predavanja, rasprave i dogovori o konkretnim oblicima zajedničke naučne saradnje urodili su Deklaracijom, zaključcima i doprinijeli strategiji razvoja nauke u Bosni i Hercegovini. Potpisana Deklaracija predstavlja ujedno i platformu za dalju saradnju i organizovanje sljedećeg Kongresa. Detaljne informacije o Kongresu, učesnicima i usvojenoj Deklaraciji mogu se naći na web-stranici Ministarstva obrazovanja i nauke Kantona Sarajevo: [www.monks.ba](http://www.monks.ba).

**Tadeuš Mazovjecki promovisan u počasnog doktora nauka Tuzlanskog univerziteta**

## MAZOVJECKI JE MIJENJAO SVIJET

Na svečanosti u Tuzli, bivši premijer Poljske i specijalni izaslanik UN-a za ljudska prava Tadeuš Mazovjecki, promovisan je u počasnog doktora nauka Tuzlanskog univerziteta.

«Doktorat dodjeljujemo čovjeku koji je mijenjao svijet, koji je imao snage da uspostavlja nove norme u svjetskoj politici, da se suprotstavlja politici nečinjenja. Svojim je radom skrenuo pažnju na stradanja naroda BiH, a u znak protesta nakon zločina u Srebrenici podnio je ostavku na dužnost specijalnog izaslanika UN-a», kazano je prilikom dodjele priznanja.

4 15. oktobar 2007.

Nakon smrti predsjednika RS Milana Jelića



Milan Jelić

## GRČEVITA BORBA ZA FUNKCIJU PREDSJEDNIKA

Predsjednik Republike Srpske Milan Jelić umro je 30. septembra usljed srčanog napada u 52. godini života. Sahrana je obavljena u srijedu 3. oktobra u njegovom rodnom gradu Modriči. Odlukom Vlade RS donesenom na vanrednoj sjednici otkazane su sve sportske, kulturne i druge manifestacije u vrijeme trodnevne žalosti, 1., 2. i 3. oktobra. Nakon Jelićeve smrti ostalo je nerazjašnjeno pitanje izbora novoga predsjednika. Premijer RS-a Milorad Dodik kazao je da će ovlasti predsjednika preuzeti aktualni predsjednik Skupštine RS Igor Radojičić, dok bošnjačke i hrvatske stranke smatraju da funkciju treba preuzeti jedan od potpredsjednika iz reda ova dva naroda. Zbog nastalih nejasnoća vrlo je vjerovatno da će se 9. decembra održati izbori za Predsjednika RS, dok će potpredsjednici ostati na ovim funkcijama jer tako predviđa Ustav BiH.

**Suđenje za ubistva civila u naselju Kravica u sjeni svjedočenja trojice Bošnjaka**

## SAMOUBISTVA I HALUCINACIJE UMJESTO GENOCIDA!!!

**Tužilaštvo je na kraju ispitivanja uložilo prigovor na cjelokupni iskaz svjedoka**

Na suđenju jedanaestorici bivših pripadnika specijalne policije i Vojske Republike Srpske optuženih za genocid nad civilima u naselju Kravica kod Srebrenice jedan od trojice svjedoka Odbrana optuženih govorio je o onom što je nakon pada Srebrenice čuo o stradanju Bošnjaka. Miloš Stupar, Milenko Trifunović, Petar Mitrović, Brano Džinić, Aleksandar Radovanović, Slobodan Jakovljević, Miladin Stevanović, Velibor Maksimović, Dragiša Živanović, Branislav Medan i Milovan Matić optuženi su za saučesništvo u genocidu počinjenom u julu 1995. godine u selu Kravica.

Odbrane Milenka Trifunovića, Petra Mitrovića i Miladina Stevanovića pozvale su dvojicu svjedoka, Bošnjaka, koji su iskaz o karakteru optuženih dali pod mjerama zaštite.

Svjedok pod šifrom B je rekao kako je u maju 1992. godine, zajedno sa ostalim Bošnjacima, napustio selo u blizini Srebrenice. "To je bio više ispraćaj nego progon", rekao je svjedok B opisujući odnos mještana ovog sela prema Bošnjacima koji su odlazili. Svjedok je dodao da je toga dana vidio Trifunovića, Mitrovića i Stevanovića, te da "misli" da nisu učestvovali u "iseljavanju" i da nisu bili naoružani.

Svjedok B se nakon napuštanja svog sela preselio u Tuzlu gdje je bio do povratka u Srebrenicu 2005. godine. Tvrdi da je o dešavanjima u julu 1995. godine čuo da je "bilo zarobljavanja, samoubistava i međusobnog pucanja", te da su Srebreničani pri bijegu pili vodu od koje su halucinirali. Također je rekao da je, dok je boravio u Tuzli, 1995. godine vidio Dražena Erdemovića (osuđenog u

Haagu na pet godina zatvora), i čuo ga kako govori da je "ubio u Kravici preko 2.000 Srebreničana", ali da mu je i danas teško povjerovati u to.

Svjedok pod šifrom C, također Bošnjak iz okoline Srebrenice, posvjedočio je kako su ga Trifunović, Stevanović i Mitrović spasili 1993. godine, nakon što su ga kao ranjenog pripadnika Armije BiH uhvatili srpski vojnici.

Nakon liječenja, kako je rekao, razmijenjen je te je pad Srebrenice dočekao u Tuzli, gdje je "čuo za ubijanje zarobljenika u Kravici", ali ne i ko je to učinio.

Oba svjedoka su rekla da su dobrovoljno došla da svjedoče, a svjedok B je kazao da je voljan založiti svoju imovinu "u vrijednosti od pola miliona maraka" da se ova trojica brane sa slobode. Tužilac je prigovorio iskazima ovih svjedoka jer dijelom nisu govorili o periodu relevantnom za navode optužnice.

Treći svjedok Đorđe Božić (74) je u julu 1995. godine u Domu zdravlja u Bratuncu bio na obezbjeđenju 86 ranjenih i zarobljenih Bošnjaka iz Srebrenice. Odbrane Trifunovića, Mitrovića i Stevanovića pozvale su ga kako bi njihovim branjenicima pružio alibi.

Božić je rekao da je bio "na dužnosti" kada je grupa vojnika dovezla "policajca koji je poginuo u Kravici", te da su oni ostali s njim do predveče, ali nije mogao precizirati datum kada se to desilo, niti je rekao imena tih policajaca.

Tužilaštvo je na kraju ispitivanja uložilo prigovor na cjelokupni iskaz ovog svjedoka. (Izvor [www.bim.ba](http://www.bim.ba))

**Podržimo kampanju hapšenja Karadžića i Mladića**

## NAŠIM POZIVOM LOBIRAMO ZA AKCIJU

Zašto je hapšenje Karadžića i Mladića važno za Sjedinjene Američke Države, za žrtve genocida u BiH te za Međunarodni sud pravde, pitanja su koja ponovo aktuelizira Center for Balkan Development, nevladina organizacija koja već duže vrijeme vodi vrlo intenzivnu kampanju za hapšenje Karadžića i Mladića, a odnedavno je usmjerila svoje aktivnosti i na Bijelu kuću podnošenjem zahtjeva administraciji Georga Busha za:

-Izjavom kako je hapšenje Karadžića i Mladića najviši prioritet Bushove administracije;

-Uspostavom posebnih američkih obavještajnih i vojnih resursa za lociranje i hapšenje Karadžića i Mladića; -Razmjenom svih relevantnih obavještajnih podataka sa NATO-om i ostalim

zainteresovanim stranama u svrhu lociranja i hapšenja Karadžića i Mladića; -Koordinacijom napora sa NATO-om i ostalim europskim institucijama u svrhu lociranja i hapšenja Karadžića i Mladića; -Korištenjem diplomatskog i ekonomskog pritiska na Srbiju i BiH entitet Republiku Srpsku, u svrhu osiguranja njihove potpune saradnje sa međunarodnom zajednicom pri njenom naporu hapšenja Karadžića i Mladića.

Svi zainteresirani za podršku ove kampanje mogu potpisati peticiju putem Interneta na stranici [www.ipetitions.com/petition/arrest\\_mladic\\_kara\\_dzic/](http://www.ipetitions.com/petition/arrest_mladic_kara_dzic/) namijenjenu američkom predsjedniku Georgu Bushu. Mozete također putem ove stranice kontaktirati i Bijelu kuću i Američki kongres.



Nakon što je Milorad Dodik odbio sve reformske procese i kazao kako nema ukidanja Policije RS-a i po cijenu da 50 godina stojimo pred Evropom međunarodna zajednica ima obavezu da zakaže

# NOVI DEJTON ZA BIH

**Ukoliko dođe do smjena u RS-u, zaprijetili su iz Banja Luke, svi zvaničnici povući će se iz institucija Države. Ukoliko se pokuša ugasi RS branit ćemo je svim sredstvima. Ukoliko se ugasi policija, krenut će se u građansku neposlušnost. De fakto RS drži BiH u šaci i vuče je u ponor. Stoga je potrebno upravo sada govoriti o novom Dejtonu. Zemlje garanti mira u BiH imaju odgovornost i obavezu da zakažu novu konferenciju o BiH i definiraju ono što 1995. godine nije definirano i što zemlju koči, usporava i onemogućava da krene naprijed.**

Piše Sabit Hrustić



Dogovor o reformi policije probio je još jedan rok 1. oktobar, do kada je Evropska komisija dala šansu bosanskohercegovačkim političarima da se dogovore i na taj način stvore uslove za potpisivanje Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju sa Evropskom unijom. Kako su šanse za postizanje zajedničkoga rješenja bile nemoguće, a britanski ambasador u BiH Metju Rajkroft najavio ukidanje dva ključna «tvrda» pregovarača Milorada Dodika i Harisa Silajdžića sa političke scene u BiH, to je u 28. septembra u Sarajevu potpisan protokol između Dodika i Silajdžića koji je tražio pokazati dobru volju da se dogovor ipak postigne. Ili pak da spase svoje stolice!!! Kako protokol ipak nije sporazum, bar tako misle u Briselu, Evropska Unija, odnosno Havijer Solana, kazali su kako je to nedovoljno i da do 15. oktobra mora biti potpisan sporazum o reformi policije ili će se BiH suočiti sa izolacijom.

Reagirajući bahato i na ovu poruku predsjednik Vlade RS-a i SNSD-a Milorad Dodik kazao je da je propuštena još "jedna dobra prilika" da, na bazi njegovog protokola o reformi policije potpisanog sa liderom Stranke za BiH Harisom Silajdžićem, dođe do parafiranja Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju BiH sa Evropskom unijom, te da oni koji su ga odbili treba da snose i odgovornost.

-Oni koji su to tako odbili neka snose odgovornost, a ja nemam ništa bilo kome da

objašnjavam jer u potpisanom protokolu piše da policijska struktura koja će organizirati u budućnosti mora da prati ustavnu strukturu u zemlji, kazao je Dodik naglasivši da upravo ta definicija nije odgovarala nekim strukturama u OHR-u, koje je naslijedio Lajčak iz ranijeg perioda, jer je to "suprotno njihovom nastojanju u protekle tri godine da ukinu policiju RS-a".

Potencirajući sada na navodno dobru volju koju je iskazao potpisanim protokolom sa Silajdžićem, Dodik je prepoznao novi adut u politikantskom nadmudrivanju, bez obzira što je protiv pomenutog protokola bila većina stranaka iz BiH. Nedostatak respekta prema bilo čemu osim prema Republici Srpskoj Dodik je iskazao svojom izjavom: -Ako zbog toga treba da stojimo 50 godina pred Evropom - stajat ćemo.

Visoki predstavnik u BiH Miroslav Lajčak, nakon instrukcija iz Brislea potvrdio je da potpisani protokol Dodika i Silajdžića nije u skladu sa tri evropska principa, tako da cijela hujdurma oko reforme policije treba krenuti iz početka. Naravno, u svemu postoje dobre i loše strane: nepostizanje dogovora morat će polučiti određene represivne konsekvence da li će to biti smjene ili pak po modelu predložene rezolucije Američkom kongresu, koju donosimo u ovom broju Dijaspore, novo ustavno ustrojstvo države, koje bi definiralo i pitanje policije, ili će pak biti odbačena odgovornost međunarodnih mentora koji će se povući u stranu i čekati da se BiH po zakonu spojenih posuda rješava u paketu sa Kosovom. Takav razvoj bi mogao donijeti određeni kaos u zemlji i političku i drugu nestabilnost.

Ukoliko dođe do smjena u RS-u, zaprijetili su iz Banja Luke, svi zvaničnici povući će se iz institucija Države. Ukoliko se pokuša ugasi RS branit ćemo je svim sredstvima. Ukoliko se ugasi policija, krenut će se u građansku neposlušnost. De fakto RS drži BiH u šaci i vuče je u ponor. Stoga je potrebno upravo sada govoriti o novom Dejtonu. Zemlje garanti mira u BiH imaju odgovornost i obavezu da zakažu novu konferenciju o BiH i definiraju ono što 1995. godine nije definirano i što zemlju koči, usporava i onemogućava da krene naprijed. Republika Srpska je problem sa kojim se trebamo suočiti, jer ne

Miroslav Lajčak vratio pregovore  
o policiji na početak

## PROTOKOL NE ISPUNJAVA TRI PRINCIPA EU

Visoki predstavnik u BiH Miroslav Lajčak saopćio je da dokument o reformi policije, koji su potpisali lideri Saveza nezavisnih socijaldemokrata (SNSD) Milorad Dodik i Stranke za BiH Haris Silajdžić, ne ispunjava tri principa EU. U saopštenju iz OHR-a se navodi da je visoki predstavnik istakao da jedna od ovih stranaka nije pojasnila sadržaj dokumenta, što dovodi u pitanje ozbiljnost njihovog pristupa.

Lajčak je naveo da njegov nacrt Protokola o ispunjavanju uslova za reformu policije potrebnih za parafiranje i potpisivanje Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju, koji je i dalje na stolu, ispunjava tri principa.

-Taj dokument je pravičan i već uživa podršku mnogih. On pruža i čvrste osnove za postizanje sporazuma, dodao je Lajčak.

možete provesti ni jedan dan u gradovima ovoga entiteta a da ne primijetite kako grupe mladih momaka u četničkim uniformama prolaze gradom vihoreći crne četničke zastave. S obzirom da su četnici počinili najveće zločine poslije Drugog svjetskog rata u Evropi, to se mogu tretirati isključivo kao teroristi i stoga treba djelovati Međunarodna zajednica zabranivši njihovo djelovanje, jer ga upravo Vlada RS-a podržava. Čuvanje zločinaca i organizacione strukture entiteta koji su uspostavili zločinci jedini je razlog zašto RS ne da utapanje policije ovoga entiteta u jedinstvenu BiH policiju. Samo je pitanje: da li je svijet spreman i ima volju da se suoči sa ovom činjenicom.

### Srebrenica

## EKSHUMIRANO 116 SKELETA MASOVNE GROBNICE ZELENJI JADAR

Od 13. septembra, kada su počeli radovi na masovnoj sekundarnoj grobnici Zeleni Jadar 8, ekshumirano je 17 kompletnih i 99 nekompletnih tijela. Ovo je za FENU izjavio Murat Hurić, šef ekspertnog tima za traženje nestalih, istakavši da je

pronađeno dosta ličnih predmeta i dokumenata, što svjedoči da se radi o Srebreničanima ubijenim 1995. godine u okolini Kravice. Poslije lokacije na Crnom Vrh, ovo je najveća masovna grobnica, rekao je Hurić.

### Od potpisivanja Daytonu do danas

## U BIH SE VRATILO OKO MILION IZBJEGLIH I RASELJENIH OSOBA

Prema Izvještaju o radu Federalnog ministarstva raseljenih osoba i izbjeglica za razdoblje od 1. januara do 30. juna ove godine od potpisivanja Dejtonskog sporazuma u Bosnu i Hercegovinu do danas se vratilo 1.020.289 izbjeglica i raseljenih osoba: u Federaciju BiH 740.878 osoba, u Republiku Srpsku 258.029, a u Distrikt Brčko 21.382 osobe. Prema pokazateljima UNHCR-a, iz istog izvještaja, u FBiH se tokom prvih šest mjeseci ove godine vratilo 720 raseljenih i izbjeglih osoba. Na povratak u općine Srebrenica, Bratunac, Zvornik, Vlasenicu i Milići, te u MZ Žepa još čeka 6.200 obitelji, odnosno oko 18.000 raseljenih osoba. Federalno ministarstvo raseljenih osoba i izbjeglica, u suradnji s kantonalnim vlastima i međunarodnim organizacijama, realizira još nekoliko projekata kao što su povratak u istočnu Bosnu i trajna rješenja za korisnike kolektivnih centara.



## Radio Muslimanski Glas

Muslimanski Glas se redovno emituje u  
New Yorku

svake srijede navečer od 9:00-9:30,  
na talasima

nezavisne radio stanice WNYE 91.5 FM



Darko and Jasna  
Mruckovski Team  
REALTOR®  
Multi-Million Dollar Producer

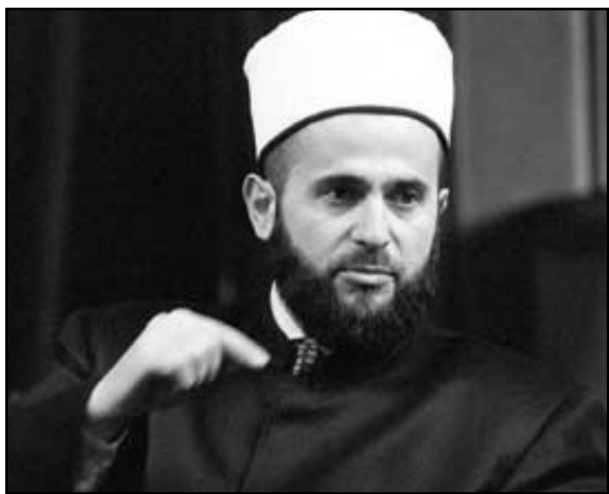


Realtor You Can Trust  
Bus: (636) 391-4800  
Direct: (314) 680-4647  
Voicemail: (314) 509-3418  
Home: (314) 845-7585  
Fax: (636) 391-3128  
Toll Free: (866) 552-5865  
E-Mail: djmruck@aol.com  
Website: www.betterhouserealty.com  
55 Nationalway Shopping Center  
St. Louis, MO 63011

Sarajevo uz sandžačkog muftiju Zukorlića

# IZABRAN SRBIJANSKI REISU-L-ULEMA I SMIJENJEN DOSADAŠNJI MUFTIJA

**Sukob u Islamskoj zajednici, koji već godinama tinja u okviru sandžačkog Mešihata, kulminirao je nedavno kada je grupa sandžačkih imama predvođena Ademom Zilkićem objavila da je smijenila dosadašnjeg muftiju Zukorlića, a uslijedila je i odluka o ukidanju dosadašnjeg Mešihata. Izvršena je i primopredaja dužnosti između beogradskog muftije Hamdije Jusufspahića i Adema Zilkića koji je sada postavljen za novog reisa u Srbiji, dok je za novog muftiju u Sandžaku izabran Hasib Suljović.**



Vrhovni organ Islamske zajednice sa sjedištem u Sarajevu ne priznaje novoizabrane organe Islamske zajednice u Srbiji niti imenovanje muftije Adema Zilkića na mjesto sandžačkog muftije Muamera Zukorlića.

**-Novoizabrane organe, kao i njihove predstavnike Islamska zajednica ne može priznati. Muftija Zukorlić je jedini legalno izabrani muftija,** rekao je za beogradski "Blic"

Muharem Hasanbegović, šef kabineta reisu-l-uleme Mustafe Cerića.

Hasanbegović je najavio da će u Novom Pazaru biti održana vanredna sjednica Sabora Islamske zajednice "na kojoj će biti razriješene stvari". Sukob u Islamskoj zajednici, koji već godinama tinja u okviru sandžačkog Mešihata, kulminirao je nedavno kada je grupa sandžačkih imama predvođena Ademom Zilkićem objavila da je smijenila dosadašnjeg muftiju Zukorlića, a uslijedila je i odluka o ukidanju dosadašnjeg Mešihata. Izvršena je i primopredaja dužnosti između beogradskog muftije Hamdije Jusufspahića i Adema Zilkića koji je sada postavljen za novog reisa u Srbiji, dok je za novog muftiju u Sandžaku izabran Hasib Suljović.

Mešihat Islamske zajednice u Srbiji, koji je uz Zukorlića, saopćio je da je "navodni izbor Adema Zilkića organizovao saveznički trougao Sulejmana Ugljanina, porodice Jusufspahić, (beogradskog muftije Hamdije Jusufspahića iz Beograda) i UDBE". Saopćenjem za javnost oglasilo se i više sandžačkih stranaka, političkih protivnika Sulejmana Ugljanina, koje su osudile formiranje, kako su navele, "paralelnog Mešihata Islamske zajednice, što je najnoviji napad na jedinstvo ove zajednice".

## Zdravko Čolić Čola u Sarajevu poslije šest godina



Poslije spektakularnog koncerta na "Marakani" i ljetne pauze koju je iskoristio da se odmori, Zdravko Čolić nastavlja turneju "Zavičaj" u okviru koje će 20. oktobra nastupiti u svom zavičaju, u Sarajevu. "Poslije Ciriha, Zdravko će održati koncert u sarajevskoj dvorani "Zetra", 20. oktobra, i željno iščekuje taj nastup. U svom rodnom gradu nije nastupao od 2001. godine, pa je radost zbog ponovnog susreta sa publikom veća. Očekujemo oko 18.000 ljudi", rekao je Čolin menadžer Adis Gojak.

"Zdravko s velikim emocijama ide u susret druženju sa Sarajlijama. Želi noć koja će se pamtiti, i nastup u "Zetri" ima poseban status u odnosu na ostatak turneje" ističe Gojak.

Uoči odlaska u Sarajevo, Čola priprema snimanje spota za pjesmu "Kao moja mati", koju potpisuje Dino Merlin.

Turneja se zatim nastavlja koncertima 10. novembra u Tuzli, 23. i 24. novembra u Stokholmu i Geteborgu, pa 8. decembra u Ljubljani.

## BOŠNJAČKI IZVORI VELIĆ

5311 N California Ave  
Apt # 2 S  
Chicago, IL 60625

H. 773.784.2771  
C. 773.895.5131  
amir82@sbcglobal.net



### Znanje je jedna kap, a neznanje cijelo more

Bosanske vjerske knjige možete naručiti i kupiti po cijenama kao i u Bosni. Da riješite svoje dileme sa literaturom i znanjem, da ostavite svojoj djeci u amanet. Bajramski pokloni i za sve druge prilike koje ostaju trajno u vašim i našim seharema i vitrinama.

**HVALA NA POVJERENJU**



## BOSNA VIDEO

2501 W LAWRENCE AVE  
CHICAGO IL 60625  
TELEFON (773) 275 - 8281

OPEN  
10 : 00 AM  
09 : 00 PM

OWNER'S  
RASIM & FADILA SILAHIC



AUTHORING STUDIO BOSNA VIDEO  
VISOKO KVALITETNOM TEHNIKOM  
REMASTERIZUJRE SVA VIDEO IZDANJA SVIH  
SVIJETSKI SISTEMA ( PAL - NTSC )  
ISTA PRENOSI NA DVD VISOKOG KVALITETA HD  
VASE SVADBE . ROĐENDANE , SVEČANE  
DOGAĐAJE SNIMAMO SA HD KAMEROM  
ISTA PRENOSIMO NA VHS I DVD HD  
DŽENAZE , SAHRANE , POGREBE  
RADIMO BESPLATNO .  
HVALA NA POVJERENJU VAŠA BOSNA VIDEO

Nova filmska ostvarenja

# Aida Begić snima "Snijeg"

**"Snijeg" je koprodukcija BiH, Njemačke, Francuske i Irana, čiju su realizaciju pomogli različiti sponzori i brojni prijatelji. Projekt Aida Begić, našao se prije dvije godine među 18 najperspektivnijih, na Međunarodnom Festivalu Filma u Cannesu.**



Nadarena i u svijetu sve poznatija bh rediteljica, Sarajka Aida Begić-Zupčević, započela je snimanje svog prvog igranog filma u selu Žigovi kod Goražda. Njezina dokumentarna ostvarenja: "Prvo posmrtno iskustvo i "Sjever je poludio", prikazana su na brojnim filmskim smotrama planete. Sineastkinja je kao i za "Sjever", potpomognuta u pisanju scenarija, potvrđenim talentom koji posjeduje Elma Tataragić, što objašnjava:

*-Nismo slučajno odabrale istočnu Bosnu. Vratile smo se na osnovnu ideju sadržaja, iako ne potičemo odavde. No, upravo, ovdašnje stanovništvo i njihova stradanja tokom ratnih godina, postali su osnova filma. Žigovi su kao preslikani iz našeg scenarija, pa smo lako odlučili ovdje započeti snimanje.*

Gospođa Tataragić je koproducentica ostvarenja. Rediteljica Begić je podvukla kako su pripreme dugo trajale, kao i odabiranje umjetničke ekipe koju sačinjavaju nepoznati interpreti, studenti i neprofesionalni glumci, te potvrđeni talenti bh filma i teatra poput Jasne Ornelle Berry, Vesne Mašić, Emira Hadžihafizbegovića, Irene

Mulamuhić, Sadžide Šetić. Glavni lik tumači mlada Zana Marjanović, koja ističe :

*-Glumim "Almu", povratnicu u porušeno rodno selo, iz kojeg je istjerana početkom rata, precizira.*

Uspijeva spasiti sredinu od propadanja, pokretanjem proizvodnje ajvara, salate, bestija. Nastoji prehraniti porodicu i ujedno uspostaviti jedino, moguće, poslovanje u selu"! Umjetnički direktor filma je Faruk Šabanović. Tehnički tim je, također, pomno odabran pa je za scenografiju zadužen Vedran Hrustanović, direktor fotografije je Erol Zubčević, a kostimografkinja Sanja Džeba.

"Snijeg" je koprodukcija BiH, Njemačke, Francuske i Irana, čiju su realizaciju pomogli različiti sponzori i brojni prijatelji. Projekt Aida Begić, našao se prije dvije godine među 18 najperspektivnijih, na Međunarodnom Festivalu Filma u Cannesu. Tada su pronađeni i koproducenti.

Tridesetjednogodišnja rediteljica planira završiti snimanje polovicom sljedećeg mjeseca a djelo predstaviti publici i kritici, početkom 2008. godine.

**Zdravstvena kampanja radi prikupljanja sredstava za pokretne mamografe**

## Žele prikupiti 250 miliona maraka

Bosanskohercegovački fotograf Zijah Gafić, davno ubrojan među najboljih 30 u svijetu, ne plaši se ni eksperimentalnih postavki koje nisu na njegovoj, umjetničkoj liniji, pa je aktualna izložba "Zagrljaj podrške", u koju se uključio time značajnija i zanimljivija. Ostvario je 25 portreta, koji ulaze u okvir humanitarne postavke modnog fotografa Rankina "Breast Friends", što se krajem mjeseca predstavljaju Sarajlijama u Umjetničkoj galeriji BiH. Dvadeset slika poznatih ličnosti planete, došle su u bosanskohercegovački glavni grad iz Dubaia,

pa će upotunjene fotografijama domaćeg umjetnika Gafića, biti pokazane i u Banja Luci. Učešće u ovoj zdravstvenoj kampanji, što se organizira radi prikupljanja sredstava za pokretne mamografe, te sprečavanja proširenja najrasprostranjenijeg karcinoma koji, godišnje, odnese nekoliko miliona ženskih života svih dobi, najprije služi kao upozorenje ženskom dijelu stanovništva, koje je potrebno pripremiti, i uputiti na produbljivanje znanja o ovom sadržaju. Zato je jako pozitivno, što su se i građani naše zemlje odazvali upozorenjima i porukama, u jako velikom broju.

Akciju pomažu farmaceutska firma Roche i skup Udruženja za brigu o oboljelim od raka dojke u BiH. Naši entuzijasti poput Srđana Vuletića, Enesa Bešlići ili stilistice Leni Stefanović, iskreno se nadaju prikupiti oko 250 miliona maraka.

Događaj su podržali i modni kreatori poput Toma Taylora, Granoff & Azzaro, Marine Rinaldi, Bellissime, Orsay. Agencija "Prag" je odgovorna za promociju cjelokupnog projekta.



**Akcija "Ćilim sjećanja na žrtve genocida u Srebrenici"**

## TRADICIJOM PROTIV ZABORAVA

**Kada se spoje svi dijelovi otkanih ćilima i tako se formira jedan gigantski ćilim, veličine stadiona pa i veći, bit će izložen u muzeju Holokausta u Washington DC-u čime bi se pored ostalog skrenula pažnja na kampanju hapšenja Karadžića i Mladića**

Redakcija Bošnjačke dijasporu u prošlom broju uključila se aktivno u promociju projekta Tradicijom protiv zaborava podržavši na ovaj način organizaciju Bosfam iz Tuzle ([www.bosfam.ba](http://www.bosfam.ba)) koja je osmislila i pokrenula tkanje ćilima sa imenima ubijenih Srebreničana u julu 1995. godine. Projektom "Ćilim sjećanja na žrtve genocida u Srebrenici" se za svaku nestalu osobu pojedinačno tka mali ćilim dimenzija 40x40cm, različitih boja, motiva i u ćilim će biti upisano ime nestale osobe. Otkani dijelovi se spajaju i tako nastaje veći ćilim, a u sklopu tih imena će biti i ćilim na kojem će pisati "Srebrenica 11. juli 1995. godine".

Broj otkanih ćilima zavisit će od toga koliko će se novaca uspjati obezbijediti za materijal i rad žena, a želja je da taj broj bude što veći, da se broji hiljadama jer se hiljadama broje i žrtve genocida u Srebrenici. Ćilime će tkati žene koje su i same izgubile članove porodica u genocidu Srebrenice. Bit će to istovremeno i radna terapija i ekonomska podrška tim ženama.

Konačno, kada se spoje svi dijelovi i tako se formira jedan gigantski ćilim, veličine stadiona pa i veći, bit će izložen u muzeju Holokausta u Washington DC-u čime bi se pored ostalog skrenula pažnja na kampanju hapšenja Karadžića i Mladića.

Ukoliko ste zainteresovani i imate mogućnost uplatiti \$40 za jedan ćilim, nazovite Ian Guest na dole ponuđeni telefon. Cijeli proces traje samo dvije minute a konačni rezultati će imati ogromnog odjeka i dugoročne efekte. The Advocacy Project, 1326 14th Street NW, Washington DC 20005, phone: +1 202-332-3900, [www.advocacynet.org](http://www.advocacynet.org)

**Otvaranje graničnog prijelaza Šamac**

## POVEĆANI SIGURNOST I KONTROLA

U Bosanskom Šamcu je u ponedjeljak 24. septembra 2007. zvanično otvoren granični prijelaz. U promet su ga pustili Nikola Špirić, predsjedavajući Vijeća ministara BiH, ambasador Dimitris Kourkoulas, šef Delegacije Evropske komisije u BiH i Kemal Čaušević, direktor Uprave za indirektno oporezivanje BiH.

Granični prijelaz Šamac nalazi se na magistralnom putu M - 17 na granici sa Republikom Hrvatskom. Puštanje u promet graničnog prijelaza Šamac predstavlja početak druge faze izgradnje savremenih graničnih prijelaza u kojoj će još biti izgrađeni granični prelazi Bosanski Brod, Zupci i Klobuk, saopćeno je iz UIO BiH.

Prijelaz u Šamcu je donacija Evropske unije u iznosu cca 3,8 miliona EUR, a površine je 30.000 m2, prve kategorije cestovnog prijelaza za međunarodni robni i putnički promet.

U prvoj fazi izgradnje graničnih prijelaza u promet su ranije pušteni granični prijelazi Orašje, Izačić, Rača, Karakaj, Hukića brdo Maljevac, Gradina Jasenovac i Kamensko.

Izgradnja i opremanje savremenih graničnih prijelaza kao i poboljšanje uslova rada službenika Uprave za indirektno oporezivanje značajan je faktor za efikasnije ubiranje prihoda gdje Uprava bilježi konstantan rast, te glavni preduvjet za ostvarenje značajnih ciljeva kao što su podizanje nivoa sigurnosti i sprečavanje prevara i krijumčarenja uz istovremeno ubrzanje protoka roba i ljudi, saopćeno je iz UIOBiH.



**Meliha Smajić, Škola Bosanskog jezika Ontario Canada otvoreno o izbjegličkom životu, obrazovanju mladih u Dijaspori i našoj budućnosti**

# OBRAZOVANJE NAŠE DJECE U DIJASPORI MORA BITI NA PRVOM MJESTU

Razgovarao Jasmin Halkić

***Bila je to prvo borba za priznanje bosanskoga jezika u Kanadi. Pripreme za osnivanje Škole bosanskoga jezika su trajale oko dvije godine. Dobivši potrebne informacije učitelj Sabit Sejdić iz Modriče i ja krenuli smo sa popisom djece. Dobili smo saglasnost roditelja i tako su formirana dva razreda. Prof. Emina Rizvanbegović nam je pomogla oko planiranja gradiva.***

U povodu obilježavanja desetogodišnjice postojanja i rada Škole bosanskoga jezika, kao i četiri godine rada dječje folklorne sekcije Pupoljci Bosne, naš novinar je obavio intervju sa gospođom Melihom Smajić, osobom najzaslužnijom što danas ove ustanove bilježe uspješni jubilej.

**Gospođo Smajić, molimo da našim čitaocima kažete nešto o sebi, svom radu i dolasku u Kanadu. Otkud da se odlučite da dođete upravo ovdje?**

Zovem se Meliha Smajić, a djevojačko prezime mi je Šahbegović. Rođena sam u Derventi 2. januara 1951. godine gdje sam završila Učiteljsku školu 1970. te Pedagošku akademiju u Slavonskom Brodu, gdje stičem zvanje nastavnika matematike-fizike. Od malena sam željela da postanem prosvjetni radnik gajeći veliku ljubav prema djeci. U osnovnoj školi bila sam odlična učenica i vođa matematičkih i drugih kružaka. Moja kuća je uvijek bila puna djece. Zajedno smo radili domaće zadatke i pomagali jedni druge. Svestrano obrazovanje sam dobila u Učiteljskoj školi, te bila aktivna omladinka. Od 1975-1992. radim u osnovnoj školi "Nikola Tesla" kao nastavnik matematike-fizike

trudeći se da dam sve od sebe da bih naučila djecu. Za svoj rad dobijam Povelju sa srebrnim vijencem jer sam bila veoma aktivna na svim poljima. Nikada nisam mogla pomisliti da će nam se desiti ovaj rat. Iz moje voljene Dervente izašla sam 30. aprila sa mojih dvoje djece i mamom u kamionu punom starih i bolesnih ljudi, i među posljednjim smo izbjegli granatiranje. Stigli smo do Maribora u Zbirni centar "Slava Klavara" (bivša kasarna JNA) gdje smo zatekli oko 1.000 izbjeglica, mahom iz Srebrenice i okoline. Sada nastaje jedna nova borba, borba za opstanak, za dostojanstvo. Svakodnevno vijesti o stradanjima, djeca prepuštena sama sebi, žene samo slušaju vijesti o stradanjima. Ne znamo gdje su nam muževi, te drugi članovi porodica. Sve je u haosu, treba organizovati život ljudi u kasarni. Pojavljuje se ušljivost, bojimo se zaraze... Odlučila sam da tražim prostoriju gdje bih radila sa djecom, jer moja borbeno dužnost je učiti djecu. Dobijam prostor, organizujem rad omladinaca, pomalo se sređuje život djece kroz raznorazne školske aktivnosti. Vodim ih na bazene, izletišta oko Maribora. TV Maribor snima naše aktivnosti. Dolaze i novi prosvjetni radnici tako da je od septembra počela sa radom izbjeglička škola u kasarni "Konstruktor". Mnoga djeca su došla bez roditelja, neka sa velikim traumama. Organizovana su savjetovališta, prosvjetni radnici imaju posebne seminare u cilju pomoći samom sebi i drugima. Živjeli smo od dana do dana sa neizvjesnoću kuda dalje? Razilazimo se na sve strane svijeta jer Slovenija nas ne može sve prihvatiti. Težak je bio rastanak sa učenicima. Bilo je i suza. Nakon dvije godine rada u Sloveniji, dolazim 1994. u Kanadu sa neznanjem engleskog jezika. Novo snalaženje, nove traume, ali sigurnost da nećemo biti istjerani.



**Uskoro se navršava 10 godina rada Škole bosanskoga jezika. Da li ste imali poteškoće u formiranju ove škole?**

Bila je to prvo borba za priznanje bosanskoga jezika u Kanadi. Pripreme za osnivanje Škole bosanskoga jezika su trajale oko dvije godine. Dobivši potrebne informacije učitelj Sabit Sejdić iz Modriče i ja krenuli smo sa popisom djece. Dobili smo saglasnost roditelja i tako su formirana dva razreda. Prof. Emina Rizvanbegović nam je pomogla oko planiranja gradiva. Obavili smo razgovor sa prosvjetnim radnicima koji žele da pomognu u radu. Nastava bosanskoga jezika trebala je da počne u septembru 1997. godine ali dobivamo obavijest da je na listi internacionalnih jezika srpsko-hrvatski jezik, traže potvrdu da je bosanski jezik priznat za službeni jezik. Iako sam pripremila rječnike bosanskoga jezika i druge materijale, nije vrijedilo. Dr. Sahza Kofman dobija iz konzulata potvrdu o jeziku i tako počinjemo sa radom 28. februara 1997.

**Možete li našim čitaocima reći nešto više o subotnjoj školi za Bosnace i Hercegovce?**

U početku su radila dva odjeljenja, niži uzrast sa učiteljem Sabitom Sejdićem, viši sa mnom. U radu su nam pomagali Hasnija Hasanbegović i Mirsad Avdić, kao volonteri, i Selma Popović. Djeca se osipaju, ostaje jedno odjeljenje sa različitim uzrastom. Nadija Danović već četvrtu godinu pomaže u radu škole. Dobili smo bitku za priznanje bosanskoga jezika u školi u Londonu, a prof. Emir

Ramić se založio da to bude na nivou Kanade. On je uručio priznanje za naš rad na proslavi 10. godina rada škole bosanskoga jezika u Kitcheneru. Mi pripremamo svečanost 1. marta 2008. gdje ćemo obilježiti 10 godina postojanja Škole bosanskoga jezika. Ne dozvolimo da nam se djeca asimiliraju, da ne razumiju šta im roditelji govore. Neka uče svoj bosanski jezik!

**Da li ćete i dalje nastaviti raditi na razvoju obrazovanja na maternjem jeziku za naše građane u Kanadi, a u korist prvenstveno naše djece? Imate li neke posebne planove?**

Svakako da hoću, jer ne samo da sam sav svoj život posvetila učenju djece nego i samo njegovanje tradicije kao i kulture BiH, da se ne zaboravi, jer mi ovdje u tuđini to vrlo lako uradimo te se brzo asimiliramo, i ne daj bože na kraju izoliramo, zaboravimo. Planova imamo, ali razvijat ćemo ih polako u skladu sa potrebama i zahtjevima djece i roditelja.

**Da li ste i kad nagrađivani za svoj trud i rad?**

Na kraju školske godine dobila sam zlatnik od članova Islamske zajednice kao i roditelja. Priznanje za moj rad. Taj poklon me je šokirao, jer nisam to očekivala, sve radim iz srca i to smatram kao moju borbu za BiH, ali bez mog naroda ne bi bilo ni rezultata rada. Hvala svima. Na proslavi 10 godina rada biće upućene zahvalnice svima koji doprinose i pomažu u radu.

Tužbe biviših zatočinka HVO logora

# Naknada 600 maraka po danu zatočeništva

**Činjenica je da je Republika Hrvatska sklapala i potpisivala određene posebne sporazume o posebnim odnosima sa Herceg-Bosnom. Time se automatski involvirala u taj problem i to predstavlja i njezinu suodgovornost. Ima ljudi koji su bili i na teritoriju Republike Hrvatske i tu je Republika Hrvatska isključivo odgovorna.**

Od zvanične objave poziva prije dva mjesaca u Udruženje logoraša grada Mostara pristiglo je više hiljada tužbi logoraša sa područja Hercegovačko - neretvanskog kantona koji su tokom rata bili zatočeni u logorima HVO-a. Oko stotinjak predmeta je obrađeno i predano advokatskom timu.

Ramiz Tiro, predsjednik Udruženja logoraša grada Mostara kazao je kako se trenutno priprema drugi kontingent tužbi: -To će otprilike svakih dvadeset dana do mjesec ići, zavisi od priliva prijava.

Dok u Udruženju logoraša početak sudskih procesa očekuju najkasnije za godinu dana, u advokatskom timu Udruženja, na čelu sa Josipom Sladićem, ovu informaciju nisu mogli potvrditi jer, kako kažu, to, prije svega, zavisi od nadležnih sudova.

Osim Federacije BiH, kao pravnog sljedbenika HVO-a, za logore Herceg Bosne, tužit će se i Republika Hrvatska, zbog čega advokatski tim mnogo očekuje i od predmeta u Hagu, posebno slučaja Jadranka Prlića i ostalih. Advokat Udruženja Josip Sladić dodaje:

-Činjenica je da je Republika Hrvatska sklapala i potpisivala određene posebne sporazume o posebnim odnosima sa Herceg-Bosnom. Time se automatski involvirala u taj problem i to predstavlja i njezinu suodgovornost. Ima ljudi koji su bili i na teritoriju Republike Hrvatske i tu je Republika Hrvatska isključivo odgovorna. Ima ljudi koji su, nažalost, bili u tim logorima HVO-a, gdje je, po meni, hrvatska država suodgovorna.

Tužbe su podnijete na sudove prema mjestu

nadležnosti. Od Republike Hrvatske najvjerojatnije će se zahtijevati da učestvuje u odšteti nakon presuda. Za svaki dan proveden u logoru bit će zatražena novčana naknada od 600 konvertibilnih maraka, dodaje Sladić:

-Nekakav evropski standard, koji je usvojen i u Republici Hrvatskoj, se kreće od nekakvih 120 do 150 eura po jednom danu, ali danu boravka u legalnom zatvoru, dakle sa sudskim rješenjem, sa liječnikom, sa četiri obroka na dan, sa obaveznom šetnjom i sa datumom kad znate kada ćete izaći. Boravak u logoru je nešto puno, puno stravičnije i neusporediv je sa time - i mi smo svi bili zajedničkog mišljenja da to mora biti valorizirano drugačije od tog standarda i smatrali smo da to mora biti barem dvostruko.

Advokatski tim Josipa Sladića zastupa i oko 5.000 članova Saveza logorša BiH u tužbi protiv Republike Srpske. Ovaj broj bi, prema najavama, do kraja naredne godine mogao dostići cifru i od 50.000, kaže predsjednik udruženja Murat Tahirović. Također dodaje kako udruženje neće odustati ni od Međunarodnog suda u Strazburu, posebno zbog slučaja gdje su odštete logorašima preinačene u višegodišnji javni dug entiteta.

U Bosni i Hercegovini ne postoje zvanični podaci, ali se pretpostavlja da je tokom rata formirano više od 500 logora, kroz koje je, u različitim periodima, prošlo oko 100.000 ljudi. Nezvanično, u logorima Herceg Bosne od 1993. do 1995. godine bilo je zatočeno oko 28.000 uglavnom Bošnjaka iz Hercegovine i srednje Bosne.

**Prijevremeni izbor načelnika u općinama Čajniče i Donji Vakuf**

## PRIJAVITE SE ZA GLASANJE

Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je na svojoj 46. Sjednici donijela Odluku o raspisivanju prijevremenih izbora za načelnika općine Čajniče i načelnika općine Donji Vakuf. Ambasada BiH u Sjedinjenim Američkim Državama u cilju informisanja birača koji se upisuju u izvod Centralnog biračkog spiska za glasanje izvan Bosne i Hercegovine, obavijestila je građane Bosne i Hercegovine u Sjedinjenim Američkim Državama koji imaju prebivalište u općinama Čajniče i Donji Vakuf da se obrasci zahtjeva za registraciju putem poste novih registranata mogu naći na web-stranici Ministarstva vanjskih poslova BiH [www.mvp.gov.ba](http://www.mvp.gov.ba) na poveznici Izbori u BiH.

**Novi projekti BHT-a**



## "PIRAMIDA" DOBILA ŠARMANTNU UREDNICU

Kako posvuda rado gledan show "Piramida", napokon dolazi i u BiH, trebalo je odabrati urednicu i voditeljicu. Zadatak je povjeren privlačnoj i nadarenoj, dosadašnjoj prvoj dami "Centralnog dnevnika sa Senadom Hadžifejzovićem", koji je prikazivao NTV Hayat. Medžidu Buljubašić predložio je direktor iz produkcije tvrtke UFA MEDIA, Rusmir Nefić.

Jako popularna u Hrvatskoj "Piramida", čiji je idejni začetnik Dubravko Merlić se uskoro povezuje s engleskom kompanijom RDF Rights, jer će se izgleda, show pokazati na sve četiri strane svijeta! Ona se već emitira u Sloveniji, Makedoniji, Crnoj Gori, Srbiji i Bugarskoj. U BiH će biti slijeđen od 27. septembra, u programu BHT. Buduća urednica i voditeljica iskazala je i lično mišljenje:

-Licencirani tv projekti su novost na bh tržištu pa su, istovremeno, i profesionalni izazov. Tim prije što je ovdje, umjesto neuvjerljivog kopiranja drugih, riječ o jasno određenom obliku, provjerenom od strane upućenih znalaca. Sada je moguće da, sa ovom licencom, iskoristimo znanje i stvorimo našu, jako originalnu i osobitu verziju projekta nazvanog "Piramida". Pokazati ćemo da još posjedujemo iskričav i inventivan duh, pa ćemo to ispoljiti i sve učiniti, da se razvije ovdašnja kultura dijaloga, posebno među različitim generacijama, temperamentnima, ideološkim usmjerenjima i pozicijama u društvu. I ne sumnjam da ćemo, jedinstveni, i uspjeti. Važno je vjerovati i voljeti to što činiš, istakla je Medžida Buljubašić.

Ona, uz sve ostale adute, posjeduje privlačnost i smjelost.



**Lijek za Alzheimerovu bolest**

## DIREKTNO NA KOŽU- EXELON PACH

Nakon obilježja svjetskog Dana borbe protiv Alzheimer, evropska Komisija je odobrila upotrebu Pacha, izuma švicarskog laboratorija Novartis. Nazvan "Exelon Pach" služi pri liječničkom tretmanu ove opake, neurodegenerativne bolesti, koja je već napala 18 milijuna osoba u svijetu.

Lijek, koji u početnom stadiju Alzheimer vraća oboljelog u pripravno stanje, svjesnog da mora sve učiniti da ga ne savlada, upravo je i komercijaliziran. Dozvoljava da se preko kože oslobode principi aktivni u krvi, sa nepromijenjenim ritmom za, cijela, 24 sata! Prednost liječenja putem kože je što, skoro, ne postoje prateći efekti, vezani za pilule. Posebno problemi varenja.

Početkom jula, SAD su odobrile upotrebu švicarskog Pacha na njihovoj teritoriji. Američki zdravstveni autoriteti dozvoljavaju upotrebu "Exelona" i u lakšim slučajevima gubljenja pamćenja, kod pacijenata koji imaju Parkinsonovu bolest.

**Bošnjačko-američko savjetodavno vijeće za BiH**

## SUSRET SA AMERIČKIM AMBASADOROM

Predstavnici Bošnjačko-američkog Savjetodavnog vijeća za Bosnu i Hercegovinu, Lejla Hadžić i Admir Seferović sastali su se 19. septembra u State Department-u, sa novim američkim ambasadorom u Bosni i Hercegovini, gospodinom Charles Englishom. Oni su iskoristili priliku da predstave organizaciju i njene trenutne aktivnosti, uključujući i formiranje Kongresnog kluba prijatelja BiH u Američkom Kongresu. Ambasadoru je također uručena monografija "100 godina Bošnjaka u Americi". Predstavnici Vijeća i ambasador su izrazili obostranu želju za nastavkom i novim oblicima saradnje Bošnjačko-američkog Savjetodavnog vijeća za BiH i Američke ambasade u Sarajevu.

[www.islamska-knjizara.com](http://www.islamska-knjizara.com)

Islamska knjižara za Ameriku i Kanadu  
Knjige, Islamski dvd-s, crtani, cd-predavanja, marama...

Emir O.  
Tel: 616-430-4575  
[Emirgr77@yahoo.com](mailto:Emirgr77@yahoo.com)



4650 14 Mile Rd., N.E. (M-57)

Rockford, MI 49341

616.866.9511

Fax 616.866.1842

[djovanovic@johndeckerchevy.com](mailto:djovanovic@johndeckerchevy.com)

**Darko Jovanovic**  
Sales Consultant

**John Decker**  
 CHEVROLET

Washington: Bošnjačko-američko Savjetodavno vijeće za Bosnu i Hercegovinu javlja

# NOVA REZOLUCIJA AMERIČKOG KONGRESA O BOSNI I HERCEGOVINI

Bošnjačko-američko Savjetodavno vijeće za Bosnu i Hercegovinu sa sjedištem u Washington DC-u je nedavno iniciralo, te uz pomoć novoosnovanog kongresnog kluba BiH u američkom Kongresu (Congressional Caucus on Bosnia) i njegovog kopredsjedavajućeg kongresmena Christophera Smitha, stavilo u kongresnu proceduru Predstavničkog doma američkog Kongresa novu rezoluciju o Bosni i Hercegovini (H. Res. 679). Prenosimo tekst Rezolucije koji je stavljen u zvaničnu kongresnu proceduru:

»Ovom rezolucijom Predstavnički dom američkog Kongresa iznosi svoj stav o kontinuitetu posljedica genocida, zločina protiv čovječnosti i ratnog zločina počinjenog u Bosni i Hercegovini.

U ovoj se rezoluciji, između ostalog, poziva na:

- Prethodne usvojene rezolucije američkog Kongresa o genocidu u Srebrenici (H. Res. 199 i S. Res. 134) u kojima se kaže, kako su srpske snage u Bosni i Hercegovini uz pomoć vlasti Srbije i Crne Gore izvršile genocid i agresiju na Republiku Bosnu i Hercegovinu i njeno stanovništvo.
- Presude Međunarodnog krivičnog tribunala za bivšu Jugoslaviju, kojima su mnogobrojni srpski politički i vojni zvaničnici optuženi za ratni zločin i zločin genocida počinjen nad nesrpskim stanovništvom Bosne i Hercegovine.
- Presudu Međunarodnog suda pravde od 26. februara 2007. godine, kojom su institucije entiteta Republike Srpske, posebno njene vojske i policije, optužene za počinjen genocid u Srebrenici, a Srbija za kršenje konvencije o genocidu, nesprečavanjem genocida i nekažnjavanjem njegovih počinioaca.
- Rezoluciju Parlamentarne skupštine Vijeća Europe o ustavnim reformama u Bosni i Hercegovini kojom se poziva na suštinsku reformu dejtonskog ustava, s posebnim naglaskom na eliminiranje entitetskog mehanizma glasanja.

U ovoj rezoluciji američki Kongres, između ostalog, konstatuje:

- Kako se pripremom i podrškom agresije i genocida od strane Jugoslovenske Narodne Armije, Ministarstva unutrašnjih poslova, Vojske Republike Srpske, Policije Republike Srpske i drugih vojnih i paravojnih snaga pod srpskom kontrolom nastojalo pokoljem, silovanjem, zlostavljanjem i protjerivanjem uništiti jedinstvena multietnička kultura Bosne i Hercegovine tkana hiljadugodišnjom tolerancijom, uvažavanjem, uzajamnim povjerenjem i dostojanstvenim suživotom.
- Kako su Srebrenica i ostala područja istočne Bosne, odakle su žrtve počinjenog genocida, i dalje pod nadležnošću entiteta Republika Srpska i njenih institucija a posebno Policije Republike Srpske koja je

počinila genocid.

- Kako je Ministarstvo unutrašnjih poslova, odnosno Policija Republike Srpske, propustila dostaviti podatke o nekoliko stotina pojedinaca, raspoređenih u Srebrenicu u julu 1995. godine, pod direktnom ili indirektnom komandom vlasti Republike Srpske.

- Kako su sve zemlje obavezne ne prihvatiti ozakonjenje stanja nastalog agresijom i genocidom, te kako su obavezne surađivati u primjeni mjera sačinjenih u svrhu prevazilaženja posljedica ovakvog zločina.

- Kako je okvirni mirovni sporazum, Dayton Pace Accords, zaustavio agresiju, genocid, ratni zločin i zločin protiv čovječnosti ali nije postigao cilj poništenja posljedica ovih zločina. Nadalje, okvirni mirovni sporazum nije također osigurao održiv povratak izbjeglica i raseljenih lica njihovim domovima, a što je zagarantovano Aneksom VII Dejtonskog mirovnog sporazuma, pri čemu je Ustav Bosne i Hercegovine (Anex IV Dejtonskog mirovnog sporazuma) evoluirao u etno-teritorijalni sporazum koji sada institucionalizira rezultate genocida, zločina protiv čovječnosti i ratnih zločina počinjenih u Bosni i Hercegovini.

- Kako je u ovom ustavu najveća prijetnja etno-teritorijalne podjele njen mehanizam entitetskog glasanja, koji omogućuje malom broju poslanika iz Republike Srpske u Parlamentu Bosne i Hercegovine, a koji sačinjava manje od jedne četvrtine parlamenta, blokadu bilo kojeg predloženog zakona ili odluke. Mehanizam entitetskog glasanja je korišten za blokadu donošenja važnih zakona na državnom nivou, uključujući i predložene promjene Zakona o državljanstvu Bosne i Hercegovine.

- Kako entitet Republika Srpska, između ostalog, ne pokazuje nikakvu volju da prihvati reformske promjene unutar Bosne i Hercegovine a koje su u skladu sa zahtjevima Europske Unije.

- Kako etnički ekskluzivitet entiteta Republika Srpska djelotvorno obeshrabruje i sprečava povratak nesrpskog stanovništva u ovaj etnički očišćen dio Bosne i Hercegovine.

Ovom rezolucijom američki Kongres, između ostalog, zaključuje da:

- Bosna i Hercegovina treba započeti proces usvajanja novog građanskog ustava koji u potpunosti eliminira etno-teritorijalno uređenje koje odražava i institucionalizira rezultate genocida, ratnog zločina i zločina protiv čovječnosti počinjenog u Bosni i Hercegovini.
- Novi ustav mora restrukturirati etno-teritorijalnu organizaciju i uređenje Bosne i Hercegovine i eliminirati njenu podjelu u entitete i kantone u cilju stvaranja cjelovitog i jedinstvenog ekonomskog prostora.
- Srebrenica i ostali dijelovi istočne

Bosne moraju biti stavljeni pod nadzor institucija Bosne i Hercegovine kako bi se izbjegla legalizacija stanja nastalog genocidom.

- Reforma policije u Bosni i Hercegovini mora osigurati jedinstvenu policijsku strukturu, zamjenjujući entitetske policijske snage jedinstvenim policijskim snagama na državnom nivou a posebno mora eliminisati policiju entiteta Republike Srpske, koja je identifikovana od strane Međunarodnog suda pravde kao jedna od institucija Republike Srpske koja je učestvovala u izvršenju genocida.

- Entitet Republika Srpska ne može postojati pod sadašnjim imenom koje predstavlja etnički isključivu političku filozofiju njenih utemeljitelja ovjekovječujući posljedice genocida i etničkog čišćenja.

- Srbija mora odmah ispoštovati svoje zakonske obaveze prema Bosni i Hercegovini proizašle iz Konvencije o sprečavanju i kažnjavanju zločina genocida i presude Međunarodnog suda pravde, time što će bez odlaganja uhapsiti i izručiti sve osumnjičene osobe za učešće u genocidu, uključujući Radovana Karadžića i Ratka Mladića, a što je i od posebnog nacionalnog interesa

Sjedinjenih Američkih Država.

- Sjedinjene Američke Države potvrđuju snažnu podršku nezavisnosti, suverenitetu i teritorijalnoj cjelovitosti Bosne i Hercegovine i podupiru transformaciju Bosne i Hercegovine u državu sa vladinim institucijama koje su usklađene sa zahtjevima za članstvo u Europskoj Uniji i NATO-u.
- Predstavnički dom američkog Kongresa traži od administracije Sjedinjenih američkih Država hitno refokusiranje i usmjeravanje diplomatskih napora čime bi se postigli zahtjevi ove rezolucije, a u namjeri ostvarivanja konačnog cilja, djelotvornog poništenja posljedica genocida u Bosni i Hercegovini i stvaranje moderne, funkcionalne, samoodržive i u potpunosti demokratske države.

Stoga, Bošnjačko-američko Savjetodavno vijeće za Bosnu i Hercegovinu poziva Bosance i Hercegovce i sve prijatelje Bosne i Hercegovine koji žive na teritoriju Sjedinjenih Američkih Država, da podrže ovu rezoluciju tako što će kontaktirati svoje kongresmene u američkom Kongresu i tražiti od njih da postanu ko-sponzori rezolucije, H. Res. 679.

## ATTORNEY POSITION - POSAO ZA ADVOKATA

Legal Services of Eastern Missouri, Inc. traži advokata koji bi upravljao odjeljenjem za imigraciona pitanja. Advokat bi zakonski stitio osobe sa slabim primanjima u širokoj sferi imigracionih pitanja uključujući oslobađanje procedure protjerivanja. Board of Immigration Appeals pretrese, kao i sudske pretrese. Povremeno bi bio uključen i u rad u federalnim sudovima. Komunikativnost i podučavanje zajednice je važna komponenta ove pozicije. Advokat mora imati dozvolu za rad, dobre govorne i literarne osobenosti. Ako nema dozvolu u državi Missouri, morao bi položiti the first Missouri bar exam. Minimum 3-5 godina iskustva u radu sa imigracionim zakonima. Menadžersko iskustvo preporučljivo. Poznavanje spanskog ili drugog stranog jezika poželjno. Plata \$50,000 i više, zavisno od iskustva. Pošaljite rezime na:

Beth Roper  
Legal Services of Eastern Missouri  
4232 Forest Park Ave.  
St. Louis, MO 63108

Ne kasnije od 31. decembra 2007. E.O.E.



**Predsjedavajući Predsjedništva BiH Željko Komšić boravio je u New York-u na zasjedanju Generalne skupštine UN-a**

# KORISNI SUSRETI SA MEĐUNARODNIM ZVANIČNICIMA

Piše Samira Hasagić

**Predsjedavajući Komšić prisustvovao je prijemu koji je za šefove država i vlada organizirao Georg W. Bush, predsjednik SAD-a.**



Predsjedavajući Predsjedništva BiH Željko Komšić učestvovao je u radu 62. zasjedanja Generalne skupštine UN-a u New Yorku od 24. do 28. septembra 2007. godine. U Komšićevoj delegaciji su bili i Sven Alkalaj, ministar vanjskih poslova BiH, Miloš Prica, ambasador BiH pri UN-u, te Nerkez Arifhodžić, Damir Arnaut i Danilo Petrović, savjetnici predsjedavajućeg Komšića i članova predsjedništva BiH Harisa Silajdžića i Nebojše Radmanovića.

Predsjedavajući Komšić se na posebnom samitu šefova država *O klimatskim promjenama* obratio prigodnim govorom. Na inicijativu američke strane predsjedavajući Komšić se sastao s Danielom Freedom, pomoćnikom američkog državnog sekretara, kojom prilikom je razgovarano o aktuelnoj situaciji u našoj zemlji.

Tokom susreta s Romanom Prodiem, premijerom Vlade Italije, razgovarano je o bilateralnim odnosima dvije zemlje. I pored sve bolje ekonomske saradnje, sada već intenzivnih aktivnosti u oblasti kulture, napomenuta je potreba regulisanja nekih zaostalih pitanja iz prethodnog perioda zbog ozbiljnijeg italijanskog kreditiranja manjih i srednjih projekata u BiH. Naglašeno je da nisu ni izbliza iscrpljene mogućnosti produbljivanja odnosa u svim domenima saradnje. Imajući u vidu sve veće prisustvo italijanskih banaka na bosanskohercegovačkom tržištu, dogovoreno je da dvije strane, uz podršku italijanskih banaka, intenziviraju susrete poslovnih ljudi i da je to put koji će ohrabriti italijanski privatni kapital da dolazi u BiH.

Komšić i Prodi podržali su

projekat ARS AEVI i dogovorili intenziviranje saradnje kroz UNESCO. Italijanski premijer Prodi, u sadašnjoj funkciji, ali i ranije kao predsjednik Evropske komisije, snažno se zalaže da sve države nastale raspadom SFRJ postanu članice EU-a i NATO-a, a naročito BiH - kojoj je to najbolji put za budućnost.

Predsjedavajući Komšić susreo se s Michelle Bachelet, predsjednicom Čilea i u srdačnom razgovoru razmijenio poglede o bilateralnim odnosima dvije zemlje, čileanskim iskustvima u snažnom ekonomskom napretku koji je ostvarila ova latinoamerička zemlja, kao i o vrijednostima na kojima je građeno novo povjerenje čileanskog društva nakon diktature generala Pinocheta.

U okviru intenzivnih aktivnosti delegacije BiH na 62. zasjedanju Generalne skupštine UN-a, ministar vanjskih poslova Sven Alkalaj imao je odvojene susrete s ministrima vanjskih poslova Slovačke, Alžira, Rusije i Slovenije.

Predsjedavajući Komšić imao je susret s dr. Srdanom Kerimom, novoizabranim predsjednikom Generalne skupštine UN-a. Pored čestitki za izbor i zadovoljstva da je na poziciju predsjednika GS UN-a ličnost iz naše regije, predsjedavajući Predsjedništva BiH naglasio je opredijeljenost naše zemlje da igra aktivniju ulogu u sistemu UN-a, iznio očekivanja da Svjetska organizacija ima jasan pogled u vezi s presudom Međunarodnog suda u Hagu, kako bi žrtve genocida imale satisfakciju i kroz pomirenje gradile bolju budućnost BiH. Također je naglasio opravdanost inicijative BiH da dokumentacija Međunarodnog krivičnog suda za bivšu Jugoslaviju pripadne BiH - nakon prestanka njegovog rada. Izrazio je nadu i očekivanja da će se konačno rješenje statusa Kosova naći u okviru UN-a, što bi bilo najbolje rješenje za sve članice UN-a.

Tokom razgovora sa Micheline Calmy Rey, predsjednicom Švicarske Konfederacije, predsjedavajući Komšić je podvukao stabilne, dobre i kontinuirane odnose između dvije zemlje. Naglasio je da u najskorijem periodu očekuje službenu posjetu švicarske predsjednice Calmy - Rey Sarajevu. Zahvalio se na ukupnim naporima koji čini Švicarska Konfederacija - da se oko 45. 000 naših sugrađana osjeća sigurnim i da radi u toj zemlji. Konstatovano je da postoje znatne mogućnosti za daljim povećanjem ekonomske saradnje.

Predsjedavajući Komšić prisustvovao je prijemu koji je za šefove država i vlada organizirao Georg W. Bush, predsjednik SAD-a.

**Uspjeh studentica Likovne akademije iz Sarajeva**

## TRI NAGRADE U PRAGU

Studentice Likovne akademije iz Sarajeva, njih tri, osvojile su drugu i treću nagradu na međunarodnom takmičenju studenata visokih škola s područja Balkana pod nazivom „Balkanska percepcija evropskog identiteta“ koje se u Pragu održava pod pokroviteljstvom Erharda Buseka, koordinatora Pakta stabilnosti za jugoistočnu Europu i SECI, javlja Fena.

Među nekoliko stotina studentskih

radova iz Bosne i Hercegovine, Bugarske, Crne Gore, Makedonije, Srbije i Turske, drugu nagradu je osvojila Amila Handžić, a treću dijele Rusa Trajkova i Melina Mahmutagić, sve tri studentice Likovne akademije u Sarajevu. Ovo takmičenje organiziralo je Vijeće za međunarodne odnose Češke Republike.

Proglašenju najuspješnijih radova prisustvovao je ambasador Bosne i Hercegovine u Pragu Ivan Orlić.

**U Bosanskom Petrovcu od 15. do 18. oktobra**

## DANI SKENDERA KULENOVIĆA

Tradicionalna književna manifestacija *Dani Skendera Kulenovića* bit će održana od 15. do 18. oktobra u Bosanskom Petrovcu, saopćeno je iz Organizacionog odbora. Tokom manifestacije bit će dodijeljena i nagrada za najbolje književno djelo, za koju će se ove godine natjecati 17 književnika, među kojima i Zilhad Ključanin, Sabahudin Hadžalić, Mirsad Sinanović, Željko Ivanković, te Ljubica Benović.

Posebna pažnja bit će posvećena najmlađim zaljubljenicima pisane riječi, učenicima osnovnih škola, s

kojima će se tokom "Književnog karavana" družiti poznati bh. književnici: Mirsad Bećirbašić, Ismet Bekrić, Kemal Coco i drugi. Učesnici i posjetioci manifestacije imat će priliku posjetiti izložbu radova akademskog slikara Seje Ramića, postavljenu u Galeriji "Jovan Bijelić" u Bosanskom Petrovcu te pratiti bogat kulturno-zabavni program u kojem će sudjelovati učenici Umjetničke škole Bihać, Mješovite srednje škole Bosanski Petrovac te članovi Duhačkog orkestra Bihać, javlja Fena.

**"Mir i kazna" Florence Hartmann uskoro i na bosanskom**

## KNJIGA KOJA OPTUŽUJE

Izdavačka kuća Buybook krajem oktobra 2007. objaviti će knjigu bivše glasnogovornice Haškog tribunala Florence Hartmann: "Mir i kazna: Tajni haški ratovi između međunarodne pravde i međunarodne politike".

Nakon što je dugogodišnja glasnogovornica Haškog tužiteljstva Florence Hartmann, uzburkala duhove oko rada Haškog suda, svojom novom knjigom "Mir i kazna: Tajni haški ratovi između međunarodne pravde i međunarodne politike", objavljenom 10. septembra u Francuskoj, izdavačka kuća Buybook pribavila je prava za objavljivanje ove knjige na bosanskom jeziku. Knjiga će izaći iz štampe krajem ovog mjeseca i bit će

to prvi prijevod sa francuskog jezika na jedan od drugih jezika. Knjiga "Mir i kazna" probudila je pažnju svjetske javnosti Hartmanninim navodima da je Haški sud bio birokratizirana, političkim borbama podijeljena institucija koja nije bila na visini zadatka svoga časnog mandata, a u kojoj su važne pozicije često bile popunjene osobama kojima je na prvome mjestu bila lojalnost prema svojoj zemlji, a ne prema pravdi.

Dok se u međunarodnoj zajednici čeka puno prihvatljivije englesko izdanje knjige "Mir i kazna", ne stižavaju se polemike i optuživanja među akterima haškog suđenja, pogotovo među onima koji su tom prilikom ostali nevidljivi.



DELMAR FINANCIAL COMPANY

MORTGAGE BANKERS

1030 WOODCREST TERRACE • SAINT LOUIS, MO 63141-5003 • 314-434-7000  
TOLL FREE 1-800-289-3326



VAŠ MORTGAGE LOAN OFFICER - DESET GODINA ISKUSTVA

# BRUNO MRUCKOVSKI

## 314-638-3000 OFFICE

## 314-583-1112 CELL.

8707 Gravois Rd.

UVIJEK NA RASPOLAGANJU ZA TERMINE

\*Equal Housing Lender



Sevdah Sjeverne Amerike (SNA) počeo sa radom

# MOST IZMEĐU PROŠLOSTI I SADAŠNOSTI

*Danas oko 350.000 raseljenih ljudi iz Bosne i Hercegovine živi u Sjevernoj Americi. Muzika njihove domovine je izvor njihove snage i ponosa.*



Mary Sherhart



## Šta je SNA?

SNA je neprofitna organizacija građana koja povezuje bosanskohercegovačkudijaspору u Sjevernoj Americi. Cilj je promocija i podrška raznih aktivnosti koje obilježavaju, održavaju, i slave bogatstvo sevdaha, tradicionalne gradske (urbane) muzike iz Bosne i Hercegovine, kao i aktivnosti koje unapređuju razumijevanje i poštivanje svih ljudi kroz muziku, i koje pokušavaju da povežu ljude iz Sjeverne Amerike sa Bosnom i Hercegovinom. SNA je organizacija koja se zasniva na volonterskom radu i kojom upravlja Upravni odbor (Board of directors) od sedam članova i 13 članova Savjetodavnog odbora (Advisory council) koji zastupa najveće zajednice dijaspore u Sjevernoj Americi.

## Šta je sevdah?

Sevdah je tradicionalna muzika starih gradskih područja Bosne i Hercegovine, jednako bogat muzikom i poezijom od prve stidljive zaljubljenosti do euforije, čežnje i patnje. Egzotični zvuci odražavaju otmjenu otomanske estetske istančanosti čija poetska slikovitost pobuđuje scene mirisnih bašča, užurbanih čaršija i minareta. Sevdah je bosanski bluz kao što je portugalski fado i grčka rembetika. Iako ne mogu da razumiju riječi svi slušaoci, nebosanskog govornog područja, bez izuzetka su podstaknuti izvođačevim izrazom snage emocija i nježnosti. Ove poetične ljubavne pjesme su prozor u bosansku prošlost punu kulturnih i historijskih zbivanja. Te prekrasne pjesme odražavaju jak otomanski uticaj koji je potekao od Turaka iz 16. vijeka.

## Zašto SNA?

Danas oko 350.000 raseljenih ljudi iz Bosne i Hercegovine živi u Sjevernoj Americi. Raseljavanje je posljedica rata na području Bosne i Hercegovine tokom devedesetih godina. Muzika njihove domovine je izvor njihove snage i ponosa. To je most između prošlosti i sadašnjosti,

vremena sretnijeg i bezbrižnijeg života i realnosti novog života, novih potreba za znanjem novog jezika i upoznavanja nove kulture. Kroz različite aktivnosti fokusirane na sevdahu mnoge bosanskohercegovačke zajednice iz čitave Sjeverne Amerike će se povezati među sobom. Ove aktivnosti će vezati ljude za kulturno nasljeđe Bosne i Hercegovine i pomoći održanju muzičke tradicije. SNA će sarađivati sa umjetnicima i poznavateljima sevdaha u Bosni i Hercegovini i stimulirati aktivnosti na obje strane Atlantika u očuvanju kulturnog blaga koje izumire.

## Planirani projekti: Prvo obilježavanje Dana sevdaha u Sjevernoj Americi

Prvo obilježavanje Dana sevdaha u Sjevernoj Americi će biti u subotu 24. novembra 2007. godine, poslije američkog praznika Thanksgiving. Zajednice dijaspore širom Amerike će obilježiti ovaj Dan sevdaha. Obilježavanje će se vršiti kroz različite aktivnosti tokom dana (amatersko pjevanje, radio programi, programi za djecu) i večernjim koncertom u Seattle-u npr., koncert Veće sevdaha: ljubavne pjesme Bosne i Hercegovine, biće održan u Town Hall 24. novembra 2007. u 7:30 navečer. Više informacija možete naći na stranici: [www.eveningofsevdah.com](http://www.eveningofsevdah.com) (Grafički dizajn Denis Bašić, Webstrana Nedim H. Hamzić). Umjetnici iz Bosne i Hercegovine, Amerike, Hrvatske, Srbije i Makedonije će podijeliti zajedničku ljubav prema ovoj voljenoj muzici.

## Istraživanja među dijasporom u Chicagu

Prvi veći talas imigracije iz Bosne i Hercegovine u Ameriku je bio između Prvog i Drugog svjetskog rata. Najveći dio ove populacije nije se nikada vratio u svoju domovinu i imao je vrlo slab kontakt sa Bosnom i Hercegovinom. Zbog toga su oni sačuvali staru formu bosanskog jezika i znaju pjesme koje su davno zaboravljene u Bosni i Hercegovini.

Etnomuzikolog će ostvariti kontakte sa ovim ljudima u cilju prikupljanja i obrade materijala, muzike i pje sama.

## Koncerti u Sjevernoj Americi

SNA planira organizaciju gostovanja umjetnika koji prezentiraju sevdah iz Bosne i Hercegovine kao i umjetnika koji žive u Sjevernoj Americi.

## SNA website

SNA website će biti izvor informacija o sevdahu. Tu će se moći naći informacije o sevdahu; kalendar događanja u dijaspori širom Amerike; slike i izvještaji sa održanih koncerata i predstava; linkovi za narudžbu i kupovinu proizvoda, crteži, ilustracije i stranica za djecu.

## Dječija stranica

Zajednice će biti podsticane da drže programe za djecu gdje će djeca imati mogućnost slušati sevdah sa cd-a, dvd-a ili uživo. Dok slušaju muziku kreirali će crteže inspirisane muzikom koju čuju. Ovi crteži bit će objavljeni na SNA website kao i pjesme i priče koje budu djeca napisala.

## Novokomponovani sevdah

Je li sevdah vezan za zemlju ili ljude? Može li sevdah nastati i van Bosne i Hercegovine a ipak ostati autentičan?

SNA ima namjeru pozvati sve zainteresirane u dijaspori Sjeverne Amerike da pokušaju muzikom i pjesmom iskazati osjećanja, čežnju i ljubav prema domovini u novonastalim uslovima.

## Internacionalni Kongres o bosanskoj tradicionalnoj pjesmi

SNA planira da organizuje Simpozijum u toku 2009. godine koji bi imao za cilj edukaciju o muzičkom, historijskom, kulturnom i literarnom aspektu sevdaha.

## Popunjavanje Kongresnog kluba prijatelja BiH

## **DVIJE KONGRESMENKE «PRIJATELJI» BIH**

Opsežna strateška akcija lobiranja za Bosnu i Hercegovinu ostvarila je u proteklih nekoliko sedmica nove rezultate na planu popunjavanja Kongresnog kluba prijatelja Bosne i Hercegovine. Svoje članstvo su potvrdile dvije nove kongresmenke, Sue Myrick (R-NC 9th) i Jan Schakowsky (D-IL 9th).

Prije svega ovaj uspjeh se pripisuje bosanskohercegovačkoj dijaspori koja živi u 9. distriktu države Illinois te u 9. distriktu države North Carolina, koja je pokazala političku i demokratsku zrelost. Njihov organizovan rad na kontaktiranju svojih predstavnika u Američkom Kongresu je urodio plodom i treba biti primjer i podsticaj ostatku dijaspore u SAD-u kako bi učinila isto to.

Akcija popunjavanja Kongresnog kluba prijatelja BiH u Američkom Kongresu se nastavlja, a Bošnjačko-američko savjetodavno vijeće za BiH i ovaj put poziva BiH dijasporu da uzme aktivno učešće u ovom izuzetno važnom projektu za BiH.

**BiH treba da ide u EU gdje geostrateški i kulturološko-historijski pripada, ali ne sa policijom koja u svome nazivu ima prefiks entiteta nastalog na rezultatima genocida**

Komentar

# REFORMA POLICIJE

Više od 350.000 sjevernoameričkih Bošnjaka koji su se uspjeli spasiti od agresije i genocida, koji su se uspješno integrirali u američki Melting pot i kanadski Kulturni mozaik, a pri tome sačuvali osnovne bošnjačke i bosanskohercegovačke vrijednosti, su dokaz da se bosanskohercegovački narod sa još većom lakoćom može integrirati u Evropsku Uniju (EU).

Prijedlog reforme policije od strane Visokog predstavnika EU za Bosnu i Hercegovinu (BiH) i pozivanje na univerzalne evropske principe predstavlja do sada nezabilježenu negaciju evropskih povijesnih činjenica, iskustava i principa u primjeni i razvoju sigurnosne politike unutar EU. Pravni experti i konsultanti Visokog predstavnika morali bi znati da se današnja sigurnosna politika EU temelji na povijesnim pravnim istinama i iskustvima sadržanim u:

1. Višestoljetnim ratovima i sukobima država članica EU.
  2. Antifašizmu i antikomunizmu koji su nastali u srcu Evrope.
  3. Borbi protiv nacional-političkih organizacija nastalih na tlu Evrope koje su koristile i koriste nasilja kao oblik djelovanja.
- Navedene tri povijesne evropske istine na kojima se temelji sigurnosna politika EU su povijesne istine i BiH. U BiH navedene povijesne istine su još dograđene sa:
1. Višestoljetnim agresivnim ratovima susjednih država protiv BiH.
  2. Višestoljetnim genocidima nad Bošnjacima.
  3. Rezultatima posljednjeg genocida i agresije na BiH koji su još uvijek nepromijenjeni.

Prilikom reforme policije u BiH moraju se poštovati evropski pravni postulati i povijesne istine, dodajući im i povijesne istine BiH, te činjenice koje su utvrđene i međunarodnim presudama Međunarodnog krivičnog tribunala i Međunarodnog suda pravde.

Također experti Viskog predstavnika su izvršili i trostruku negaciju općih stručnih i formalno-pravnih međunarodnih standarda na kojima počiva djelovanje savremenih policija:

1. Princip jedinstva djelovanja policijskih snaga su zamijenili principom nejedinstva, jer su u pripremi predloženog prijedloga reforme, policiju RS tretirali kao policiju suverene države, a ne kao sastavni i integralni dio BiH.
2. Princip subordinacije policije su sveli na dogovor unutar entitetskih sistema unutar BiH i na politički kompromis.
3. Funkcionalna uvezanost policijskog sistema apsolutno ne postoji na nivou BiH, ali postoji na teritoriji RS.

Reforma policije u BiH mora uvažiti principe i povijesna iskustva Evrope i BiH kao i međunarodne standarde kojima se definiraju principi rada savremenih policija.

Svaki drugi pristup je protiv države BiH. Svaki prijedlog koji podrazumijeva opstanak policije RS je atak na državu BiH. To je atak na jedan od najvažnijih segmenata Dejtonskog ugovora



Piše: Emir Ramić

povratak prognanih. Nije moguć povratak prognanih u RS ako tamo postoji policija koja je prema odluci Međunarodnog suda pravde počinila genocid, policija koja i danas krije najtraženije ratne zločince današnjice Radovana Karadžića i Ratka Mladića, koje

njihovim zahtjevima.

Ponašanje Visokog predstavnika i mlaki odgovori međunarodne zajednica neodoljivo podsjećaju na situaciju za vrijeme agresije i genocida BiH kada su u znak odmazde za navodno bombardovanje položaja srpskih agresorskih snaga, vojnici UMPROFOR-a bili vezani za električne stubove i držani kao taoci.

BiH treba da ide u EU gdje geostrateški i kulturološko-historijski pripada, ali ne sa policijom koja u svome nazivu ima prefiks entiteta nastalog na rezultatima genocida.

Kako je nakon 11. 9. 2001. u velikoj mjeri došlo do promjene globalne sigurnosne politike smatramo da se te promijene trebaju inkorporirati u sigurnosni sistem BiH, zajedno sa povijesnim temeljima na kojima počiva evropska i bosanskohercegovačka sigurnosna politika. Formiranje obavještajne sigurnosne agencije (OSA) i agencije za zaštitu i istrage (SIPA) je primjer da se mogu i trebaju ispoštovati postojeći međunarodni principi kada je u pitanju formiranje i kreiranje sigurnosne politike u BiH. Međunarodna zajednica je upravo formirala navedene agencije u BiH na principima koji egzistiraju u okviru međunarodne zajednice. Integracija BiH u EU i NATO biće otežana ako se budu donosila rješenja za slabljenje države BiH, kojima doprinosi zločinački projekat kakav je RS ili HB koju Milorad Dodik podržava kako bi mu i ona olakšala posao na razaranju države BiH. Ukoliko policija ne bude jedinstvena, ona će biti upotrijebljena protiv države BiH.



danas slijedi Milorad Dodik, provocirajući građane BiH navodnom federalizacijom BiH. Tog agresivnog antibosanca i antievropljanina treba eliminirati sa političke scene BiH. Zločinci još nisu napustili državu BiH. Policijsku reformu ne treba praviti prema





# Kraj ljeta znači početak sezone gripe

Prema kalendaru, ljeto je završeno, što znači da počinje sezona gripe.

Influenca, poznata pod imenom gripa, je zarazna virusna infekcija organa za disanje od koje svake godine obolijeva 5 do 20 procenata stanovništva US. Više od 200. 000 pacijenata godišnje dopijeva u bolnicu zbog komplikacija izazvanih gripom, od kojih čak 36.000 umire. Zbog toga je izuzetno važno na vrijeme primiti vakcinu protiv gripe.



Gripa nije isto što i prehlada. Počinje iznenada, simptomi mogu biti groznica, suhi kašalj, upala grla, začepjen nos, glavobolja i bolovi u cijelom tijelu, opšta slabost a ponekad povraćanje i proliv.

Većina oboljelih oporavlja se u toku jedne do dvije sedmice, ali neki obično starije osobe, mala djeca i hronični bolesnici mogu imati ozbiljne komplikacije, na primjer gubitak tečnosti iz organizma, upalu pluća, bronhitis, ili pogoršanje stanja već postojeće hronične bolesti, kao što su bolesti srca, astma i dijabetes.

Sljedeće zdravstvene mjere mogu spriječiti gripu:

- Izbjegavanje kontakta sa oboljelim osobama. Ako ste bolesni, izbjegavajte kontakt sa drugima, jer bi i oni mogli oboljeti.
- Ako je moguće, ostanite kod kuće, ne idite na posao, u školu i slično.
- Kad kašljete ili kišete, stavite maramicu preko usta i nosa, kako bi ste zaštitili osobe oko vas.
- Perite ruke sto češće, da bi ste se zaštitili od zaraze.
- Ne dodirujte oči, nos i usta, kako bi ste izbjegli prenošenje zaraze.

Gripa se prenosi kad zaražena osoba kašlje, kiše ili govori, šireći tako viruse u prostor oko sebe. Tako oni dopijevaju u nos, grlo ili pluća drugih, gdje se razmnožavaju i izazivaju simptome bolesti. Gripa se prenosi i ako dotičemo predmete na kojima se nalaze virusi, kao što su ručke na vratima ili kompjuterske tastature, pa zatim diramo usta ili nos.



Zaražena osoba može postati infektivna jedan dan prije nego što sama osjeti simptome bolesti. Odrasli prenose virus tri do sedam dana nakon pojave prvih simptoma. Djeca mogu prenositi zarazu i duže. Simptomi počinju jedan do četiri dana poslije ulaska virusa u organizam. Neke osobe mogu prenositi virus na druge, iako sami nemaju simptome

bolesti.

Najbolja zaštita od virusa gripe je primanje vakcine svake jeseni. Postoje dva tipa vakcine: Injekcija koja sadrži oslabljen virus gripe. Osoba koja prima injekciju mora biti starija od šest mjeseci. Vakcina protiv gripe u obliku spreja za nos sadrži žive ali oslabljene viruse gripe, koji ne mogu izazvati simptome. Daje se osobama starosne dobi od 5 do 49 godina, a trudnoća isključuje mogućnost primanja ovog tipa vakcine.

Mjeseci oktobar i novembar su najbolje vrijeme za vakcinaciju, iako se ona može primiti u decembru ili čak i kasnije. Sezona gripe počinje u oktobru i traje do kraja maja. Vakcinacija protiv gripe preporučuje se svim osobama starijim od 6 mjeseci, posebno ako žive u gusto naseljenim područjima. Posebno se preporučuje:

- Osobama starijim od 65 godina. Onima koji žive u domovima za zbrinjavanje lica i slično.
- Osobama u dobi od 2 64 godine koji pate od hroničnih bolesti.
- Djeci u dobi od 6 23 mjeseca.
- Ženama u trudnoći.
- Osoblju koje radi u domovima, bolnicama i slično, gdje su u direktnom kontaktu sa pacijentima.
- Onima koji pomažu u domaćinstvima ili rade sa djecom starosne dobi ispod 6 mjeseci.

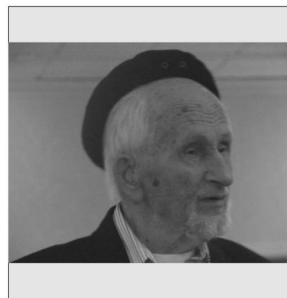
Ako se desi da dobijete gripu, preporučuje se odmor, dosta tečnosti, izbjegavanje alkohola i duhana, kao i uzimanje lijekove za olakšanje simptoma bolesti. Nikada nemojte davati lijekove djeci koja imaju simptome slične gripi, a da niste prethodno pitali ljekara. Pošto je gripa uzrokovana virusom, antibiotici ne mogu pomoći.



Vakcinacija vas ne može zaraziti gripom, a posljedice primanja injekcije su minimalne. Zbog toga je bolje primiti injekciju nego sprej. Želimo vam da budete zdravi, razgovarajte sa svojim ljekarom trebate li primiti vakcinu protiv gripe.

Locirani u srcu bosanske zajednice!

## LEMAY INTERNAL MEDICINE



Treba li vam klinika do koje možete doći za nekoliko minuta i gdje svoje zdravstvene probleme možete opisati na bosanskom jeziku?  
Trebate li doktore koji će pristupiti vašem problemu kao svom vlastitom?  
Nazovite nas: 314-543-5984  
i na bosanskom jeziku  
Zakažite apointment. U većini slučajeva možete dobiti apointment isti dan!

**Moderna medicina.  
Tretman sa razumijevanjem.**



**Josef Wood,**  
**doktor medicine**  
Medicinski Fakultet  
University of Illinois  
  
Residency:  
St. John's Mercy,  
St. Louis

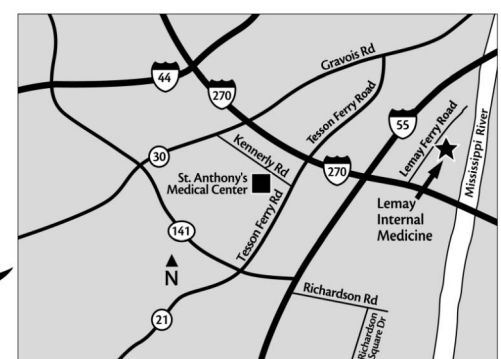


**Emir Kerić,**  
**doktor medicine**  
Medicinski Fakultet  
Univerzitet u  
Banja Luci  
Residency:  
SLU Hospital  
Forest Park Hospital

## LEMAY INTERNAL MEDICINE

2900 Lemay Ferry Road Suite 208  
St. Louis, MO 63125  
314-543-5984

**ST. Anthony's**  
Medical Center



Designed by the Bosnian Media Group



Ukoliko trebate posao, pravo rješenje za Vas je:

# BIH INTERNATIONAL TRUCKING COMPANY

**OBUKA ZA CDL VOZAČKU DOZVOLU**

- mogućnost učenja i polaganja na bosanskom jeziku
- pet sedmica trening
- obezbijeden smještaj
- veliko iskustvo na američkim putevima naših instruktora

- **NAZOVITE ODMAH i rezervišite mjesto, broj studenata ograničen svaki mjesec**

**NUDIMO POSAO INSTRUKTORIMA!**  
**Nazovite nas!**

**UKAŽITE NAM POVJERENJE MI SMO TU DA VAM POMOGNEMO**

**800.368.8115 314.832.7900**

## IFTAR ZA 500 DŽEMATLIJA

U petak, 5. oktobra, Islamska Zajednica St. Louis je ugostila veoma interesantnog gosta, cijenjenog hafiza Sulejmana Bugarija. U toku mjeseca Ramazana, hafiz Bugari je posjetio sve džemate u Sjevernoj Americi. 4 i 5-tog oktobra boravio je u najbrojnijoj bošnjačkoj zajednici u Americi, u St. Louisu. Obzirom na dolazak cijenjenog gosta i završne dane Ramazana, Islamska zajednica St. Louis organizovala je iftar u dvorani Grbić, gdje je te večeri iftarilo oko 500 džematlija. Vlasnici Mina i Suljo su besplatno ustupili svoj prelijepi prostor za ovu svrhu. U pravom ramazanskom raspoloženju, nakon iftara, prisutnima se na kratko obratio hafiz Bugari, započevši svoje kratko obraćanje

pitanjem "Je li ovo Bosna, koliko nas na jednom mjestu ima... Evo boravim u mnogim mjestima, ali ovoliki broj ljudi na iftaru nisam ovdje nigdje vidio... Najbolji ste!" Nakon iftara, prisutne džematlije su nastavile druženje u džamiji na Lansdowne, gdje je klanjana teravija, i gdje je hafiz Bugari, na sebi specifičan način održao predavanje prisutnima. Inače, uz ramazanske dane džamija na Lansdowne u St. Louisu bila je prepuna svake večeri. Poseban ambijent stvara gradnja, 33 metra visoke munare, koja je svakim danom viša. Mnoge džematlije su dale novčane priloge i svi nestrpljivo čekaju završetak radova.

M. M.



## ŽENE NAKON RATA

**CSI Austrije želi povezati djelatnosti bh i austrijskih organizacija te udruženja jer je neophodno, bez prestanka pomagati i podržavati ratne zatvorenice i maltretirane osobe, čije traume nisu prošle.**

Austrijski grad Lintz je od 29. septembra bio domaćin međunarodne naučne konferencije *Molila sam ih da me ubiju*, organizirane u sklopu istoimenog evropskog projekta. Skup je upriličen u Centru savremenih inicijativa Austrije čiji su uzvanici i učesnici: Bakira Hasečić, predsjednica Udruženja "Žena-žrtva rata", Džemila Subašić, djelatnica iste asocijacije, Murat Tahirović, predsjednik Saveza logoraša BiH, koautorica knjige "Molila sam ih da me ubiju", Azra Merdžan, prim. dr. Senadin Ljubović, odgovorni iz odjela za psihotraumu sarajevske Psihijatrijske klinike, Darija Krstićević, ambasadorica BiH, Tilman Zühl, generalni sekretar Društva za ugrožene narode iz Getingena, Nataša Kandić koja predvodi beogradski Fond za humanitarno pravo, Smajo Halilović, predsjednik UO Muzeja Sarajeva, Emir Zlatar bosanskohercegovački predsjednik CSI-a, profesor Hugo Schanovsky, nekadašnji gradonačelnik Lintza i počasni član austrijskog CSI-a, Johanna Tschautscher, rediteljica i glumica, Gerda Weichsler iz Parlamenta Gornje Austrije, pa Karin Hörzing, iz općine grada domaćina, potom Samir Saračević predsjednik austrijskog CSI-a. Moderatorstvo konferencije povjereno je

Dženiti Pavić i mr. Esmiru Čatiću.

Program druženja bio je raznolik i bogat, te pored naučnih izvještaja, posebno medicinskih, izlaganja i mišljenja, promovirana je knjiga po kojoj projekt nosi ime, upriličena projekcija nadahnutog filmskog ostvarenja Jasmile Žbanić "Grbavica"/Esmine tajna/, zatim grupno posjećena postavka Sarajke Džejle Mahmutović, nazvana "Sjećanja i snovi", smještena u gradskoj Vijećnici. Pročitana su i pisma podrške Projektu koji je zamislila i ostvarila Doris Bures, austrijska savezna ministrica za ženska pitanja.

CSI Austrije je prvi i stvorio plan međunarodnog oslonca za akciju Udruženja "Žena-žrtva rata" da se zatočene, silovane i svakodnevno ugnjetavane djevojčice, djevojke i žene priznaju kao žrtve rata. Ova institucija želi povezati djelatnosti bh i austrijskih organizacija te udruženja jer je neophodno, bez prestanka pomagati i podržavati ratne zatvorenice i maltretirane osobe, čije traume nisu prošle.

Užas preživljenog i sada ima jak uticaj na svakodnevnicu žrtava. Posebno što u Austriji živi veliki broj takvih osoba, uklopljenih u bh zajednicu što broji stotinu hiljada iseljenika.

Odabrani mjesec u godini

# MIRIS RAMAZANA U NOVOJ DŽAMIJI

Kalendarski ljetu se bližilo kraju, ali i Sunce kao da je htjelo da pozdravi nastupajući mjesec, mjesec Ramazana. Ramazan je za svakog Muslimana odabrani mjesec u godini. To je mjesec posta, intenzivnog islamskog života i ibadeta. Otuda se svaki Musliman istinski raduje ramazanu i priprema da ga dostojno dočeka, ispusti i uživa u njegovim čarima. Ovogodišnji ramazan, za čikaške džematlije, imao je posebnu važnost i draž. Dočekan je u dugo očekivanoj novoj džamiji na jednoj od najvećih čikaških avenija, Westernu, na broju 7022. To je područje u kojem gravitira veliki broj Bošnjaka, sa veoma dobro povezanim gradskim prevozom, tako da predstavlja pravo olakšanje za sve one koji su upućeni na gradski prevoz.

Džamija na Westernu, kako se počela nazivati u narodu, ne predstavlja jedno vrijedno arhitektonsko djelo, ali predstavlja izuzetnu vrijednost u duhovnom i kulturnom životu čikaških Bošnjaka. Dobili su konačno svoju džamiju, izgrađenu vlastitim sredstvima i uložnim radom i znojem. Ovog ramazana došla je do izražaja masovnost u zajedničkim iftarima koji su održavani svake nedjelje i gdje se ama baš svako čeljade osjećalo domaćinom. Kao što je i običaj, za ramazan su se spremali specifični zijaleti i miris iftara dražio je i nozdrve slušajnih prolaznika. Sve je mirisalo na ramazan i na rodni kraj, ali i na Bosnu jer svi smo donijeli svoj dio zavičaja i običaja i to je ono što nas čini kulturno i duhovno bogatijim. Samo ezan i paljenje kandilja je nedostajao pa da se dušom i srcem osjetimo kao u svojoj Bosni. Posebno što raduje ovog ramazana je prisustvo



ličnih interesa, spremni da pomognemo jedni drugima, i da možemo gledati u budućnost i svoju opstojnost na ovim američkim prostorima. Ustaljen je običaj da se tokom ramazana održavaju predavanja, vazovi. Tako je ovog ramazana, većinu naših džemata u Americi posjetio hafiz Sulejman Bugari, koji po prvi put boravi u Americi. Iako po nekima kontroverzan, ali sigurno jedinstven u svom vjerskom službovanju, hafiz Bugari je bio i gost čikaškog

džemata. Kao i svugdje, tako je i ovdje, njegovo predavanje privuklo veliki broj džematlija. Neposredan, srdačan, hafiz je održao svoje predavanje nakon teravih namaza. Tu večer tražilo se mjesto više.

Kako je to običaj u našoj Domovini, tako smo nastavili i ovdje da iftare organizujemo i u svojim domovima, u krugu porodice i prijatelja. Ove godine pojedine porodice organizirale su iftare za svoje prijatelje i predstavljali su poseban ramazanski doživljaj. Za najodabraniju noć u godini, Lejletul- kadr, dvadeset sedmu noć ramazana, Kozarčani su upriličili iftar za sve džematlije i prijatelje

**Prvi teravih namazi i iftari u novoj džamiji - Nemjerljiva vrijednost za duhovni kulturni život čikaških Bošnjaka- Teravih namazi u prepunoj džamiji**

Kozarca koji su došli da zajedno obilježe tu mubarek večer. Svakako, ne mogu završiti ovo pisanje, a ne spomenuti susretljivost i gostoprimitstvo u organizaciji iftara, Džematskog odbora BICC-ja i ženske grupe „NUR“ koja već dvije godine uspješno djeluje pri ovom džematu. Eto, džamiju smo izgradili. Samo, ipak moramo se zapitati da li smo izgradili i sebe kao insane, kao ljude. Zašto? Jer mi smo džamija, mi smo njeni temelji. Samo od nas zavisi njena snaga, čvrstoća i vječnost. I neka je svim čitateljima islamske vjeroispovijesti Bajram Mubarek Šerif Olsun.



Piše: Azra Heljo



Ako želite da kupite ili prodate vašu kuću, za Vas je najbolji izbor:



Claus Schlaefli

314-503-6611

www.WhySTL.com



## Garantovana satisfakcija!

**Pažnja kupci!!!**  
**Izbjegnite greške kod kupovine kuće i uštedite hiljade dolara.**  
**Nazovite za besplatan savjet:**  
**1-888-876-2997 #1019**

Your Home SOLD in under 120 Days  
or I Buy it for Cash

**Ako još niste izabrali agenta,**  
**onda je Claus pravo rješenje**  
**Nazovite odmah: 314-503-6611**



Američko-evropski odnosi

# JACANJE EURA PREMA DOLARU BRINE EVROPLJANE

U proteklih pet godina euro je ojačao u odnosu na dolar za 66 posto. Samo u ovoj godini euro je dobio osam posto vrijednosti i sada se jedan euro kreće oko jednog dolara i 43 centa. Kako javlja Glas Amerike, evropski poslovni čelnici i političari izražavaju bojazan da snažan euro škodi izvozu zemalja evropske zone čineći ga manje kompetitivnim, te da bi zbog toga moglo doći do usporavanja ekonomskog rasta.

Ekonomije 13 zemalja euro-zone rastu po godišnjoj stopi od oko dva i po posto, što je nešto brže od dva posto rasta društvenog bruto proizvoda u Sjedinjenim Državama u proteklih šest mjeseci. Na konferenciji u Malti guverner Evropske centralne banke Jean Claude Trichet izjavio je da je i Washington zabrinut ovakvim trendom. - Ponavljam, primijetio sam da s posebnom pažnjom i zanimanjem američki ministar finansija i moje kolege iz upravnog odbora američke Centralne banke kažu da je snažan dolar u interesu

Sjedinjenih Država, kazao je Trichet. Dužnosnici zemalja euro-zone najavili su da će na ovomjesečnom sastanku ministara finansija skupine G-7 izvršiti pritisak na američkog kolegu Henryja Paula kako bi on ponovio da je snažan dolar u američkom interesu.

Oni se nadaju da bi takva izjava pomogla uravnoteženju tržišta valuta. U Washingtonu, ipak, Fred Bergsten iz privatnog instituta Peterson, kaže da se odbijanje Kine da dopusti rast svoje nacionalne valute prema dolaru odrazilo na jačanje eura, te da Evropa snosi glavni teret korekcije dolara na tržištu. Bergsten želi da Evropa i Sjedinjene Države sarađuju u pritisku na Kinu kako bi došlo do jačanja kineske valute. Bergsten podržava postupan pad dolara dodajući da niža vrijednost američke valute pomaže u korekciji ogromnog finansijskog nesrazmjera do kojeg je došlo zato što Sjedinjene Države uvoze znatno više robe i proizvoda nego što izvoze.



## U Srebrenici održan Festival dokumentarnog filma



## SVIJET KROZ OKO KAMERE

U organizaciji Savjeta mladih Srebrenica, završen je Prvi međunarodni festival kratkog dokumentarnog filma. U toku tri dana prikazano je 20 filmskih ostvarenja mladih umjetnika iz Srbije, Hrvatske, Slovenije, Bosne i Hercegovine, Francuske, Njemačke, te četiri kratka filma čiji su autori iz Srebrenice.

Festival je produkt šestomjesečnog rada na projektu "My digital eye point of view" koji je imao za cilj da obuča polaznike kursa za ulazak u svijet dokumentarnog filma i da se na kraju izraze kroz oko kamere. Festival je bio revijalnog, a planirano je da naredne godine bude takmičarskog karaktera.

## Odabrani bh postdiplomci

# BRČACI U ENGLESKOJ

*Odabrani djelatnici državnih službi su, nakon postdiplomskog studija, obavezni raditi u javnoj administraciji- najmanje tri godine! Tako će na najbolji način pomoći unapređenju institucija ali i prenijeti drugima stečena znanja, i što je najvažnije, znati ih primijeniti.*

Radi lakšeg uvođenja naše zemlje u EU, nekolicina državnih djelatnika iz Brčko-Distrikta, moći će ove školske godine, pohađati postdiplomski u Engleskoj. Tako će se na bristolskom "University of the West of England" usavršavati Branka Klarić iz Republičke uprave civilne zaštite, Selma Arapović, zaposlena u Federalnom ministarstvu prostornog uređenja, zatim Ivana Saravanja, te Vanja Rabota iz Sekretarijata Predsjedništva BiH. Odabrani kandidati su i Nebojša Regoje službenik Ministarstva vanjskih poslova, potom Hamid Suljović, djelatnik Federalnog ministarstva prostornog uređenja, pa Jasmin Pilica iz Parlamenta Federacije BiH. Slijede ih Dejan Radić zaposlen u Upravi za indirektno oporezivanje i Blaženka Prskalo, koja radi u Federalnom ministarstvu razvoja poduzetništva i obrta.

Svi oni će se usavršavati u domenima evropskog pripajanja, starokontinentalnog prava ili reformi javne uprave. Odabrani djelatnici državnih službi su, nakon postdiplomskog studija, obavezni raditi u javnoj administraciji- najmanje tri godine! Tako će na najbolji način pomoći unapređenju institucija ali i prenijeti drugima stečena znanja, i što je najvažnije, znati ih primijeniti. Razumljivo, svi su prethodno morali imati visoku stručnu spremu i odlično poznavati engleski jezik.

Ovaj novi način saradnje sa EU, oduševio je

Ferdinanda Koppa, šefa operativnog odjela za pravosuđe, unutrašnje poslove i javnu upravu i v.d. šefa odjela operacija Delegacije Evropske komisije u BiH:

*-Nastojat ćemo da usavršavanje postane tradicija posto su BiH, zemlji s evropskom perspektivom, neophodni obrazovani stručnjaci da pomognu bržem ostvarivanju procesa uvođenja zemlje u EU!*

Oglasio se i Jakob Finci, direktor Agencije za državnu službu BiH, pa opomenuo stipendiste kako za godinu dana moraju naučiti sve vještine, za državno "lako i glatko ulaženje u Evropu-povlaštenih".

Darija Ramljak iz Direkcije za evropske integracije je podvukla osobenost studija izabranih bosanskohercegovačkih polaznika, koji ne samo da će savlađivati poveliko i važno gradivo, nego će upoznati i mnoštvo kolega iz tranzitnih zemalja ali i osoba što žive u EU:

*-Iskreno se nadam kada se vratite da će BiH do tada imati potpisan Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju, te ćemo krenuti u novu kvalitetniju fazu implementacije i eventualne aplikacije za članstvo! Mi želimo da i obični građani i građanke, te djeca iz malo favoriziranih sredina uskoro dobiju, ovakve, privilegovane uvjete studiranja na evropskim univerzitetima, - istakla je Darija.*

**Pink Panther Realty, Inc.**  
5875 N. Lincoln Avenue Suite 200 Chicago, IL 60659

**Rina Hodzic**  
Broker/Owner

Office: 773-290-8165  
Mobile: 773-366-0859  
Fax: 773-878-8121  
Email: rina@pinkpantherrealty.com

## Euro Market & Grill BISER

3225 Lemay Ferry  
St. Louis, MO 63125  
314-487-2004

Otvoreni svaki dan!  
Mon - Fri 9 AM - 7 PM  
Sat 10 AM - 5 PM  
Sun 11 AM - 5 PM

Detroit

## OTVOREN NOVI MESDŽID

U Detroitu je u toku Ramazana otvoren mesdžid Gazi Husrev-beg i tom prilikom je proučen mevlud. Bošnjaci koji žive u ovom gradu svojim prilozima i nesebičnim zalaganjima da se mesdžid sagradi, zamijenili su skućeni prostor u kojem se klanjao namaz i držala mektebska nastava, te obavljala šerijatska vjenčanja i druge džamijske aktivnosti, sa velikim i uslovnim prostorom. Prizemlje zgrade je renovirano i kompletno osposobljeno za vjerske poslove, dok će sprat, na kome je inače i stan za imama i kancelarijski prostor, služiti za društvene aktivnosti. Uskoro bi prema planovima uz mesdžid trebala da se gradi munara, jer je nema ni jedna od dvije postojeće bosanske džamije u Detroitu. Sudeći prema raspoloženoj članova Odbora Islamske zajednice Gazi Husrev beg ni na to se neće dugo čekati. Inače svečanosti otvaranja prisustvovao je veliki broj džematlija. Oba imama koji vode džemate u Detroitu Dženan ef. Kaljanac i Fejlem ef. Salkić predano učestvovali u ovom projektu, strpljivo u posljednje vrijeme radeći na izgradnji i onih drugih mostova među ljudima koji su nažalost, u nedavnoj prošlosti porušeni među Bošnjacima u Detroitu.

Kakva će zora Bosni svanuti?

**Ti odluči**



**IZBORI 2008**

**BUDI SPREMAN!**

IZVADI PASOŠ / LIČNU KARTU

**DAJ SVOJ GLAS ZA BOLJE SUTRA!**

BH IZBORI: jesen 2008

*Sve vas, koji ste prezivjeli ili koji ste uspjeli izbjeći genocid koji je počinjen nad vašim narodom, a koji živite u Sjevernoj Americi, Kongres Bošnjaka Sjeverne Amerike Vas poziva da postanete istinski građanin države Bosne i Hercegovine, moleći Vas da podnesete zahtjev za dobijanje bosanskohercegovačkih ličnih dokumenata - pasoša ili lične karte. Dobivanjem jednog od ovih dokumenata Vi će te biti u prilici da ostvarite Vaše pravo da birate i budete birani na sledećim bh lokalnim izborima koji će se održati 2008. godine.*

Za više informacija posjetite: **[www.bosniak.org](http://www.bosniak.org)**



# Dijaspora ima pravo da odlučuje o budućnosti svoje zemlje

Zahvaljujući se na posjeti i trudu nj.e. gospodinu Željku Komšiću, predsjedavajućem Predsjedništva BiH koji ulaže sav svoj ljudski i moralni integritet u izgradnju jedinstvene, demokratske, moderne i ravnopravne evropske države BiH i civilnog društva, a izražavajući nepodijeljenu volju većine od oko 350,000 sjevernoameričkih Bošnjaka, Kongres Bošnjaka Sjeverne Amerike (KB SA) ovom prilikom uručuje:

## MEMORANDUM ZA PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE sa stavovima i zahtjevima sjevernoameričkih Bošnjaka

1. Polazeći od toga: da je na referendumu iz 1992. godine legalno i zakonito izražena demokratska volja većine građana BiH za suverenu, nezavisnu i međunarodno priznatu državu BiH, koja je kao takva i priznata u OUN-u, te od najvećeg broja zemalja svijeta, a potom u kojoj se od tadašnje tzv. vojske i policije RS-e izveo međunarodno potvrđen zločin genocida kao ratni cilj, te da je Dejtonski ugovor uspostavio mir, ali ne i od BiH izgradio jedinstvenu, demokratsku, savremenu i modernu evropsku državu, nije ispunio očekivanja o ukidanju rezultata genocida, etničkog čišćenja i zločina nad građanima BiH, čime su ratifikovana teritorijalna osvajanja i izjednačen ratni zločinac i žrtva, KB SA smatra da perspektiva države i društva u BiH treba da počiva na novom ustavnom uređenju države BiH.

Novi ustav treba da bude razrađena koncepcija državnog i društvenog uređenja, primjerenog specifičnostima bh kulture i društva u kojima će vladati individualni i kolektivni aktivizam bh građanina. Novim ustavom BiH bi se razvijala kao suverena evropska, demokratska, multikulturna država, na temelju vladavine prava, pravna država koja služi svim svojim građanima, garantujući jednaka individualna ljudska, građanska i nacionalna prava, država sa jakom lokalnom upravom i regijama baziranim na prirodnim i ekonomskim faktorima. Novi ustav će normativno proizvoditi samostojecu stabilnost bh države kroz uspostavljanje partnerskog odnosa između državne vlasti, poslovnog sektora i civilnog društva.

2. KB SA traži stavljanje Člana 17 Zakona o državljanstvu BiH van snage. KB SA apeluje na sve relevantne domaće i međunarodne faktore i sve dobronamjerne građane da zajedničkim naporima osiguraju uspjeh ove inicijative u Parlamentarnoj Skupštini BiH. KB SA posebno traži od Visokog predstavnika da upotrijebi svoj uticaj i, ukoliko je potrebno, bonske ovlasti, kako bi se ova inicijativa sprovela u djelo. Svi oni koji se protive ukidanju člana 17 će biti tretirani kao zagovornici nastavka genocida. Član 17 Zakona nalaže gubitak BiH državljanstva kada osoba stekne državljanstvo druge države s kojom BiH nije sklopila bilateralni ugovor o dvojnomo državljanstvu. Takvi ugovori trenutno postoje samo s nekoliko država, a većina država u kojima se nalaze BiH državljani uopšte ne praktikuje sklapanje ovakvih ugovora. Shodno tome, opstanak Člana 17 rezultirati će lišavanjem BiH državljanstva više od pola miliona BiH državljana koji su protjerani putem genocida i etničkog čišćenja, a koji su u međuvremenu stekli državljanstva drugih država kako bi tamo ostvarili što normalniji život.

3. BiH ima veliku zajednicu dijasporu. Najveći dio dijasporu sačinjavaju nedavne izbjeglice. Mnogi su bili žrtve etničkog čišćenja, genocida i temeljnih kršenja međunarodnog humanitarnog zakona. Njihova stradanja se nastavljaju sve dok im se u okviru parlamentarnog i ministarskog zastupanja ne zaštite i priznaju njihova prava da budu ravnopravni

državljeni BiH. Dijasporu se ohrabruje lobirati u njenim novim zemljama u imenu BiH, dok je ustvari utjecaj dijasporu stavljen na stranu ili čak ignoriran od većine institucija u BiH. Neke snage unutar, a i izvan BiH bi htjele dovršiti etničko čišćenje time da učine izbjeglice stalnim iseljenicima i da dalje odrežu njihove veze s BiH. Ova procjena je potpuno logična i utvrđena prvotnim planom „etničkog čišćenja“, kao što je to sad potvrdio Međunarodni krivični sud za bivšu Jugoslaviju i Međunarodni sud pravde. Nažalost, neki predstavnici međunarodne zajednice su dozvolili da se nastavi ovim zanemarivanjem, čak i kad je vrlo očito da se radi o otvorenom naporu za obespravljenjem dijasporu i potpomaganjem etničkog čišćenja. Iz njihovog ugla gledanja jedna žilava dijaspora nije poželjna u političkoj debati u BiH. Glas dijasporu je zadnji kojega se može prisiliti da utihne ili da se prilagodi. Takva ponašanja i politički rezultati koji iz toga proističu idu nasuprot mandata političkih subjekata u BiH: preobratiti posljedice etničkog čišćenja i promovirati demokratiju i otvoreno društvo u BiH, ojačavanjem veza matice i dijasporu.

Zbog toga KB SA traži direktnu prisutnost i zastupništvo dijasporu u Parlamentu BiH, i Vijeću ministara BiH kako bi se na taj način riješila brojna pitanja bh građana u dijaspori, uključujući naročito stvaranje uslova za održiv povratak.

4. KB SA traži od Centralne izborne komisije BiH izmjene Pravilnika o vođenju Centralnog izbornog spiska u cilju stvaranja uslova za veći odziv birača putem pošte na izborima. Navedenim izmjenama Pravilnika o vođenju Centralnog izbornog spiska treba omogućiti da registracija birača putem pošte bude kontinuiran proces, da se bh građani u dijaspori mogu registrovati elektronskim putem, da u izvode iz konačnog centralnog biračkog spiska za birače koji glasaju izvan BiH po automatizmu budu uključeni podaci iz CIPS-ove evidencije o izdatim pasošima u inostranstvu, kao što je slučaj sa CIPS-ovom evidencijom o izdatim ličnim kartama, da bh građani u dijaspori mogu glasati u bh diplomatsko-konzularnim predstavništvima.

5. Popis stanovništva BiH je jedino moguć u uslovima pravednog rješenja svih posljedica genocida, upotrebe mehanizma zaštite od manipuliranja i zloupotreba bilateralnih ugovora o dvojnomo državljanstvu sa bh susjedima.

6. KB SA traži da se u povodu predstojećih pregovora u reformi policije insistira na primjeni tri principa EU, te da se nipošto ne prihvati daljnje postojanje policije RS koju je Međunarodni sud pravde u Hagu eksplicitno označio kao počinitelja genocida nad Bošnjacima u Srebrenici.

7. KB SA osuđuje neprincipijelno potpisivanje Osnovnog ugovora Predsjedništva BiH sa SPC, koja se do sada nije javno ogradila od zločina genocida nad Bošnjacima i Hrvatima u BiH.

8. Zvanična izjava predstavnika Međunarodnog krivičnog tribunala da Karla Del Ponte u januaru odlazi sa pozicije glavnog tužioca otvara pitanje imenovanja Glavnog tužioca. Generalni sekretar UN i Savjet bezbjednosti UN još uvijek nisu pokrenuli proceduru imenovanja tužioca. Čekanjem zadnjeg momenta i odugovlačenjem sa imenovanjem samo se potvrđuju ranije najave da je mjesto osigurano za Belgijanca Serž Bremerca. I ako je u junu ove godine 18 tužioca Međunarodnog krivičnog tribunala potpisalo peticiju tražeći da se na mjesto Glavnog tužioca imenuje Amerikanac Dejvid Tolbert. Iznenaduje pasivan odnos UN i SAD jer odavno se nije desilo na međunarodnom nivou da predstavnici više zemalja predlažu Amerikanca za lidera. KB SA smatra da Generalni sekretar UN treba staviti na dnevni red peticiju sudija i pisma mnogobrojnih nevladinih organizacija u kojima se traži imenovanje Dejvida Tolberta za Glavnog tužioca. KB SA također poziva američku administraciju da podrži Dejvida Tolberta na mjestu Glavnog tužioca jer američki angažman na Međunarodnom krivičnom tribunalu pruža nadu za hapšenje i privođenje pravdi Karadžića i Mladića.

9. Polemike i podvale koje se izvjesno vrijeme vode u stručnim međunarodnim krugovima oko sudbine arhive Međunarodnog krivičnog tribunala su još jedna u nizu podvala usmjerenih prema državi BiH i njenim građanima. Odgovornost za sudbinu arhive je isključivo u rukama Međunarodnog krivičnog tribunala i OUN. Prijedlog koji će poslati Međunarodni krivični tribunal generalnom sekretaru OUN je odlučujući za razmatranje ovog pitanja. KB SA poziva Glavnog tužioca i šefa registra Međunarodnog krivičnog tribunala da omoguće da arhiva bude smještena u BiH uz adekvatne uslove. Predsjedavajući Predsjedništva BiH gospodin Željko Komšić je ispred BiH zatražio od Generalnog sekretara OUN da se arhiva prebaci u BiH. Gospodin Haris Siladžić, član Predsjedništva BiH je također tražio da se arhiva prebaci u BiH. Poznato je da je nekoliko država zainteresovano za arhivu. KB SA traži da se ne ponove greške i više ne pravi kompromis od strane OUN na štetu BiH. KB SA smatra da arhiva treba biti tamo gdje je počinjen genocid. Zato KB SA traži da se arhiva preseli u BiH po okončanju rada Međunarodnog krivičnog tribunala u organizaciji i finansiranju od strane OUN. Arhiva bi u samoj završnici trebala postati vlasništvo BiH. U ime sjevernoameričkih Bošnjaka koji su iskusili najstrašnije zločine protiv čovječnosti, KB SA traži da se svi poslovi oko arhive rade transparentno uz stalno obavješćavanje javnosti.

10. KB SA ima informaciju da neke zemlje koje direktno odlučuju o sudbini BiH na svojoj teritoriji diskriminišu i uvredljivo tretiraju svijet vlastite građane prognane građane BiH. Tako na primjer politički i državni establišment Kanade stalno odbija inicijativu Kanadskih Bošnjaka za formiranje Kluba prijatelja BiH u kanadskom parlamentu.



**BILTEN KONGRESA BOŠNJAKA SJEVERNE AMERIKE**

**Informativno glasilo KB SA  
Broj 6.**

**15. oktobar 2007.**

**Glavni i odgovorni urednik Emir Ramić  
Tehničko uređenje Bosnian Media Group  
Izdaje UO KB SA  
www.bosniak.org  
info@bosniak.org**

**Za izdavača Bosnian Media Group & Bošnjačka Dijaspورا - bosansko-američke nezavisne  
novine - zvanični medijski pokrovitelj 12. Susreta Bošnjaka Sjeverne Amerike**

Trakavica zvana "reforma policije" poprima obilježja blagog gađenja a u stvari traje odmjeravanje snaga u kojoj se ogleda bezbojnost i iščekivanje međunarodne zajednice i potpuna neinventivnost i isjeckanost bošnjačke politike u odnosu na bahatost i nevaspitanost koju ispoljava još uvijek neprikosnoveni vođa bosanskih Srba Milorad Dodik:

# SAPUNICA REFORMA POLICIJE 3746 EPIZODA



Piše Mirzet Hamzić

**Akteri neznatno izmjenjeni, pokoji glumac je izgubio ulogu a ima i onih koji su otišli na put bez povratka. Unutarnje snage ili su antibosanske ili su potpuno nespremlne da se nose sa nastalom situacijom. I ono što je potpuno jasno svijet nema volju da u BiH uspostavi red. Jer, zamislimo samo jednu, reklo bi se logičku, napomenu: Za mjesec dana ili predajte osumnjičene za ratni zločin ili se ukida RS. Šta mislite koliko bi Srbima trebalo da svoje heroje izruče kao zadnje kokošare. Ili: Ko ne potpiše ponuđeni program za reformu policije nema šta tražiti u politici BiH.**

Po svemu sudeći Bosna i Hercegovina će ostati posljednja država u približavanju Evropskoj Uniji. Rok koji je je međunarodni predstavnik za našu zemlju, 30. 9. 2007., je produžen za deset dana ali su minimalni izgledi da će se u tom kratkom roku nešto promijeniti. Sticao se dojam da će Miroslav Lajčak, po isteku datog roka u kojem su se političari u BiH trebali odrediti naspram plana koji je ponudio za reformu policije, preduzeti radikalne mjere koje su trebale dovesti do isključivanja iz političkog života dvojice najmarkantnijih političara Milorada Dodika i Harisa Silajdžića. Nekoliko dana prije isteka roka pomenuti su, poput groma iz vedra neba, izbacili i OHR-u ponudili "Protokol o reformi policije". Trebalo je to signalizirati da je dogovor moguć, ali kada se prašina slegla uvidjelo se da je riječ o dokumentu u kojem su najbitnije stvari potpuno nejasne, rađene bez konsultacija sa ostalim bh političkim faktorima i napokon rađen sa samo jednim ciljem - omesti Lajčaka u nakani da ih isključi iz političkog života BiH.

Tražena su pojašnjenja, a pojašnjenja su bh javnosti davala obojica potpisnika: jedan posve je jasno da policije RS-a nema; drugi: posve je jasno da policija RS-a ostaje. Iz Stranke za BiH čiji je, malo je reći, predsjednik, Haris Silajdžić obrazloženje je stiglo. Drugi potpisani je rekao da nikakvih obrazloženja neće biti i još dodao: "Ako zbog toga (reforme policije) treba da stojimo 50 godina pred Evropom - stajaćemo." Kada se ima nekoliko miliona (bilo koje valute), diplomatski pasoš i slavi se poput božanstva onda je 50 godina kratak period. U nastalim okolnostima bošnjačka politička garnitura ušla je u potpuno rasulo i predsjednik SDA naglasio je kako je Silajdžić prevaren jer je naspram Dodika on (Silajdžić) običan softa.



Milorad Dodik



Haris Silajdžić



Miroslav Lajčak

Lajčak je, koje li ironije, putovao u Rusiju da od onih koji Košunicu i Dodika pumpaju i naftom i gasom da izdrže u dezavuisanju EU, traži da umire ovog drugog. Zaista floskula: "Da nije tragično bilo bi smiješno" javlja se u svoj svojoj punoći.

Zaista, karavani prolaze dok Bosna i Hercegovina tone u potpuni košmar. Unutarnje snage ili su antibosanske ili su potpuno nespremlne da se nose sa nastalom situacijom. I ono što je potpuno jasno svijet nema volju da u BiH uspostavi red. Jer, zamislimo samo jednu, reklo bi se logičku, napomenu: Za mjesec dana ili predajte osumnjičene za ratni zločin ili se ukida RS. Šta mislite koliko bi Srbima trebalo da svoje heroje izruče kao zadnje kokošare. Ili: Ko ne potpiše ponuđeni program za reformu policije nema šta tražiti u politici BiH.

Međutim, posve je jasno da po pitanju Bosne postoje različita viđenja i da će se primjeniti ili model Kosova ili će se, kao i 1994. godine pojaviti novi Klinton koji će imati snage da urazumi nerazumne i pokaže im egzaktno kako postoje vrlo efikasne metode za rješavanje konfliktnih pitanja. Do tada ćemo i dalje slušati poruke: Dogovorite se.

Ko? Oko čega?

Možda je ipak policija silno važno pitanje. Jer na daj Bože da se efikasno riješi nije isključena mogućnost da bi se nezaposlenost u BiH preko noći rješila jer bi bio potreban enormno veliki broj radnika za gradnju zatvora pa bismo radnu snagu morali uvoziti iz raznih krajeva svijeta.

Mada moram priznati da me plaši nešto sasvim drugo. Šta ako neko primjeti da ne postoji pitanje u BiH oko kojeg bi se oni koji je predstavljaju mogli dogovoriti. Neće li neki dočekati priliku za svoj epohalni zaključak: Pa, kad se ne mogu dogovoriti neka se bar mirno razidu. A tada... strah me je i pomisliti. Ko će riječi genocid pridavati bilo kakav značaj? Ko će iskopati pokopane bez biljega?

Lakše je ipak ponadati se da će se nekoliko predstojećih dana iskoristi i postići kakav-takav dogovor o reformi policije što bi omogućilo potpisivanje Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju BiH sa EU. I nadati se da to je to početak jednog drugačijeg ritma i atmosfere u BiH.

No, kako veliki pisac reče: Hoću da se nadam ali ne mogu da se oslobodim sumnje.

## Bolero Café



Uma Alekovic  
Owner

Hours: Mon.-Sun.  
7:00 a.m. to 9:00 p.m.  
Closed on Tuesdays

Burek • Sirmica • Kobab  
Gulaš • Razni Kolači

4718 Gravois Ave.  
St. Louis, MO 63116  
314-353-3620

## Brook Auto Insurance

### BAJRAM RADONCIC

Agent/Owner

5737 N. Antioch Rd - Gladstone, MO 64119  
Phone (816) 453-4971 - Fax (816) 453-5790  
Cell (816) 935-4899

byron.radoncic@brookeagent.com  
www.BrookeAgency.com/ByronRadoncic

## Fortuna

European & American Food  
Home Style Cooking \* Family Style Service

2706 W. Peterson Chicago, IL 60659  
Phone: 773 381 3354

## SANA INC.

International Grocery, Deli & Bakery

Haris Delic ~ Owner

4414 Morganford Road  
Saint Louis, MO. 63116

314.481.5356



## EUROPA MARKET

SOUTH CITY  
5005 GRAVOIS  
ST. LOUIS, MO. 63116  
TEL: 314. 481 - 9880  
FAX: 314. 481 - 3885

RETAIL AND WHOLESALE

## TRGOVINA BEHAR

4704 Gravois Ave  
St. Louis, MO 63116

Phone: 314.752.4201  
Fax: 314.752.9273

Teufik Kovacevic  
Owner





Ususret Bajramskim blagdanima

Es-Sejjid Sabiq

# Propisi o Bajramu i Bajram-namazu

*Klanjanje bajram-namaza je propisano prve godine po Hidžri. Bajram-namaz je sunneti muekkede. I Allahov Poslanik je redovno klanjao bajram-namaze i naređivao bi ljudima i ženama da izađu na mjesto klanjanja. Po pitanju bajrama i bajram-namaza ukratko ćemo spomenuti sljedeće propise:*

## 1. Okupati se, namirisati i obući najljepše odijelo

Džafer b. Muhammed prenosi od svoga djeda da je Allahov Poslanik, s. a. w. s, svakoga bajrama oblačio najljepše odijelo (jemenski ogrtač). Ovo prenose Šafija i Begawi. Hasan es-Sebt je rekao: "Allahov Poslanik nam je za bajrame naređivao da obučemo najljepše odijelo, da se namirišemo najljepšim mirisom i da zakoljemo (kao kurban) najvrijednije što imamo." (Prenosi el-Hakim). U lancu prenosilaca ovoga hadisa nalazi se i Ishaq b. Berzeh, koga Ezdi smatra slabim a Ibn Hibban pouzdanim prenosiocem. Ibnu'l-Qajjim veli: "Allahov Poslanik bi na bajrame oblačio najljepše odijelo. Imao je poseban ogrtač kojeg je oblačio za bajrame i petkom.

## 2. Pojesti nešto prije klanjanja namaza ramazanskog bajrama

Sunnet je pojesti neparan broj hurmi prije izlaska radi klanjanja ramazanskog bajrama, a kod kurbanskog bajrama jelo ostaviti do iza bajram-namaza, a oni koji kolju kurban pojesti meso od svoga kurbana. Enes kaže: "Allahov Poslanik ne bi izlazio da klanja ramazanski bajram prije nego što bi pojeo hurmi i to neparan broj." (Ahmed i Buhari) Od Burejde se prenosi da je rekao: "Allahov Poslanik ne bi izlazio da klanja ramazanski bajram prije nego bi nešto pojeo, a ne bi ništa jeo prije namaza kurbanskog bajrama sve dok se ne bi vratio." (Prenose Tirmizi, Ibn Madže i Ahmed, sa dodatkom "pa bi jeo od svog kurbana"). U *Muwetti* se od Sejjida b. Musejbeba navodi: "Ljudi bi jedni drugima naređivali da nešto pojedu prije izlaska radi klanjanja ramazanskog bajrama." Ibn Qudame kaže: "Po ovom pitanju mi ne znamo za razilaženje među učenjacima."

## 3. Izlazak na musallu - mjesto gdje se klanja bajram-namaz

Dozvoljeno je bajram namaze obaviti u džamiji, međutim obaviti ih na musalli izvan naseljenog mjesta je vrijednije ukoliko ništa ne sprječava obavljanje namaza npr. kiša i sl., jer je Allahov Poslanik bajramnamaze klanjao na musalli. Samo je jednom zbog kiše obavio bajram-namaz u džamiji. Od Ebu Hurejre se prenosi da je jednom na bajram padala kiša pa su sa Vjerovjesnikom, a. s., klanjali bajram-namaz u džamiji. (Ebu Davud, Ibn Madže i el-Hakim) U lancu prenosilaca ovoga hadisa ima nepoznata osoba tako da el-Hafiz u Telhisu kaže da je *sened* ovoga hadisa slab, dok Zehebi odbacuje ovaj hadis.

## 4. Izlazak žena i djece na musallu

Izlazak žena - bile one udate ili neudate, stare ili mlade, ili u stanju mjesečnog ciklusa i djece, prilikom klanjanja bajram-namaza na musalli, ustanovljeno je na osnovu hadisa od Ummu Atije u kojem ona kaže: 'Naređivano je neudatim ženama i onim u stanju mjesečnog ciklusa da izađu prilikom klanjanja bajram-namaza kako bi prisustvovali dobru i dovi muslimana. One žene u mjesečnom ciklusu izdvojile bi se na posebno mjesto musalle."(Muttefekun'alejh) Od Ibn Abbasa se prenosi da je Allahov Poslanik, a. s., izvodio svoje žene i kćeri prilikom klanjanja bajram-namaza. (Ibn Madže i Bejheqi) Također se od Ibn Abbasa prenosi da je rekao: "Izašao sam sa Vjerovjesnikom, a. s., na ramazanski ili kurbanski bajram, klanjao je, zatim održao hutbu a onda je otišao ženama te ih posavjetovao, podsjetio i zapovijedio im da dadnu sadaku." (Buhari)

## 5. Otići na bajram-namaz jednim a vratiti se drugim putem

Većina islamskih učenjaka smatra da je lijepo na bajram-namaz otići jednim a vratiti se drugim putem; ovo se odnosi na imama i mukteditje. Od Džabira, r. a., se prenosi da je rekao: "Allahov Poslanik bi na bajram-namaz otišao jednim a vratio se drugim putem." (Buhari) Od Ebu Hurejre se prenosi da je rekao: "Allahov Poslanik se ne bi vratio istim putem kojim bi otišao na bajram-namaz." (Ahmed, Muslim i Tirmizi) Također, dozvoljeno je otići i vratiti se istim putem. Ebu Dawud, el-Hakim i Buhari u svom *Tarihu* navode da je Bekr b. Mubeššir izjavio: "Sa ashabama

Allahovog Poslanika išao sam na ramazanski i kurbanski bajram na musallu medinskom dolinom Batn Bathan, pa kada bi sa Allahovim Poslanikom klanjali bajram-namaz vraćali bi se svojim kućama istim putem." Ibnu's-Sikkin kaže da je ispravan *send* ovoga hadisa.

## 6. Vrijeme klanjanja bajram-namaza

Vrijeme bajram-namaza je kada se sunce podigne koliko tri koplja u smjeru svoga kretanja po do zevala. Ahmed b. Hasan el-Bena' navodi hadis od Džundeba: -Vjerovjesnik, a. s., bi sa nama klanjao ramazanski bajram, a sunce bi odskočilo koliko dva koplja, a kurbanski bajram kada kada bi odskočilo za jedno koplje. Imam Šewkani kaže da je ovaj hadis nešto najbolje što se prenosi o određivanju vremena klanjanja bajram-namaza. U hadisu se navodi i da je lijepo obaviti kurban-bajramski namaz nešto prije a ramazanski-bajram namaz nešto kasnije. Ibn Qudame o ovome veli: "Sunnet je nešto prije obaviti kurbanski bajram-namaz kako bi ostalo više vremena za klanje kurbana, dok je ramazanski bajram-namaz sunnet klanjati kasnije kako bi ostalo više vremena za davanje sadekatul-fitra. I po ovom pitanju ne znam za nesuglasja."

## 7. Ezan i ikamet bajramskog namaza

Ibnu'l-Qajjim kaže: 'Kada bi Allahov Poslanik došao na musallu pristupio bi namazu, bez učenja ezana i ikameta i poziva na zajednički namaz. Dakle, šunnet je da se oni ne uče." Od Ibn 'Abbasa i Džabira se prenosi da su rekli: "Nije učen ezan za ramazanski niti Kurbanbajram-namaz." (Muttefequn 'alejh) Muslim prenosi od Ata'a da je rekao: "Obavijestio me je Džabir da se za ramazanski bajram-namaz, kada istupi imam, ne uči ezan niti ikamet, niti se tada poziva na namaz." Od Sa'da b. ebi Weqasa se prenosi da je rekao: «Allahov Poslanik je klanjao bajram-namaz bez učenja ezana i ikameta. Održao bi stojeći dvije hutbe rastavljajući ih jednim sjedenjem." (Bezzar)

## 8. Nafila prije i poslije bajram-namaza

Nije potvrđeno da bajram-namaz ima svoj sunnet prije ill poslije bajram-namaza, jer ni, Poslanik, a. s., a ni njegovi ashabi nisu ništa klanjali na musalli prije ili poslije bajram namaza. Ibn Abbas kaže: "Na dan bajrama Allahov Poslanik je došao na musallu i klanjao dva rekata, prije i poslije njih nije ništa klanjao."

## 9. Kome je ispravan bajram-namaz

Bajram-namaz je ispravan muškarcima, ženama i djeci, bili oni putnici ili boravili u svom mjestu, klanjali džematile ili pojedinačno u kući, džamiji ili musalli. Ako osoba zakasni u džemat, klanjat će po sebi dva rekata. Buhari u poglavlju "Ko zakasni na bajram-namaz klanjat će po sebi dva rekata, to će učiniti i žene i oni koji su ostali u kućama - zbog Poslanikovih riječi: 'Ovo je blagdan sljedbenika islama' - navodi predaju da je Enes b. Malik naredio svom štićeniku Ibn ebi 'Utbetu da ode (na bajram-namaz) u džamiju, ovaj je sakupio svoju porodicu i sinove te (u kući) klanjao, onako kako klanjaju stanovnici Misira. Ikrime kaže: "Sudanci bi se okupili na bajram-namaz i klanjali bi za imamom dva rekata." 'Ata' veli' da ako osoba zakasni na bajram-namaz, klanjat će (po sebi) dva rekata.

## 10. Bajramska hutba

Održati kao i slušati hutbu poslije bajramskog-namaza je sunnet. Od Ebu Se'ida se prenosi da je rekao: "Allahov Poslanik, a. s., kada bi izašao na na musallu radi klanjanja ramazanskog ili kurbanskog bajram-namaza, prvo s čime bi počeo je namaz, zatim bi se okrenuo i ustao prema ljudima, koji bi sjedili u svojim safovima, te ih savjetovao, oporučivao im i naređivao. Ukoliko je želio da jednu skupinu vojnika isturi kao izvidnicu; naredio bi i njima nešto i otišao." Ebu Se'id dalje kaže: Ljudi su neprestano ovako postupali sve dok se nije pojavio Merwan, zapovjednik Medine, na bajram-namaz. I tada mi dođosmo na musallu, kad ono - minber - kojeg je napravio Kesir b. Salt. I kada zapovjednik htjede da se popne na minber prije namaza, ja ga povukoh za odjeću a on mene odgurnu, te se ipak ispe na minber i održa hutbu prije namaza. Poslije mu rekoh: 'Allaha mi, vi promjeniste propis!' On odgovori: 'Ponestalo ti je znanja, o Ebu Se'ide!' Ono što znam, tako mi Allaha, bolje je od onoga što ne znam!' - uzvratih mu. On potom reče: 'Ljudi nisu s nama sjedih poslije namaza *pa neka* to čine makar prije namaza." Newewi kaže da su slabe predaje koje govore o tome da za bajram-namaz imam drži dvije hutbe koje se rastavljaju kraćim sjedenjem. Ništa nije

potvrđeno o ponavljanju hutbi. Ibnu l-Qajjim veli: "Allahov Poslanik, a. s., bi svaku hutbu počinjao zahvalom Allahu, dž.. š, i od njega nije upamćen ni jedan hadis da je bajramske hutbe počinjao tekbirom. Samo Ibn Madže u svom *Sunenu* prenosi od Sei'da, Poslanikovog mujezina, da je Vjerovjesnik, a. s. učio *tekbir* između dvije (džumanske) hutbe, a na bajramskim hutbama bi donosio više tekbira.

## 11. Kako postupiti ako se bajram-namaz ne klanja prvi dan Bajrama

Ebu 'Umejr b. Enes kazuje od ensarije ashaba 'Amumeta: 'Bilo je oblačno i nismo primijetili mladak mjeseca ševvala. Krajem toga dana dođe jedna skupina ljudi i potvrdi Allahovom Poslaniku da su oni jučer primijetili mladak, pa je Poslanik naredio ljudima da se omrse toga dana i da sutradan izađu i klanjaju bajram-namaz." (Ahmed, en-Nesa'i i Ibn Madže - sa ispravnim senedom) U ovom hadisu je dokaz za one koji kažu da ukoliko se desi da jedna skupina ljudi, zbog nekih razloga, propusti klanjati bajram-namaz prvoga dana bajrama oni će izaći i klanjati sutradan.

## 12. Igra, zabava, pjevanje i jedenje u bajramskim danima

Dozvoljena igra, umjerena zabava i lijepo pjevanje jesu islamska znamenja koje je Uzvišeni Allah propisao u bajamskim danima da bi se tijelo ojačalo a duša odmorila. Enes kaže: "Kada je Allahov Poslanik došao u Medini Medinlije su imali dva dana u kojima su održavali svoje igre, pa Poslanik reče: "Allah vam je ta dva dana zamijenio boljim danima: ramazanskim i kurbanskim bajramom." (en-Nesai i Ibn Hibban sa ispravnim *senedom*) 'Aiša r. a. je rekla: «Abesinci bi se Bajramom igrali kod Allahovog Poslanika a ja sam ih, oborivši glavu uz rame, posmatrala iznad njihovih ramena dok mi nije dosadilo pa bih otišla." (Ahmed, Buhari i Muslim)

## 13. Čestitanje Bajrama

Od Džubejra b. Nufejra se prenosi da je rekao: "Ashabi Allahovog Poslanika, a. s., kada bu se sreli na dan Bajrama, jedni drugima bi čestitali riječima: "*Tekabbel minna we minke* - Neka Allah primi on nas i od vas!' Hafiz kaže da je sened ovoga hadisa dobar (*hasen*).<sup>6</sup>

## 14. Učenje tekbira u bajramskim danima

Tekbir u danima bajrama je sunnet; o ramazanskom bajramu Allah, dž. š. kaže: "... i da navršite postom toliko dana, i da veličate Allaha zato jer vam je On ukazao na pravu Stazu, i da budete zahvalni!" (el-Beqare, 185) a o Kurban-bajramu: «*I Allaha u danima određenim, spominjite vi!*" (el-Bekare, 203) "*Tako ih je On potčinio vama da biste Allaha veličali zato što vas On uputi!*" (el-Hadžždžd, 37)

Većina uleme smatra da se tekbiri prilikom ramazanskog bajrama uče od vremena izlaska iz kuće na bajram-namaz pa do početka hutbe. O tome je preneseno slabih hadisa, iako su, po tom pitanju, ispravni predajni lanci od Ibn Omera i drugih ashaba. El-hakim kaže da je prema hadiskim autoritetima u tom periodu učiti tekbire. To je mišljenje Malika, Ahmeda, Ishaka i Ebu Sewra. Oni kažu da će se tekbiri učiti kada se ugleda mladak uoči ramazanskog bajrama pa dok se ne izađe na bajram-namaz, odnosno dok se imam ne ispne ma minber.

Kod Kurban-bajrama tekbiri se uče od sabaha dana 'Arefata i tokom bajramskih dana, a to su: 11., 12. i 13. zu'l-hidždže. El-Hafiz u *Fethu* kaže: "O tome nije prenesen hadis od Allahovog Poslanika. Najispravnije je ono što se navodi od ashaba, a prema riječima Alije i Ibn Mes'uda, r. a., da se tekbiri uče od sabaha dana Arefata pa do ikindije zadnjeg dana Kurban bajrama. Ovo bilježi Ibnu'l-Munzir i drugi. Ovo su prihvatili: Šafija, Ahmed, Ebu Jusuf i Muhammed, a to je mišljenje i Omera i Ibn Abbasa, r.a. Ono što je prenio Buharija obuhvata sve spomenute situacije, a predaje koje navodi to i podupiru. Ima više formi tekbiri-teškira, a najvjerodostojnija je ona koju 'Abdur-rezaq ispravnim *senedom* prenosi od Selmana: "Donosite tekbir riječima: 'ALLAHU EKBER, ALLAHU EKBER, ALLAHU EKBER KEBIRA.' Ibn Omer i Ibn Mes'ud su učili: "ALLAHU EKBER, ALLAHU EKBER, LA ILAHE ILLELLAH, WALLAHU EKBER, ALLAHU EKBER, WE LILLAHI'L-HAMD (*Allah je najveći, Allah je najveći. Nema drugog božanstva osim Allaha, Allah je najveći. Svaka hvala i pohvala Allahu pripadaju!*)"

(Iz knjige: *Fiqhu s-sunne*, I, el-Feth lil'Ilam el-'arebi, Kairo, 1990, 277-285.)

*Bajram šerif mubarek olsun!*

Radio BEHAR



## Hamza Humo

Hamza Humo rođen je 30. septembra 1895. godine u Mostaru. Pohađao je mekteb, osnovnu školu i gimnaziju. Godine 1914. interniran je u Mađarsku (Komarovo), a 1915. je mobiliziran u austrijsku vojsku. Do kraja rata je služio kao tumač i pisar u bolnici u Djeru. Nakon rata vraća se u Mostar i maturira, a potom odlazi na studije historije umjetnosti u Zagreb, potom Beč i konačno Beograd. U Zagrebu se druži s mladim pjesnicima Antunom Brankom Šimićem, Ulderikom Donaldinijem i zemljakom Nikom Miličevićem i sam oduševljen ekspresionističkim pokretom. Godine 1919. javlja se prvim književnim ostvarenjem, zbirkom pjesama Nutarnji život.

Od 1923. uređuje list Zabavnik, a od 1927. do 1931. urednik je časopisa Gajret. Od 1932. do 1937. radi kao novinar u Press-birou, a potom sve do rata novinar je Politike. Drugi svjetski rat provodi u Cimu kod Mostara. Od 1945. uređuje muslimanski list Novo doba, potom je urednik Radio Sarajeva i direktor Umjetničke galerije. Umro je u Sarajevu 19. januara 1970. godine.

Napisao je: pjesme, *Nutarnji život* 1919; *Grad rima i ritmova* 1924; *Sa ploča istočnih* 1925; pripovijetke *Strasti* 1923; *Grozdanin kikut*, 1927;

*Seljačka knjiga*, 1953; 1956; 1958; 1962; pripovijetke *Pod žrvnjem vremena* 1928; *Od prelaza na Islam do novih vidika* 1928; novele *Slučaj Raba slikara*, 1930; pripovijetke *Srpska književna zadruga*, 1932; *Ljubav na periferiji* 1936; roman *Zgrada na ruševinama*, 1939; drama *Tri svijeta* 1951...

U izdanju pariške kuće "L'Olivier"

# NOVI ROMAN JAKUTE ALIKAVAZOVIĆ



**Corps  
volatils**  
**Jakuta  
Alikavazovic**



Éditions de l'Olivier

Bosanskohercegovačkog porijekla, plodna francuska književnica Jakuta Alikavazović, nedavno je u izdanju pariške kuće "L'Olivier", objavila novi, jako hvaljen roman "Hlapljiva tijela" /Corps volatils/. Na 299 strana, ova profesorica engleske književnosti na pariškom Univerzitetu Nova Sorbona /Sorbonne Nouvelle/, kojoj je tek 29 godina, nastavlja opisivati tajne što su već okruživale ličnosti njenog, prošlogodišnjeg opusa novela, pod zajedničkim naslovom "Priče protiv Prirode" /Histoires contre nature/. Estella i Colin, prijatelji iz djetinjstva, izgubili su se nakon smrti književnika Johna Volsteada, djevojčinog oca. Nakon dugih godina, dvoje mladih su se pronašli i voljeli u Parizu, što naliči na Danteov pakao. Uz to, fantom pisca koji je sam sebi, davno prezeo vene, uvlači se u misli oba ljubavnika. Pošto su previše naklonjeni prošlosti, sjećanjima i uspomenama, Colin i Estella se, neumitno, udaljavaju od stvarnosti.

Jakuta Alikavazović je i autorica brojnih lingvističkih knjiga za srednjoškolce ali i skupne postavke "Pet minuta prije zore", prikazane na prošlogodišnjem, najčuvenijem Festivalu teatra u Francuskoj- u Avignonu. Autoričin prvi roman "Holmes i ja", posvećen djeci, također je bio neslučen i neočekivan uspjeh. Mlada profesorica je napisala i zanimljivu panoramu o djelu jednog od najeminentnijih galskih pisaca, nazvanu "Gustave Fraubert"!

### Ljubavna pjesma

Šadrvani stari pod beharom šapću začarane riječi  
Sjene blijede mrtve prisluškuju kradom  
Ti spavaš draga  
Behar pada na te na noge i grudi ti gole  
Južna strana noći puna napregnutih tajna pokrila je tebe  
Mjesečina tvoja tijelo pije  
Usne se tvoje miću mole  
a vjeđe snatre  
Ti sama goriš u ovoj blijedoj zaspaloj noći  
- noć mrtvih sjena i mjesečine bijele  
Munnare kô utvare mlade gole  
blijeste se s osmijehom ukočenim bezbojnim  
i bonim kao u mrtve mlade žene  
U mjesečinu se dižu  
Zvonik strašno zao i mrk na mjesečini šuti  
Niza nj se smrt spušta kroz crna okna vreba  
ledeno se ceri  
i sluša krikove noći  
Masivna kubeta i kapije stare mrko šute  
u sebi crne utvare kriju  
vječne tajne u sjenama tonu  
i strasna djela snuju  
Čempresi ukočeni niču iz tamnih sjena kao iz grobova crnih  
mrki hladni nepomični čekaju na straži da se džini bore  
mrko gledaju na loznicu tvoju što na njoj strasti gore  
Behar pada na te na noge i grudi ti gole  
Mjesečina tvoje tijelo pije  
usne se tvoje miću mole  
Vjeđe snatre  
Ja uzalud čekam  
Šapuću šadrvani stari  
Pritište me tajna starinskoga grada  
I u neke crne kapije me mami.

### 24. Festival „Sarajevska zima“

## COHN-BENDIT GOST "SARAJEVSKE ZIME"



Poznati njemačko-francuski kritičar politike moćnih, pisac i uspješan teoretičar savremenih društava, te političar Daniel Cohn-Bendit će otvoriti naredni, 24. Festival "Sarajevska zima", što će početi 7. februara sljedeće godine. Neobično popularan, bivši začetnik studentskih manifestacija iz davne 1968. godine, koje su se iz Pariza, gdje su dobro poljulale vladu generala de Gaulle-a proširile na cijeli Stari kontinent, Dany le Rouge /Crveni Dani/, je veliki prijatelj Bosne i Hercegovine, koju i dobro poznaje. Na skupovima i konferencijama o Balkanu, u Francuskoj jako neprijateljskim, i često preplavljenim srpskim ekstremistima, uporno i hrabro nastoji da istina o nepravdama i zločinima počinjenim u oblasti, napokon, izađe na vidjelo.

Daniel Cohn-Bendit je, nedavno, boravio u Bruxellesu /Brüssels/, u svojstvu kopredsjednika političke stranke EFA pa se susreo, sa predsjedavajućim Međunarodnog centra za mir, koji obavlja i djelatnost direktora Festivala "Sarajevska zima". Ibrahim Spahić je pozvao ovog pravilno upućenog, zapadno-evropskog parlamentarca u Sarajevo.

Daniel Cohn-Bendit će biti i moderator Okruglog stola, za kojim će se razgovarati o važnom događaju: centrima studentskih pokreta u svijetu!

### Mladi talenti

## DOPADLJIV I NADAREN

Tatin sin, Armin Muzaferija, kojemu prigovaraju porodičnu imućnost, boravio je u Cambridgeu radi usavršavanja engleskog jezika, neophodnog za njegovu, već perspektivnu karijeru. Prefinjeni, zanimljivi i dopadljivi Armin, što još posjeduje i smjelost koja je neophodna svakom početniku, kontaktirao je afirmiranog Varešanovića, te dobio dvije melodije "koje se slušaju"! Tako je već ostvario prvu namjeru jer se, uspješno, nametnuo publici. Siguran u sebe, mladić ne gubi vrijeme nego mnogo uči, posebno vježba glas sa profesoricom Topić i nastoji pronaći nove načine uspona. Što je najvažnije, ne želi ničije uticaje, ali posjeduje sasvim ostvarljive želje, da se održi poput već pomenutog Hajrudina, Zdravke Čolića i Dine Merlina. Vjerujemo da mu je poznato kako i izvan BiH, postoje festivali i natjecanja mladih talenata, na kojima naša zemlja nije dovoljno zastupljena, iako posjedujemo više nego kvalitetan potencijal.





Bošnjaci kroz vrijeme

# IZ PROŠLOSTI LOZNICE I NJENE OKOLINE



Muslimani su bili nastanjeni i sa lijeve i sa desne obale Drine

Jadar - područje opštine Loznica - nalazi se između Cera, Pocerine, Mačve, rijeke Drine i planina Gučevo i Boranje. Loznica je smještena pod blagim padinama Gučeva, na nadmorskoj visini od 142 metra. Nedaleko od nje, također pod Gučevom, leži Banja Koviljača, jedno od najpoznatijih naših lječilišta. Prirodni položaj Loznice uslovljava blagu klimu sa dosta toplih dana u godini. Loznica je ime, smatra se, dobila po obilju divlje loze koja je rasla na brdu Kličevcu.

Loznica je prirodni, privredni, saobraćajni i kulturni centar Donjeg Podrinja. Ona je raskrsnica važnih puteva. Kroz mjesto prolazi glavna saobraćajnica Beograd - Sarajevo - Dubrovnik, željeznička pruga Šabac - Zvornik i put Loznica - Valjevo. U blizini su i druge važne saobraćajnice. Preko mosta na Drini povezana je sa istočnom Bosnom. Od Beograda je udaljena 137 km, Sarajeva 179 km, Novog Sada 130 km, Valjeva 74 km.

Sadašnji grad Loznica se počeo formirati kao naselje još u XV vijeku na mjestu gdje je, prema poznatim naučnicima Rajnhardu i Kanicu, bio rimski grad Genzis.

Nahija Ptičar javlja se prvi put 1533. godine, a prostirala se u predjelu u kome leži Loznica, koja se spominje 1548. godine kao selo.

Kadiluk Jadar i Ptičar ili Loznica postao je negdje u XVII stoljeću kao poseban kadiluk koji se spominje 1667. pod prvim, a 1683. godine pod drugim imenom. U popisu iz 1745. godine kaže se da graniči sa Šabačkim kadilukom.

Godine 1717. Loznica se spominje kao palanka, a u XVIII vijeku ona je već varoš. Stanovništvo je bilo srpsko i muslimansko; pretežno je bila naseljena muslimanskim življem.

U XVIII vijeku i početkom XIX vijeka varoš Loznica je bila podijeljena na dva dijela: muslimanski i srpski dio varoši. Muslimanski dio varoši, koji se i danas zove Gornja Meraja i Donja Meraja, prostire se dužinom lijeve i desne strane grabovačkog potoka sve do ušća u Štiru. Iz ovog dijela varoši u sadašnjoj Loznici ostale su sačuvane dvije zgrade: bivša džamija, nekadašnja stara škola, na uzvišici preko puta ondašnjeg suda, i kuća bega Halima Kondića na uzvišici puta na Trešnicama, koju je kasnije prisvojio sebi okružni načelnik Čvorić.

Srpski dio varoši se prostire istočno od rijeke; danas se zove Stara varoš. U ovom dijelu varoši su, uglavnom, živjeli Srbi zanatlije, sitni trgovci i nešto Muslimana, dok je s desne strane obale Štire, bila jedna tzv. Mahala, nastanjena doseljenicima iz Bosne, poslije Kočine krajine. Oni su bili begovske čivčije islamske vjere.

Važno je spomenuti da je u muslimanskom dijelu Loznice, koji se zove Gornja Meraja, na maloj uzvišici puta ka brdu Trešnicama, današnja Vitezova ulica, rođen Jovan T. Cvijić (1865-1927.), veliki srpski naučnik i istraživač. Kuća Jovanovog oca, Todora, lozničkog terzije, u kojoj se Jovan rodio, nalazila se nedaleko od kuće bega Halima Kondića.

Loznica je još u XVIII vijeku u gornjem dijelu muslimanske varoši, imala kanalizaciju čiji ostaci se i danas nalaze pod zemljom.

Tradicijski tvrdi da su u Loznici bile četiri džamije: Jedna u Gornjoj, dvije u Donjoj Meraji i jedna u Banjskom Šoru. Na osnovu džamija može se pretpostaviti da je bilo toliko i mekteba. Danas u muslimanskoj Mahali ima jedna manja zgrada (4x4 m) koja je služila kao mekteb do posljednjeg rata. Sada je u njoj pokopno društvo. O starim grobljima u Loznici ne zna se ništa. Mještani kažu, da se prilikom kopanja temelja, za kuće, nailazilo na muslimanske spomenike, nišane u zemlji.

U Loznici je pokopan "pjesnik Jahja-beg". Riječ je o poznatom pjesniku albanskog porijekla Jahja-begu, koji je započeo svoju karijeru kao adžami ogan i postao janičarski oficir u rangu "yaya-baše" i "büluk-baše". Svojim pjesničkim stvaralaštvom Jahja-beg je privukao pažnju sultana Sulejmana Zakonodavca, sa kojim je išao u vojne pohode. Veći dio života je proveo u Stambolu, ali zbog jedne mersije (tužbalice) povodom tragične smrti Princa Mustafe, izgubio je naklonost sultana Sulejmana i svog zaštitnika Rustem-paše, zbog čega je morao da napusti Stambol. Potkraj života živio je na svom zijametu pokraj Loznice, s prihodom od 27.000 akči. Umro je 1582. godine i ukopan u Loznici. Ostavio je Divan sa kasidama, gazelama i hamsom, koji je štampan u Stambolu 1867. godine.

Dr. Muhamed Hadžijahić u svome radu "Jedan nepoznati tuzlanski hagiološki katalog" (Članci i građa za kulturnu istoriju istočne Bosne,

**Tradicijski tvrdi da su u Loznici bile četiri džamije: Jedna u Gornjoj, dvije u Donjoj Meraji i jedna u Banjskom Šoru. Na osnovu džamija može se pretpostaviti da je bilo toliko i mekteba. Danas u muslimanskoj Mahali ima jedna manja zgrada (4x4 m) koja je služila kao mekteb do posljednjeg rata. Sada je u njoj pokopno društvo. O starim grobljima u Loznici ne zna se ništa. Mještani kažu, da se prilikom kopanja temelja, za kuće, nailazilo na muslimanske spomenike, nišane u zemlji.**

XIII, Tuzla 1980, str. 217) navodi: "Međutim, kako se to napominje u njegovim biografijama, završio je kao derviš u tekiji, što je više odgovaralo njegovoj prirodi i usmjerenosti. Umro je 1582. godine i kao što pokazuje ovaj tuzlanski katalog, ukopan je u Loznici."

Na svom zijametu kod Loznice u Zvoničkom sandžaku je kao osamdesetogodišnjak radio na svome Divanu, kako nas o tome izvještava istoričar Ali, koji ga je posjetio 982. godine po hidžri (1572).

Današnji Muslimani u Loznici imaju svoje groblje (Mezarluke) idući prema Drini u površini oko tri dunuma zemlje.

Do posljednjeg rata (1941-1945. op. red.) u Loznici je bivao stalni vjerski službenik. Godine 1934. u Loznicu je došao, kao sreski imam, Muhamed ef. Mujakić. Ovaj imam je pokrenuo akciju za izgradnju džamije u Loznici 1935. godine, kako se vidi iz priloženog faksimila.

U početku 1936. godine Mujakić je odselio iz Loznice. Povremeno je obavljao imamsko-mualimske dužnosti hadži Salih et. Huskić iz Kozluka do posljednjeg rata. Danas im je imam, za potrebe dženaza, Muhamed ef. Hafizović, imam i mualim iz Malog Zvornika. Do 1941. godine obavljali su sunečenje, nadijevali muslimanska imena djeci, vjenčavali se pred džematskim imamom, klali kurbane i postili ramazan.

Iza Loznice dolazi veće selo Begova Lešnica, bliže Drini, zatim Jaderska Lešnica, Lipovica i Šor.

Lješnica, današnja Jaderska Lešnica se u turskim popisima od 1548. godine nalazi redovno u nahiji Jadar, a kasnije u šabačkoj nahiji. Spominje se prvi put 1528. godine. U drugoj polovini XVI vijeka naselje je bilo u posjedu zvorničkih sandžak-begova. Godine 1570. pripadalo je Iskender-begu, a 1585. Ferhat-begu. U to vrijeme (1570. i 1585), feudalac je u njemu ubirao 6900 akči, a 1600 godine - 6316 akči, kada je stanovništvo brojalo 41 kuću poreskih obveznika.

Za vrijeme ratova između Turske i Austrije, kasnije u prvom i drugom srpskom ustanku, Muslimani su iz tzv. Begove Lješnice, Lipovice i Šora selili u zvornički sandžak. Bogatiji i učešniji obično su se naseljavali u Zvorniku ili nekoj drugoj kasabi. U Zvorniku, s lijevu stranu Rijeka-džamije, i danas ima grob s nišanima Hadži Husejna ef. Lješničanina. Na uglavnom nišanu ima natpis i lijep turban na prevoje, koji se pri vrhu sužava. Od pisanih podataka o Hadži Husejnu ef. Lješničaninu imamo jedino ovaj natpis: Bu mekamde medfun Lešničeli Hadži Husejn efendi Izvornik 1225. godine U prevodu: Na ovom mjestu pokopan je Hadži Husejn ef. Lješničanin. Zvornik, 1225. (1810) godine.

Jedna porodica danas koja se doselila iz Lješnice u selo Gračanicu kod Živinica, nosi prezime Lješnica.

Banja Koviljača poznato banjsko lječilište, na putu je prema Zvorniku i 6 km udaljeno od Loznice. U tursko vrijeme zapažena je ljekovita moć Smrdan-Bare koju Vuk spominje pod tim imenom u "Srpskom rječniku" 1818. godine. Prvobitni naziv Smrdan-bare (zbog mirisa sumpora) napušten je

1867. godine, kada se javlja ime Banja Koviljača i kada počinje uređivanje i modernizovanje ove banje.

Turci su u Banji Koviljači podigli hamam, koji je poslije Prvog svjetskog rata prepravljen i pretvoren u kulturno-historijski spomenik.

## KRUPANJ

U podnožju Jagodne i Boranje, u slivovima planinskih rječica Likodre, Bogaštice i Krzave, čija su korita ovdje regulisana i utvrđena, leži Krupanj, sjedište skupštine opštine. Do njega vodi asfaltni put iz Beograda preko Valjeva (160 km) i Šapca i Loznice (170 km). Od Loznice je udaljeno 25 kilometara.

Naselje u Krupnju osnovali su Rimljani. Pod imenom Krupanj pominje se u XIV vijeku, kada je bio sjedište dubrovačkih i mletačkih trgovaca. U blizini je vođena gvozdena i olovna, a kasnije, kao i danas, i antimonova ruda (rudnik Stolice). Za vrijeme turske vladavine vadila se i topila olovna ruda.

Nahija Krupanj prostirala se južno od nahije Rađevine i planine Jagodne. Središte joj je bilo današnja varošica Krupanj, poznata od 1415. godine. Kadiluk Krupanj osnovan je nešto prije 5. marta 1572. godine, kada se prvi put spominje. Toga datuma je mevlana Velija, kadija Krupnja, vodio sudski postupak o jamcima povodom zakupa carskih mukata u nahiji Rujna u Smederevačkom sandžaku. Osnivanjem tog kadiluka otpalo je od srebreničkog kadiluka svih pet nahija koje su se prostirale s desne strane Drine, između brveničkog, na jugu, i šabačkog kadiluka, na sjeveru. To su: Krupanj, Bohorina, Rađevina, Jadar i Ptičar koje je upravo obuhvatao novoosnovani kadiluk Krupanj.

U krupnjskoj opštini je ustanička Bijela Crkva i mjesto Stolice, u kome je 26. septembra 1941. održano važno savjetovanje vojno-političkih rukovodilaca iz cijele zemlje. Zgrada u kojoj je održano savjetovanje danas je muzej, a pored nje je spomenik partizanskom kuriru. Krupanj je u ustaničkim danima bio centar slobodne teritorije, u kome je izabran prvi narodnooslobodilački odbor i prva radnička kontrola u našoj zemlji. Kao jedan od važnih centara Užičke republike, Krupanj je te ustaničke godine bio bombardovan i spaljen.

U Krupnju živi oko 200 muslimanskih domaćinstava. Po odlasku turske vlasti iz ovog mjesta, ostala je jedna džamija i mekteb. Bogomolja je bila uspravna sve do Prvog svjetskog rata. Između dva rata bivao je stalni džematski imam, koji je vodio matične knjige i obavljao vjerske obrede. Zna se, da je 1938. godine tu dužnost obavljao hafiz Ahmed ef. Grbić. Iz Krupnja je bilo i softi koji su učili u nekoj medresi. Jedan od njih je Mehmed ef. Alimanović, koji je završio Podrinjsku medresu u Zvorniku i službovao kao imam i mualim u Duhrama kod Kiseljaka gdje je i penzionisan.

Do posljednjeg rata krupnjski muslimani su se ponašali po islamskim propisima: imali su vjersku obuku, nadijevali su muslimanska imena, u većini su im muška djeca sunečena, postili su ramazan i klanjali. Ženidbeni su im običaji bili kao i kod muslimana u Bosni. Ma kog dana doveo sebi djevojku momak čeka srijedu, pa joj se tog dana knom boje ruke i noge, a uoči petka, iza jacie-namaza obavi se dova i mladenci idu u đerdek. Svadbeno veselje počinje u petak i traje dva-tri dana. Pokopavanje je bilo po islamskim propisima, a i danas pokopne obrede u Krupnju obavlja imam iz Malog Zvornika. Imaju svoj mezarluk. Interesantno je napomenuti da je, između dva rata i Mali Zvornik pripadao džematu u Krupnju.

## SOKO-GRAD

Srednjevjekovni grad kod Krupnja u Srbiji, vjerovatno iz XV vijeka, bio je turska tvrđava, a tada je imao i razvijeno podgrađe. Preko Bijele Crkve, uz rijeku Baštašicu, vodi put do sela Stava, u podnožju Sokolske planine. Odavde se planinskim putem stiže do Petrine stijene, jednog od vrhova ove planine. Tu su još uvijek sačuvani dijelovi turskog kaldrmisanog puta za Soko, čiji su ostaci u blizini, na Ražnju.

Nahija Soko nazvana je po Soko-Gradu na desnoj strani Drine, jugoistočno od Krupnja u klisuri odvojenoj od Ražanj-planine, gdje mu se i danas vide ruševine. Godine 1476/8 spominje se kao tvrđava i središte ove nahije, koja je to ime sačuvala sve do XIX stoljeća.

Soko-Grad, se kao tvrđava koja nikad nije osvojena, nazivao "Nevjesta sultanova". Iz najstarijeg sačuvanog turskog katastarskog popisa Smederevačkog sandžaka vidi se da su u vrijeme

sastavljanja tog popisa Zvornik, Srebrenica sa Srebrenikom, Kušlat, Šubin, Soko, koji su sačinjavali prvobitno jezgro Zvorničkog sandžaka, pripadali Smederevačkom sandžaku.

Negdje poslije 1560, a prije 1572. godine i Valjevo je postalo središte posebnog kadiluka kome su pored Valjevske pripojene još nahije Osat i Sokol, a možda i Rujan...

Na kraju XVIII vijeka Sokolska nahija je imala sedamdeset što većih što manjih sela. Sva ova sela bila su vezana za Soko i za Bosnu. Od 1834. godine muslimani su bili nastanjeni u sljedećim selima Sokolske nahije: Haluge sa Sedaljkom u Hrastišu, Haluge u Ljubovićima; Amajić, Beslovi, Batar, Bajina Bašta, Beserovina, Bačevci, Bitinovci, Bratićevci, Bučje, Babin, Bučnica, Budišić, Crvica; Čitluk, Drabići, Dona, Dobrotin, Drljače, D. Ljubovića, D. Bukovica, D. Krupina, Gojsanica, G. Bukovica, G. Krupina, Kozjak, Kostojevići, Kosjerići, Keljići, Kozli, Kučevci, Laze, Krupanj, Lenjin, Loznica, Lepenica, Lještansko, Ljubovića, Maće, Milatovići, Mahala, Neramdžići, Obodnjak, Petrc, Perućac, Plijeskovo, Pluževine, Pecka, Potstenje, Peć, Planina, Rogačica, Radalj, Rudnice, Šapari, Tutin, Tepavac, Triješnica, Višesava, Veleš uz Lipovicu, Velika Rijeka, Uzovnica, Gaočić, Zakucani, Ljubovija i Voljevci.

Sva ovdje nabrojana sela pripadaju sokolskoj nahiji muslimansko je stanovništvo - izuzev onog koje je bilo vezano za gradove - u periodu od 1788-1834. godine prešlo u Bosnu i nastanilo se na teritoriji Zvorničkog sandžaka: po Zvorniku, Srebrenici, Vlasenici, Tuzli, Kozluku, Janji, Bijeljini, Brčkom, Gračanici, Kladnju i još nekim mjestima. Za neke su osnovana i posebna naselja kao što su Brezovo Polje, Kozluk, Gornja Azizija (Bosanski Šamac) i Donja Azizija (Orašje).

Prema odredbama Jedrenskog mira 1830. godine, sklopljenog između Turske i Rusije, Turska je bila konačno prisiljena da usvoji srpski zahtjev o iseljavanju muslimanskog življa iz Srbije. Sultan se svojim "hatti-šerifom" od 29. VIII 1830. konačno objavio da muslimani iz svih srbijanskih sela, osim onih koja su direktno vezana za gradove, imaju napustiti tlo Srbije, određivši im konačni termin tog iseljavanja 1834. godinu.

Godine 1834. konačno su se iselili i oni mali ostaci muslimanskih sela. Neiseljeni su ostali još samo grad Soko i Mali Zvornik sa Sakarom u Sokolskoj nahiji i gradovi drugih nahija sa selima koja su uz njih vezana kao predgrađa.

One muslimanske seoske porodice, koje su gravitirale prema Sokolu i vezale se za Soko, također ostadoše i iseliše se zajedno sa žiteljima Sokola 1862. kada je konačno i Soko zajedno sa ostalim gradovima iseljen i grad mu razrušen, a imanja iseljenika prešla u državne ruke.

Veli se, da su sela sokolske nahije: Haluge, Jagoštica, Pašina Ravan i Košnja imali najbolju zemlju za rad i rod. U više muslimanskih sela bila su jaka vrela. Ispod Tare je najjače vrelo Perućac, po kome se zove i selo s njegove desne strane. Oko ovog vrela je selo, a na njemu su od najstarijih vremena bile strugare. Od njega je malo manje Gaočansko vrelo.

Pod Ponikvama su pepeljske Bijele vode, jako vrela koje je nekad okretalo samokove. Interesantno je Ovčinsko vrelo, ispod Gnijile preseke, koje se pomjeri i gubi, te se i teren ispod njega stalno potiskuje. Lijepa su i Potajnička vrela u Gvoscu, oko kojih su najljepša imanja i najveći dio sela, a na njima mlinovi, valjaonice, a ranije i strugare. Vrela u Gornjoj Ljubovici, Postenju i Visino vrelo u Rujevcu okićena su kućama, voćem i najljepši su ukras sela.

Što se tiče grobalja u sokolskoj nahiji, u njoj bi trebalo da bude tri vrste muslimanskih grobalja: onih sela koja su iseljena odmah po završetku srpskih ustanaka onih koja su ostala po selima iseljenim 1836. godine i onih koja su zastala u gradu Sokolu i selima iseljenim 1867. godine. Sela prve vrste ima sedam, drugih oko dvadeset i pet a trećih uz grad Soko, šest. Ali se o tim grobljima ne zna ništa. "Džinovska" su groblja pojedinačni spomenici, grube, teške i velike stijene, donesene sa strane, položene kao ploče ili stavljene u dubac. U ovakva se groblja daju uvrstiti Biljeg na Boranji i Mahmutov grob u Lještanskom.

U Sokolu je 1818. godine bilo tri stotine osamnaest muslimanskih kuća s džamijom. A u Bačevcima na Drini više Sokola, danas zaselak, pred Kočinu Krajinu i kasnije, bili su palanka i imali su džamiju i kulu.

(Tekst je objavljen u časopisu Hikmet br. 3 (87), mart 1995, str. 131-133)

Jacksonville, Florida

## SRETNI GUBITNIK

Ova priča se može desiti svakome. Desilo se nažalost mnogim Bosancima u Jacksonvillu, ali i u St. Louisu i drugim gradovima Sjeverne Amerike. Ukoliko vam u poštanskom sandučiću dođu milioni dolara, a znate da ih niste zaradili, odmah ih pocijepajte i bacite. Ovo što kažem "dođu milioni u sandučiću" je naravno metafora za prevaru koja se desila još jednome Bosancu u Jacksonvillu. Čovjek je dobio pismo iz Madrida (Španija) u kome mu je stigla lutrija po kojoj je on bio izvučen kao sretni dobitnik od \$1 milion američkih dolara, a da bi bilo još uvjerljivije, oni su to čak pretvorili i u eure. On je revnosno pratio njihove upute, po kojima je izgubio ni manje ni više nego 12 hiljada američkih dolara. Prvo su mu rekli da pošalje wire transfer (u prevodu - keš novac) koji je iznosio \$ 2.500, iz razloga što nije španski državljanin (?!), zatim je slijedio wire transfer u iznosu od \$ 9.000 iz razloga plaćanja takse na njegov lutrijski dobitak (?!). A znamo svi da unaprijed ne plaćamo taksu ni kada odemo u prodavnicu da kupimo životne namirnice, a kamoli za lutriju koju naš zemljak nije ni igrao.

Kad je vrag odnio šalu, i kad je shvatio da je u pitanju prevara, pokušao je zaustaviti transfer, no, za sve je bilo kasno, jer je u pitanju keš novac. Zatim su pokušali da kontaktiraju osobu koja ih je zvala i davala sve instrukcije gdje i kako da podignu SVOJ DOBITAK, a osoba se naravno više ne javlja, a i taj broj na koji se javljala, više ne postoji! Kontaktiran je lokalni office FBI, gdje je saopćeno sretnom gubitniku da se halali sa svojim dolarima. Naime, radi se o jednoj vrsti organizovanog kriminala koji kruži već godinama, a u zadnje vrijeme, pogodan target su upravo Bosanci i Hercegovci. Nadam se da će ova priča poslužiti kao upozorenje i još jednom pokazati, da niko ne može postati milioner preko noći, a da tome nije sam nečim doprinio.

Sabina Kalkan

Jacksonville, Florida

## VALENTINO U RESTORANU "VUČKO"



U restoranu Vučko, u Jacksonvillu gostovala je grupa Valentino. Restoran je bio pun kako mladih, tako i starijih Bosanaca i Hercegovaca. Iako naša mlađa generacija nije baš upoznata s pjesmama kao što je npr. "Oka tvoja dva", svi su ipak uživali u muzici. Naravno, mi stariji koji smo uz ove pjesme na školskim ekskurzijama provodili nezaboravne dane nismo mogli da se ne sjetimo najljepših trenutaka u našim životima. Valentino je još jednom pokazao zašto su jedna od najpopularnijih muzičkih grupa s naših prostora.





# NAJBOLJA NJEGA ZA MASNU KOŽU



Masna koža može biti stvarno problematična za brigu jer jedan pogrešan potez može izazvati katastrofu za kožu. Morate znati da je među osnovnim tipovima kože, masna koža možda najosjetljivija.

Iako činjenica da imate masnu kožu umanjuje mogućnost ranog nastanka bora i linija, to će vam nadoknaditi naklonjenost nastanku akni, prišteva i svih vrsta kožnih mrlja. Ovo se dešava zbog prevelike aktivnosti lojnih žlijezda što povećava mogućnost začepljenja pora na koži. Ako u pore uđe prljavština, odumrle kožne stanice i bakterije i ostanu tamo začepljene, posljedica je oticanje i crvene izbočine.

Evo nekoliko savjeta kako da se brinete o svojoj masnoj koži.

## 1. Birajte što stavljate na lice

Masna koža može biti vrlo podložna iritacijama. Također se preporučuje da se ljudi sa masnom kožom suzdržavaju od kozmetike i proizvoda za njegu kože koji su bazirani na ulju ili mastima. Korištenje masnih proizvoda će samo još dodati

masti na vašu kožu. Umjesto toga treba koristiti proizvode na bazi vode, koji se lako uklanjaju.

## 2. Umivajte se

Drugo rješenje vašeg problema je često pranje lica. Ovim ćete spriječiti nakupljanje masti na koži, a što će zauzvrat spriječiti pojavu akni. Temeljna higijena je jedino i najbolje rješenje za problem akni na masnoj koži.

## 3. Odstranjajte šminku

Drugi razlog začepljenja pora je međudjelovanje kemikalija i masti na koži. Da biste to spriječili, izbjegavajte spavanje sa šminkom. Ovo je stvarno loše za sve tipove kože, a pogotovo za ljude sa masnom kožom.

## 4. Budite ustrajni u svom tretmanu

U brizi za masnu kožu važno je da ste uporni u tretmanu. Većini ljudi sa masnom kožom će preporučiti da koriste prvo sredstvo za čišćenje, a zatim tonik. Piling je također popularan jer pomaže u uklanjanju nečistoća i odumrlih stanica s vaše kože. Hidratantne kreme se ponekad izostavljaju, jer je koža masna i dovoljno vlažna sama po sebi.

## MASKA ZA LICE

Sastojci:

- 1,75 dcl običnog jogurta
- 2 kapi ulja od majčine dušice (timijan)
- 2 kapi ulja od mente
- Sok od jednog limuna
- 1 paketić kvasca
- 2 kašike krompirovog škroba (ostavite krompir u vodi nekoliko sati; uzmite 2 kašike te vode)

Pomiješajte sastojke u multipraktiku. Dobivenu smjesu primijenite na cijelo lice, posebno obratite pozornost na prišteve i mitesere. Ostavite masku

10-20 minuta, a nakon toga isperite.

Svaki od sastojaka koji ste upotrijebili za masku ima djelotvoran učinak. Ulje majčine dušice je prirodni antiseptik, a ulje od mente ima osvježavajući i umirujući učinak, te djeluje kao tonik i dezinficira kožu. Kvasac također ima antiseptički učinak i regulira izlučivanje iz lojnih žlijezda, dok škrob ima dobru moć apsorpcije i umirujući učinak na kožu.

## A & A TRANSMISSION & General Auto Repair

Transmission Specialist  
Engine Repair & Service  
Brake Service  
Electrical Maintenance  
Tune-ups & More...



6900 Morganford Rd St. Louis MO 63116  
TAN - TRUONG (314) 678 2480

Imate li problema sa vašom transmisijom???

Ne plaćajte preskupo i za ono što i nije bilo potrebno popravljati - MI naplaćujemo za istinski rad na vašem autu - provjerite nas!!!

Locirani smo na raskršću  
Morganford - Loughborough



ONLY !  
\$13995

2004 GMC Envoy

McMAHON

PONTIAC-GMC



\$9995

2005 Dodge Neon



\$13995

2004 Jeep Grand Cheer.



\$10995

2002 Nissan Quest



\$10500

2002 Pontiac FireBird



\$16500

2006 Pontiac G 6



\$16995

2007 Ford Mustang



\$15900

2005 GMC Canyon



\$16500

2005 Dodge Grand Caravan



\$14995

2007 Pontiac G 6



\$15500

2006 Nissan Altima



\$13995

2004 Jeep Liberty

# LATIF KALIĆ

Sales Representative

## 314-659-6543



3295 S Kingshighway  
St. Louis, MO 63139

FINANSIRAMO VAŠU KUPOVINU

2 GODINE ILI 100000 MILJA  
POWERTRAIN WARRANTY

# Moda za trudnice

Trudnoća je jedno od najljepših razdoblja u životu žene.

Činjenica je kako trudnice zrače nekim posebnim sjajem i ljepotom. Nema niti jednog pametnog razloga zbog kojeg bi trudnicama trebalo uskratiti da i u trudnoći nastave oblačiti ono što vole. Jedino na što proizvođači obraćaju pažnju kod izrade trudničke mode je kroj. On mora biti prilagodljiv trbušiću koji iz mjeseca u mjesec raste.

Kada osjetite da više ne možete zakopčati omiljene traperice, stiglo je vrijeme za ulaganje u kvalitetne i udobne trudničke hlače.

Takve obično imaju u pojasu elastičnu traku (platneni umetak) koji se širi zajedno sa vašim



trbuhom i to je jedino što ih razlikuje od "običnih" hlača. Možda će vas koštati malo više, ali sigurno ćete osjetiti razliku.

Osim toga, dovoljan vam je samo jedan dobar, klasičan model koji možete kombinirati u raznim prigodama i varijantama. Na istom principu funkcioniraju i trudničke suknje.

Kod odabira topića ili košulje birajte boje i dezene koji vam se i inače najviše sviđaju. Nema pravila. Najbitnije je da se dobro osjećate u onome što



nosite. Topići mogu biti uski-ako želite naglasiti trbuh, ili rezani ispod prsa-ako želite malo komocije za trbuh. Najudobnije ćete se osjećati u prirodnim materijalima (pamuk, viskoza).

Kako nam dolaze hladniji, jesenski dani, dobro se zaogrните i zaštitite od hladnoće.

Topli pončo jednostavno se navlači preko glave i ne iziskuje komplicirano kopčanje. Vesta na vezanje također je praktičan odabir, a djeluje moderno i sofisticirano.

Nije tako teško dobro i kvalitetno doručkovati!

## DORUČAK JE NAJVAŽNIJI OBROK DANA

Doručak je još uvijek najvažniji obrok dana. Preskakanje doručka je česta strategija za mršavljenje, ali nije pametna. Zapravo, kod ljudi koji doručkuju veća je vjerojatnost da će zadržati zdravu težinu.

**Koja je hrana dobra za doručak?**

Zdrav doručak bi se trebao sastojati od proteina i vlakana. Proteine možete dobiti iz nemasnog mesa, jaja ili soje, a vlakna iz žitarica, voća i povrća. Dobar primjer zdravog doručka je tvrdo kuhano jaje, narandža, zdjelica žitarica sa malo nemasnog mlijeka.

**Što ne bi smjeli jesti za doručak?**

Nemojte jesti krofne i slatka peciva, kao ni žitarice pune šećera. One nisu ništa drugo osim prazne kalorije. Izbjegavajte bijeli kruh i pecivo. Nemojte jesti mnogo pržene hrane. Dodatna masnoća će vam se samo nakupiti u tijelu. Nemojte jesti čokoladice i peciva iz vrećice. Puni su šećera. Ne pretjerujte sa kafom. Nemojte misliti da samo možete piti kafu umjesto da jedete doručak, jer vam kafa daje potrebnu energiju.

**A što bi trebali doručkovati**

Jedite žitarice koje sadrže malo šećera. Žitarice sa mlijekom su odličan doručak. To je i općenito dobro jelo za bilo koje doba dana. Dobro je pojesti jaje za doručak.

Palačinke. One mogu biti odlične s vremena na vrijeme. Umjesto marmelade ili čokoladnog namaza, jedite palačinke sa svježim voćem. Svježi voćni sok bez šećera je izvrstan za doručak. To će vas podići i bez kofeina u jutarnjoj kafi. Dobro poznati tost. Ovo je izvršno jelo za doručak. Samo nemojte pretjerati sa maslacem ili drugim namazima.

Zobene pahuljice. Uz mlijeko i malo šećera imat ćete kvalitetan doručak, od kojeg nećete tako brzo oglasniti.

Voćna salata je odličan izbor za doručak. Izmiješajte svoje omiljeno voće i imate ćete pravi obrok!

Ako ne volite doručkovati ili vjerujete da se ne osjećate dobro poslije doručka, možete razdvojiti doručak na dva manja obroka. Pojedite ujutro jedno tvrdo kuhano jaje, a sat ili dva kasnije pojedite jabuku ili šaku lješnjaka ili badema.



Trudnoća ne mora nužno značiti da se više ne smijete baviti sportskim aktivnostima. Većina žena može nastaviti sa vježbanjem, samo imajte na umu da nećete moći raditi sve vježbe i istim intenzitetom. Uz vježbu ostat ćete zdravi, snažni i spremniji za porod i dolazak bebe. Naravno prije svakog oblika vježbanja obavezno se konzultirajte sa svojim liječnikom.

**Hodanje**

Hodanje je odlična vježba, koju možete raditi gotovo svugdje. Prije nego počnete nabavite udobne cipele za hodanje. Za vrijeme hodanja pripazite da se držite uspravno, koristeći abdominalne mišiće kako bi vam leđa bila ravna. Započnite sa 5- 10 minuta zagrijavanja, zatim nastavite sa hodanjem. Nemojte se zaboraviti rastegnuti nakon hodanja, kako bi smanjili mogućnost upale mišića. Probajte hodati minimalno 30 minuta dnevno, 3-5 dana svaki tjedan.

**Plivanje**

Ovo može biti najbolji oblik vježbe za trudnice.

## Vježbanje u trudnoći

Također je najmanji rizik od ozljeđivanja. Plivanjem ćete olakšati pritisak sa zglobova, uz osjećaj laganog tijela u vodi. Plivanje je izvrsna kardiovaskularna vježba kojom koristite velike grupe mišića. Dok ste u vodi možete raditi vježbe u bazenu, poput aqua aerobika, trčanja u vodi ili plivanja. Upišite se na tečaj aqua aerobika ili jednostavno plivajte 20 minuta svaki dan, 3-6 puta tjedno. Izbjegavajte vruće kupke ili saunu jer mogu podići vašu tjelesnu temperaturu na opasnu razinu, koja može ugroziti bebu.

**Trčanje**

Ako ste trčali prije nego ste ostali u drugom stanju, možete slobodno nastaviti sa tom aktivnošću. Ali budite pažljivi i slušajte što vam tijelo govori. Ako se osjećate umorno, usporite ili hodajte. Nemojte se previše naprezati. Kako vam se termin poroda približava, prestanite sa trčanjem. Ako se pojavi neki zdravstveni problem, vaš će vam liječnik najvjerojatnije savjetovati da prestanete sa trčanje do kraja trudnoće. Prije svakog oblika vježbe, obavezno se konzultirajte sa svojim liječnikom.

**Aerobik**

Možete se baviti laganim low-impact aerobikom za vrijeme trudnoće. Nemojte skakati ni raditi velike pokrete nogama (oni se u pravilu i ne rade u laganom low-impact aerobiku). Promijenite vježbu ako mislite da vam ne odgovara. Uvijek možete usporiti ili hodati na mjestu. Pridružite se grupi u lokalnoj dvorani ili vježbajte uz DVD kod kuće.

**Biciklizam**

Budite oprezni sa biciklizmom. Vaš centar ravnoteže se mijenja, zbog čega ste ranjiviji kod padova. Izbjegavajte neravni teren kad vozite bicikl van uređenih cesta. Kako vam se trbuh povećavam vjerojatno će vam biti sve teže dohvatiti ručke. Također će vam sa približavanjem trećeg trimestra sjedalo biti sve neugodnije. Nemojte se naprezati. Napravite više pauza ako trebate.

**Pilates**

Pilates jača cijelo tijelo (osobito trbušne mišiće, mišiće zdjelice i leđa, što bi vam moglo pomoći kod poroda), čini vas svjesnijim vašeg tijela i pomaže vam da budete fleksibilniji. Pilates spada među vježbe koje se preporučaju za vrijeme trudnoće. Neki fitness centri imaju posebni program za trudnice ili pak možete nabaviti DVD ili knjigu sa pilates vježbama za trudnice. Ako nemate komplikacije u trudnoći, ne bi smjelo biti zapreka za vježbanje pilatesa, ali izbjegavajte pokrete kojima vam se previše napreže vrat.

**Joga**

Joga se fokusira na opuštanje i tehnike disanja koji vam mogu pomoći da pravilno dišete kad vas ulove trudovi. Možete vježbati jogu kroz cijelu trudnoću. Ipak, izbjegavajte položaje koji zahtijevaju da ležite ravno na leđima i položaje u kojima izvijate tijelo trbuhom prema van. Isto kao i kod pilatesa, neki fitness centri imaju jogu za trudnice ili nabavite DVD ili knjigu sa vježbama za trudnice koje možete raditi kod kuće.



## Šest golova u mreži Sarajeva

Nogometaši Sarajeva eliminirani su iz daljeg takmičenja u Kupu UEFA nakon što su u srijedu 4. oktobra u revanš utakmici 1. kola u Bazelu poraženi od istoimene švicarske ekipe rezultatom 6:0 (4:0).

U izuzetno lošoj igri sarajevskih nogometaša, koji su nastupili bez sedam standardnih prvotimaca i bez šefa stručnog štaba Husrefa Musemića, koga je Uprava Kluba nedavno suspendirala, realno se nije mogao očekivati bolji ishod. Strijeci za Bazel bili su Carlitos u 8. i 9, Streller u 19. i 30, Hugel u 76. i Casiedo u 90. minuti.

Prvi susret odigran u Sarajevu Švicarci su riješili u svoju korist sa 2:1 i sa ukupnim rezultatom 8:1 izborili nastup u grupnoj fazi takmičenja Kupa UEFA.

U kvalifikacijama Lige prvaka nogometaši Sarajeva su prošli dva kola nakon što su eliminirali malteški Maršalklok i Belgijski Genk, dok su nastup u elitnom takmičenju završili porazima od ukrajinskog Dinama. Iako se ovogodišnji nastup na evropskoj sceni može posmatrati i kao značajan iskorak u odnosu na prethodne godine, eliminacija iz KUP-a UEFA pokazala je da je stanje u BH fudbalu još uvijek izuzetno loše.

### Memorijal "Mirza Delibašić"

## BOSNA ASA POBJEDNIK



Edin Bavčić - najbolji na turniru

Košarkaši Bosne ASA BH Telecom pobjednici su 3. međunarodnog memorijalnog turnira "Mirza Delibašić", koji je održan u Sarajevu. U posljednjem kolu turnira Bosna je u Olimpijskoj dvorani Zetra pobijedila tursku ekipu Fenerbahçe Ülker, predvođenu proslavljenim trenerom Bogdanom Tanjevićem, sa 73:60. Studenti su tako sa tri pobjede okončali nastup na memorijalu posvećenom najboljem bh. sportisti 20. stoljeća. Drugo mjesto osvojio je beogradski FMP, koji je turnir okončao sa dvije pobjede. U posljednjem kolu FMP je savladao Breunschweig sa 74:63. Treće mjesto osvojio je Fenerbahçe sa jednom pobjedom, dok je Braunschweig na posljednjem mjestu s tri poraza. Za najboljeg igrača turnira proglašen je košarkaš Bosne Edin Bavčić.

### Vrsni sportista Mujo Meštrovac

# Uspjesi stižu kao plod dugogodišnjega rada



Vrsni sportaš Mujo Meštrovac ponovo će se, nakon duge pauze, natjecati predstavljajući na Tae Kwon Do turnirima Bosnu i Hercegovinu širom Amerike. Njegov trener Master Pringle, koji je zajedno sa

Meštrovcem dugo vremena radio na njegovom oporavku, uvjeren je da naš talentirani borac može nastaviti takmičenja, jer posjeduje izuzetan potencijal, ustvrdivši: -Mujo je jedan od mojih najboljih učenika.

Podsjetimo, Meštrovac je po drugi put osvojio prvo mjesto na Nacional Tae Kwon Do tournament u Tacoma Washington u 2005. Zatim je postao prvak države Washington u 2004. i 2005. godini. Nakon oporavka od teške povrede dislokacije ramena Mujo Meštrovac se sprema za povratak na stare staze slave i uspjeha, boreći se u kategoriji od 160 pounds do 185 pounds. U februaru ove godine na prvom turniru u sparringu Mujo Meštrovac je osvojio srebrenu medalju u teškoj kategoriji od 21-28 godina starosti, pokazavši da će se vrlo brzo ponovno čuti i govoriti o njegovim uspjesima.



### Open Barcelona - Sarajevo



## Mirza Bašić pobjednik

Mladi bosanskohercegovački teniser Mirza Bašić pobjednik je 11. međunarodnog juniorskog turnira "Open RCT Barcelona 1899. - Sarajevo 2007", koji se u početkom oktobra igrao na terenima Teniskog centra Koševo.

Šesnaestogodišnji član Teniskog kluba Sporting iz Sarajeva, koji na ETA listi najboljih juniora Evrope zauzima drugo mjesto, u finalnom meču bio je bolji od



prvog nosioca turnira i petog igrača na ETA listi - Hrvata Vedrana Ljubičića sa 6:2, 6:3. Kod juniorki titulu je odbranila Bugarka Martina Gledačeva savladavši u finalu zemljakinju Aleksandru Mitrovsku sa 6:0, 4:6, 6:3. U konkurenciji muških parova titula je pripala bh. dublu Derviš Šutković/Miran Pašić. Naši mladi teniseri u finalnom meču bili su bolji od hrvatskog para Josip Smoljan - Ivan Stojić sa 7:6, 6:3.

### Svjetsko prvenstvo u judou

# Amel Mekić izborio put na Olimpijadu u Pekingu

Bosanskohercegovački judist Amel Mekić osvojio je peto mjesto na Svjetskom prvenstvu u brazilskom Rio de Janeiru, čime je ostvario normu za nastup na olimpijskim igrama naredne godine u Pekingu. Dvadesetšestogodišnji član sarajevske Bosne, koji je na SP-u bio naš jedini predstavnik, u kategoriji do 100 kg, u konkurenciji 50 boraca, zabilježio je pet pobjeda i bio blizu osvajanja bronzane medalje. Mekić je na startu takmičenja savladao predstavnika Srbije Rjua Mijalakovića, zatim Andrewa Pranglea iz Novog Zelanda, a u 3. kolu je poražen od Britanca Petera Kusinsa. U repasažu Mekić je ostvario tri pobjede nad Irancem Eksenom Rjabijem, zatim Litvancem Vilinsansom Egedijom te u polufinalu repasaža nad Uzbekistancem Otrkirom Kurbanovom. U borbi za bronzu Mekić se sastao s aktualnim evropskim prvakom Mađarom Danijelom Hadfijem, kojeg je već savladao prije dva mjeseca na turniru Svjetskog kupa u Rimu, kada je osvojio bronzu. Iako je tokom takmičenja nastupao s povredom zadnje lože, koju vuče još od Univerzijade u Bangkoku, naš predstavnik tokom većeg dijela borbe imao je prednost koju je izgubio u posljednjim minutama meča.

Osvajanjem petog mjesta na svijetu Mekić je



ponovio svoj uspjeh ostvaren prije pet godina i tako izborio svoj treći nastup na olimpijskim igrama, nakon Sydneya i Atine.

On je treći bosanskohercegovački sportist s ostvarenom olimpijskom normom, nakon bacača kugle Hamze Alića i maratonke Lucije Kimani.



Moj stav

# DIVIDENDE ZA POVRATAK U PRIJERATNE DOMOVE!

Ukoliko je realizacija Aneksa VII, iz razloga gore navedenih, doista interes broj 1 za budućnost Bosne i Hercegovine, a jeste, zašto onda svi nivoi vlasti ne bi izdvajali određena sredstva (po sili nekog propisa koji bi donio ili OHR ili PSBIH) iz kojih bi se svim povratnicima u BiH koji odluče i efektivno se vrate u svoje prijeratne domove, isplaćivale dividende (naravno, u skladu sa mogućnostima) po uzoru na isplatu dividendi onima koji odluče živjeti na "neatraktivnoj" Aljasci.

Dragi prijatelji, Svima nam je jasno da je najveći stvarni problem u Bosni i Hercegovini slaba realizacija Aneksa VII Dejtonskog mirovnog sporazuma, kojim se predviđa povratak svih izbjeglih i raseljenih lica u svoje prijeratne domove.

Povratak u skladu sa Aneksom VII je u početku sprječavan od strane nacionalističkih oligarhija u BiH, ali i samih građana, na način da je otežavan sam povrat imovine u posjed prijeratnim vlasnicima i posjednicima.

Vremenom je uz veliki pritisak međunarodne zajednice počela realizacija povrata imovine u posjed i ovaj proces je danas gotovo okončan u BiH.

Međutim, i dalje većina izbjeglih i raseljenih ne živi u svojim prijeratnim domovima! Zašto?

Razlozi su mnogobrojni, od nedostatka volje, zatim, zbog želje za životom u sredini gdje čine "etničku većinu", straha i nesigurnosti, loše ekonomske situacije u povratničkim sredinama i dr.

Teška politička situacija u BiH, ekstremni ciljevi političara u BiH, koji od BiH sve više prave "crnu rupu na zemljopisnoj karti", napokon, navode na pravo pitanje - Da li je učinjeno dovoljno na provedbi Aneksa VII Dejtonskog mirovnog sporazuma? Da je Aneks VII kojim slučajem proveden, temeljni problemi i frustracije bi bili riješeni, i RS i FBiH bi bili multietnički entiteti, ne bi bilo apsolutne dominacije niti jednog naroda u prijeratnim multietničkim sredinama, ostvarila bi se suštinska konstitutivnost u cijeloj BiH i sa polja etničkih borbi i različitih frustracija, krenuli bismo putem političke i ekonomske borbe za bolju poziciju BiH u "novom svjetskom poretaku". Sada smo u mraku, tami.

No, tražeći razne načine da nešto pokušamo poboljšati, često ne vidimo "recepte" koji su nam "pred nosom".

U "Avazu" neki dan pročitah da Vlada SAD dodjeljuje DIVIDENDE ZA BORAVAK NAALJASCI.

Ukoliko je realizacija Aneksa VII, iz razloga gore navedenih, doista interes broj 1 za budućnost Bosne i Hercegovine, a jeste, zašto onda svi nivoi vlasti ne bi izdvajali određena sredstva (po sili nekog propisa koji bi donio ili OHR ili PSBIH) iz kojih bi se svim povratnicima u BiH koji odluče i efektivno se vrate u svoje prijeratne domove, isplaćivale dividende (naravno, u skladu sa mogućnostima) po uzoru na isplatu dividendi onima koji odluče živjeti na "neatraktivnoj" Aljasci.

Vjerujte, povratak će definitivno, uz ovakve mjere, biti barem udvostručen!!!

Šta svima nama obezbjeđuje povratak Bošnjaka i Hrvata u RS?

Povratak Bošnjaka i Hrvata u Republiku Srpsku vraća Bosni i Hercegovini multietnički karakter. Povratak Bošnjaka i Hrvata u Republiku Srpsku će motivirati Srbe da se vraćaju u Federaciju BiH, što će dodatno smanjiti izmijenjenu nacionalnu strukturu stanovništva u općinama RS nastalu usljed etničkog čišćenja. Gubitak «nacionalnog ekskluziviteta» u prijeratnim multietničkim, a sada većinski srpskim sredinama (n.p.r. Doboj, Bijeljina, Prijedor, Banja Luka, Foča, Višegrad i dr.) relativizira značaj postojanja entiteta RS za srpske nacionaliste izmjena unutrašnje strukture BiH bi došla sama od sebe, s vremenom.

Povratak Bošnjaka i Hrvata u RS ima i strateški, potencijalno vojni značaj jer bi u slučaju (ne daj Bože) nove agresije, etnički očišćene srpske sredine (ako se ne ostvari povratak) bile praktički nedostupne oružanim snagama Bosne i Hercegovine jer se iste ne bi imale gdje stacionirati!

Čisto jedno razmišljanje, čemu trošenje toliko silne energije na «a priori» izmjenu unutrašnje strukture «sad i odmah» u BiH kada je povratak u RS puno bitnije, bolnije i

nada sve značajnije pitanje za budućnost BiH.

Loše bi bilo da naš narod stekne iluzije o brzom izmjeni unutrašnje strukture u BiH, vidite, ljudi sada razmišljaju ovako kad se ukine RS ja ću se vratiti! A to je pogrešno! Jer, ako se Bošnjaci i Hrvati ne vrata na svoje badava nam onda svima ukidanje RS kada budemo imali etnički čiste srpske kantone u BiH!

Zar nije bolje da, insistirati na izmjeni unutrašnje strukture i to dovoditi u vezu sa nemogućnošću realizacije Aneksa 7 ali s druge strane biti spreman da se od ovih zahtjeva djelimično odustane ali da se zauzvrat ne samo RS već i Srbija obavezu

na finansiranje projekata povratka Bošnjaka i Hrvata u RS!

Ako je Dodik već realnost u BiH, onda moramo prihvatiti činjenicu da se on održava na vlasti zahvaljujući nacionalnoj retorici i raditi kompromise što uključuje ostavljanje «ventila» Dodiku u vidu stvaranja privida da je on jedini zaslužan za opstanak RS-a (kao da je SDS na vlasti RS bi bila ukinuta do sada) ali s druge strane to debelo «naplatiti» masovnim povratkom, finansiranjem povratka od strane RS i jednim velikim valom zapošljavanja Bošnjaka i Hrvata u RS.

SVE SE MOŽE KAD SE HOĆE!

Muhamed Alibegić

Radio radiobehar@aol.com

## BEHAR

bosnian radio program St. Louis

Slušajte vaš omiljeni program u novom terminu 5.00 - 8.30 PM CT svake nedjelje

istinski  
bošnjački radio

BOSNIAN MEDIA GROUP  
P.O. Box 2636  
St. Louis, MO 63116-2636  
phone 314.494.6512  
fax 314.416.1388  
www.bosnianmediagroup.com

### Poziv za pomoć

Mirsad Bećirović iz Donje Glumine kod Zvornika, obolio od teške bolesti poznate kao akutna nelimfična hemoblastoza, 18. septembra puni 27. godina a

## DA BI SPASIO ŽIVOT BEĆIROVIĆU POTREBNO 150.000 EURA

Šef hematološke klinike u Tuzli dr Edin Jašarević konstatovao je u posljednjem pregledu od jula 2007. godine kako je zdravstveno stanje Mirsada Bećirovića, rođenoga u Donjoj Glumini kod Zvornika 1980. godine izuzetno teško. Bolest dijagnosticirana kao akutna nelimfična hemoblastoza otkrivena je još u januaru 2004. godine, a u decembru je provedena uspješna transplantacija matične ćelije hematopoeze nakon čega je njegovo zdravlje stabilizirano.

Sve do novembra 2006. godine nije bilo pokazatelja da bi zdravlje Mirsada Bećirovića moglo biti narušeno. Međutim, tokom provedene kontrole i izvršene biopsije kosti utvrđeno je kako se pojavio tzv. prvi relaps. Od tada je započela terapija sa nekoliko vrsta lijekova, ali je ona bila dijelom onemogućena zbog nedostatka sredstava za nabavku lijeka arsen-trioksida. U tom trenutku čak ni Federalno ministarstvo zdravlja, odnosno Fond za odobrenje materijalnih sredstava za nabavku lijeka, nisu pokazali interesovanje, tako da lijek nije nabavljen, a zdravstveno stanje pacijenta se

pogoršavalo.

Tako je Hematološki konzilij Univerzitetskog kliničkog centra u Tuzli, koga je predvodio dr Jašarević, usvojio mišljenje da se radi o relapsu osnovne hematološke bolesti te predložio kao jedino rješenje provođenje transplantacije koštane srži (MUD) u zdravstvenoj ustanovi gdje se to može vršiti. S obzirom da je to nemoguće provesti u BiH, potrebno je obezbijediti oko 150.000 eura za transplantaciju u Italiji ili Njemačkoj.

Imajući u vidu ozbiljnost bolesti i njen progresivan razvoj, za reagiranje je preostalo veoma malo vremena. Liječnici su sugerisali da to najkasnije bude provedeno do 1. novembra ove godine, jer bi u protivnom još jedan mladi život mogao biti ugašen.

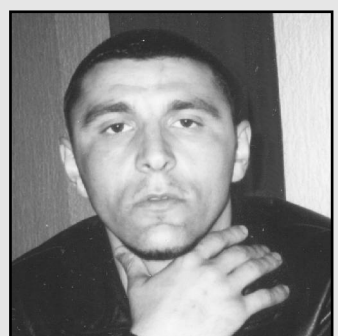
Ukoliko želite pomoći i sa svojim skromnim prilogom spasiti dvadesetogodišnjeg povratnika u Donju Glumini kod Zvornika (koji je kao izbjeglica proveo rat u Živinicama i zbog loše uređenog zdravstvenog sistema još uvijek se vodi na ovoj adresi), molimo Vas da

uplate vršite na sljedeće račune:

Mirsad Bećirović  
Litve br. 1 Živinice, Bosna i Hercegovina

Za uplate u BiH:  
NLB Tuzlanska Banka dd  
Tuzla  
Transakcijski račun  
Banke  
1321000309122033

Za uplate u inozemstvu:  
Korespondentna banka:  
Deutsche Bank AG Frankfurt/M  
Rn. 936272410  
S.W.I.F.T. TBTUBA22





## Recept mjeseca

## BUT U FOLIJI



## Sastojci :

1,2 kg janjećega buta, 2 glavice mladoga luka, 2 zrela paradajza, borovice (smrčini plodovi), 200 g mrkve, maslinovo ulje.

## Kako pripremiti :

Očistite luk i paradajz. Posolite i na dobro nauljeni but pospite biber, pa ga stavite na aluminijsku foliju, a po njemu posložite kolutiće luka, borovice i paradajza. Uvijte but u foliju zajedno s mrkvama. Pecite 2 sata na umjerenj temperaturi (170-180°C).

## Recept

GLJIVE PUNJENE  
POVRĆEM

## Sastojci :

30 velikih gljiva, 1 kašika vinskog octa, 1 srednji patlidžan narezan na kocke, kašika timijana ili sl., 2 zelene paprike narezane na kocke, sol, 1 nasjeckani luk, biber, nasjeckani bijeli luk, 2 kašike maslinovog ulja, 1 dl gustog umaka od paradajza, 2 kašike vode.

## Kako pripremiti:

Gljivama skinite "nožice" pa nasjeckajte 1 šoljicu, ostatak upotrijebite za nešto drugo. Povrće lagano propržite na ulju. Kad postane mekano dodajte začine. Tom smjesom punite klobuke gljiva pa ih pecite u pećnici oko pola sata.

## Recept

## KOKTEL OD JABUKA



## Sastojci :

1 kašika meda, 1 čaša mlijeka, 3 jabuke, 3 kašike soka od jabuka, 2 kocke leda.

## Kako pripremiti :

Sve stavite u multipraktik ili sokovnik i miješajte dok ne dobijete smjesu. (Jabuke prije ogulite i narežite na kockice).

## Nekoliko savjeta za brzo uređenje kose

Brzo uredite  
kosu

Dodajte kosi volumen zabacite glavu prema naprijed, malo razbarušite rukama kosu i nanesite lak za kosu oko korijena. Kosu zatim uobičajeno uredite. Oživite krajeve ravne kose razdvojite kosu u tri ili četiri dijela na vrhu glave i sa strane. Na svaki dio nanesite volumizirajući lak za kosu. Kosu narolajte viklerima (uzmite širinu 1,5 do 3 cm). Posušite kosu i ostavite viklere na kosi dok vam se kosa ne ohladi. Skinite viklere i stilizirajte kosu.

Oživite krajeve kovrčave kose razdvojite kosu u četiri ili pet dijelova. Svaki dio namotajte na okruglu četku i posušite. Za kraj nanesite malo pomade na vrhove. Masna kosa nanesite malo baby pudera na kosu i raščešljajte.

Ukrotite kovrče našpricajte kosu vodom ili lagano navlažite mokrim ručnikom. Nanesite na kosu sprej za kovrče i pustite da vam se kosa prirodno osuši.

Dodajte kosi sjaj Uzmite malo pomade (izaberite onu bez masti) na obje ruke i lagano utrljajte u kosu odmah ćete dodati sjaj kosi. Najbolje izgleda na kratkoj kosi. Ukrotite razuzdane šiške Nanesite gel ili pjenu za stiliziranje na šiške. Četkom izvucite šiške prema van. Šiške isfenirajte u smjeru u kojem želite da vam stoje. Riješite se zapetljane kose nanesite regenerator u spreju na zapetljanu kosu. Pažljivo raščešljavajte češljom sa širokim zupcima počevši od krajeva. Za stvarno zapetljanu kosu nanesite silikonski proizvod prije raščešljavanja.

Naglasite svoju  
ljepotu ružama

Osim estetskog izgleda, ruže imaju i praktičnu ulogu za naše zdravlje. Ulje ruža i ružina vodica dobivaju se iz cvijetova i šipka koji imaju brojna vrijedna svojstva. Smatra se da su ruže bile prvi cvijet iz kojeg se dobilo ulje i iz kojeg je destilirana voda. Osim za aromaterapiju, svestrana je upotreba ružinog ulja i ružine vodice u zdravstvene i kozmetičke svrhe.

Preporučujemo Vam nekoliko recepata za pripremu vlastite kozmetike na bazi ruže:

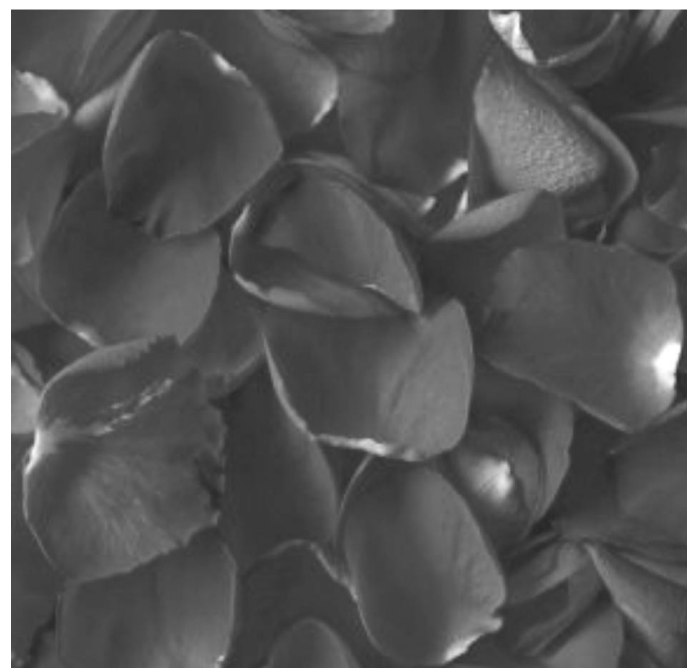
Raskošna kupka od ruža  
1 šoljica ružinih latica ili  
1 šoljica ružine vodice  
1 šoljice kokosovog mlijeka

## Priprema:

Pripremite toplu kupku. Dodajte ružine latice (ili neku drugu vrstu jestivog cvijeća bez pesticida) ili ružinu vodicu i kokosovo mlijeko.

## Upotreba:

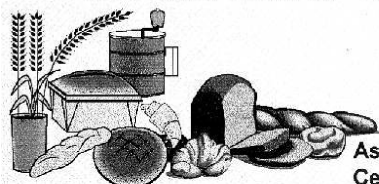
Opuštajte se u toploj kupci 10-15 minuta. Isperite se, tonizirajte i navlažite kožu.



## ASW Bakery

5617 Gravois • St. Louis, MO 63116 • 314.832-2212

Every Day Fresh Bosnian  
Bread • Cakes • Meat Pies • Cheese Pies, etc.



Closed Tuesday  
Hours: Wed - Mon  
8 a.m. - 9 p.m.

Owners:  
Asim & Sebiha Veljagic  
Cell Ph# (314) 517-3934

HOME DECOR  
AND MORE

4239 Reavis Barracks Rd  
St. Louis, MO 63125

Phone: 314.631.2905  
Fax: 314.752.9273

Sabiha Kovacevic  
Owner



Priprema Sabina Mirojević



## Horoskop za oktobar 2007.

**OVAN**  
OD 21.03. DO 20.04

LJUBAV: Obradujte voljan u osobu nečim što ona voli. Mogu to biti i kolači. POSAO: Moguće su svađe sa pretpostavljenim. Potrudite se da ne napravite problem većim nego što jeste. ZDRAVLJE: Problemi psihičke prirode.

**RAK**  
OD 22. 06. DO 22. 07.

LJUBAV: Najviše će Vam prijati kućna atmosfera pogotovo ako pored sebe imate nekoga koga puno volite. POSAO: Ako želite da napravite red i disciplinu u poslu to će Vam i uspjeti ali uz pomoć kolega. ZDRAVLJE: Povremeni bolovi u želucu.

**VAGA**  
OD 23. 09. DO 22.10.

LJUBAV: Suviše ste emotivni i senzualni pa idealizirate partnera što bi Vam se moglo osvetiti. POSAO: Dajete sve od sebe ali su mogući zastoji i kašnjenja/ne Vašom krivicom. ZDRAVLJE: Osjećate se umornim i nedostaje Vam sna. Nije ni čudo jer malo spavate.

**JARAC**  
OD 22.12. DO 20.01.

LJUBAV: Česta rodbinska uplitanja i savjeti mogli bi se pogrešno odraziti na Vašu sadašnju vezu. POSAO: Narednih dana očekuju Vas naporni poslovi pogotovo oni vezani za trgovinu. ZDRAVLJE: Osjećaj iscrpljenosti i opće slabosti organizma.

**BIK**  
OD 21. 04. DO 20. 05.

LJUBAV: Jedna osoba rođena u znaku Djevice iznenada bi mogla zainteresirati Vašu pažnju. POSAO: Posao Vam je krenuo dobro i iznad Vaših očekivanja, a rezultat je konkretna finansijska dobit. ZDRAVLJE: Bolovi u stomaku mogu biti posljedica obilnog obroka.

**LAV**  
OD 23. 07. DO 23.08.

LJUBAV: Očekuje Vas jedna strasna i neobična veza ali sa osobom znatno starijom od Vas. POSAO: Mnogo radite a rezultati se ne vide. ZDRAVLJE: Povedite računa o ishrani i fizičkoj aktivnosti kako ne biste imali problema sa zdravljem.

**ŠKORPIJA**  
OD 23.10. DO 21.11.

LJUBAV: Ponašate se suviše opušteno i nezainteresirano zbog čega povremeno trpite i kritike od strane partnera. POSAO: Trenutno ste više okrenuti duhovnim mislima i temama što Vas relaksira. ZDRAVLJE: Mogući su problemi sa grlom.

**VODOLIJA**  
OD 21.01. DO 19.02.

LJUBAV: Osoba rođena u znaku Ovna bi mogla imati pozitivnog uticaja na Vaš ljubavni život. POSAO: Kontaktirate sa dosta ljudi i u tome imate uspjeha, međutim jedan posao neće biti uspješan, ako ne potražite savjet iskusnije osobe. ZDRAVLJE: Problemi sa zubima.

**BLIZANCI**  
OD 21.05. DO 21.06.

LJUBAV: U narednim periodu očekujte svađe i razočarenja, ali neka Vas to ne brine jer će oni biti prolaznog karaktera. POSAO: Svakodnevni rutinski poslovi već su Vam postali dosadni i obavljate ih s teškom mukom. ZDRAVLJE: U ishrani što više koristite ribu i riblje specijalitete.

**DJEVICA**  
OD 24. 08. DO 22.09.

LJUBAV: Obuzela Vas je loše raspoloženje jer se osjećate zapostavljenim. Da li ste se zapitali koliko Vi pažnje i ljubavi pružate osobama u Vašoj blizini? POSAO: Izbjegavajte one poslove u kojima se obećava brza zarada. ZDRAVLJE: Ukoliko imate problema na vrijeme ih sanirajte.

**STRIJELAC**  
OD 23.11. DO 21.12.

LJUBAV: Ljubomorni ste i posesivni u odnosu na voljenu osobu a samim tim i nesigurni kada je u pitanju opstanak Vaše veze. POSAO: Nedostaje Vam entuzijazma pa često neke stvari koje radite, radite samo zato što morate. ZDRAVLJE: Uživajte umjereno u lijepim stvarima.

**RIBE**  
OD 20.02. DO 20.03.

LJUBAV: Već duže vremena izbjegavate jedan susret sa osobom koja Vam se sviđa a sve zbog straha od neuspjeha. Nemate zaista razloga za strah. POSAO: Uspješan poslovni period vezan je za inostranstvo ili javnost. ZDRAVLJE: Mogućnost pojave ginekoloških problema.



## Matematika

Tata Cigo uči malog Cigu da oduzima:

- Sine bre, kako ne shvataš. Evo, ako imam 5 jabuke i bacim 3, kol'ko mi ostane?
- A mali Ciga će:
- Imaš jabuke???

Mali Huso propao u prvom razredu osnovne škole. Ljut glede toga, kaže Mujo:

- Što misliš Fato da mi njega upišemo u specijalnu školu?
- Daj, bolan, ne glupiraj se. Ne može da završi ni ovu običnu!

## Vicevi



## Rambo

Za vrijeme jednopartijske demokracije pita učiteljica Ivicu:

- "Ivice, tko je najveći ratnik za kojeg si ikada čuo?"

Ivica odgovori:

- "Josip Broz Tito."

Na to ga učiteljica pohvali i kaže:

- "Sjedi, petica."

Ivica sjedne, skrivečki izvuče ispod klupe jednu sliku, pogleda je i šapne:

- "Izvini Rambo, ali karijera je karijera."



## Mali zeleni

Negdje u Africi, ulazi čovjek u restoran. Sjeda za sto, iz džepa izvadi neko malo zeleno ušato čudovište i stavi ga ispred sjede. Prilazi konobar:

-Izvolite.

- Dva dupla viskija.

- Izvinite gospodine, nije mi jasno šta je ovo na stolu.

- Kako se ne sjećate? Mi smo istraživači. Bili smo ovdje prije polaska. Kolega je uvrijedio seoskog vrača pa je malo promijenio izgled.



	DOLAŽENJE	GRADIĆ U TIROLU, U AUSTRIJI	VRSTA VELIKE KRIVE SABLJE	AMERICIJ	AZUSKA ZEMLJA IZMEĐU KINE I INDIJE	AMPER	REZERVNI ALATI PRIBOR (skr.)	OZNAKA TEMPA U MUZICI	SPORAZUM	UDARAC	LJA.
TV NOV- INARKA NA SLICI											
ŠTANJE OŠAMUĆE- NOSTI (mn.)						POZITIVNA ELEKTRODA					
LIBRA STERLINGA (skr.)				VRSTA PTICE, PAPAGAJ							DUHAČKI MUZICKI INSTRU- MENT
KOZAČKI POGLAVICA				ČUPRIJA			STARUJA GLUMICA ZANA MARAMA				
GAVRASOV FILM		RAZGOLI- ČEN								BELGIJA	
		GLUMAC OLIVIJE								ROBNA KUĆA (skr.)	
RIJEČNI RIBAR					STARO, VREMESNO						
					RADIJUS						
ZENA KOJA NEŠTO KONTRO- LISE											

## POP 10

1. **Željko Joksimović**  
Djevojka
2. **Cubizmo**  
Nina bonita
3. **Maroon 5**  
Makes me wonder
4. **Oliver Dragojević**  
Samo jednom se ljub
5. **Rihanna feat. Jay Z**  
Umbrella
6. **Irina & Storm**  
Bez tebe
7. **Laka**  
Međed
8. **Enver Lugavić Kice**  
Ako te nisam ljubio
9. **Kaiser Chiefs**  
Rudy
10. **No Rules**  
Drugi život



# BAJRAM MUBAREK OLSUN

**WESTERN  
UNION**

**Brz i pouzdan transfer novca širom svijeta.**

**1-877-984-1723 - Govorimo bosanski!**

© 2007 WESTERN UNION HOLDINGS, INC. All rights reserved.



www.unahot.com  
unahot@gmail.com  
[519] 474-6336

THE METROPLITIAN ST. LOUIS SEWER DISTRICT



## OBAVIJEST O JAVNOJ RASPRAVI

The Board of Trustees of Metropolitan St. Louis Sewer District će u utorak 30-tog oktobra, 2007. godine u 7.30 ujutro, u svom uredu na adresi 2350 Market Street, St. Louis, Missouri držati javnu raspravu po pitanju prezentacije Projekta kojeg je District sačinio kao dodatak uz Fiscal Year 2008 Capital Improvement and Replacement Program.

Obavijest potvrđuju:

Karl. J. Tyminski  
Sekretar-Blagajnik  
of Trustees

David Rosenberg  
Predsjedavajući, Board

THE METROPLITIAN ST. LOUIS SEWER DISTRICT



The District's Board of Trustees traži organizacije ili agencije koje će popuniti pet pozicija u MSD's Rate Commission. 15 Članova "Commission" reprezentuje St. Louis populaciju. Njihova odgovornost će biti da razmotri izmjene cijena usluga i poreza od strane MSD. Ako tvoja organizacija ili agencija želi zauzeti jednu poziciju u Rate Commission, molim vas da pošaljete pismo sa osnovnim podacima o vašem radu na adresu:

**MSD Rate Commission  
c/o MSD Board of Trustees  
2350 Market Street  
St. Louis, Missouri 63103**

Kontaktirajte Pam Bell (314) 768-6224 za više informacija.

Da bi bilo razmotreno, vaše pismo treba biti primljeno do 15 novembra 2007. godine.